

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

| | |
|---------------------|---|
| Заклад вищої освіти | Київський національний університет імені Тараса Шевченка |
| Освітня програма | 23254 Корейська мова і література та переклад, англійська мова |
| Рівень вищої освіти | Бакалавр |
| Спеціальність | 035 Філологія |

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

| | |
|--------------|--|
| ID | ідентифікатор |
| ВСП | відокремлений структурний підрозділ |
| ЄДЕБО | Єдина державна електронна база з питань освіти |
| ЄКТС | Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система |
| ЗВО | заклад вищої освіти |
| ОП | освітня програма |

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

| | |
|-------------------------------------|--|
| Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО | 41 |
| Повна назва ЗВО | Київський національний університет імені Тараса Шевченка |
| Ідентифікаційний код ЗВО | 02070944 |
| ПІБ керівника ЗВО | Бугров Володимир Анатолійович |
| Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО | https://knu.ua |

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/41>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

| | |
|---|--|
| ID освітньої програми в ЄДЕБО | 23254 |
| Назва ОП | Корейська мова і література та переклад, англійська мова |
| Галузь знань | 03 Гуманітарні науки |
| Спеціальність | 035 Філологія |
| Спеціалізація (за наявності) | 035.066 східні мови та літератури (переклад включно), перша - корейська |
| Рівень вищої освіти | Бакалавр |
| Тип освітньої програми | Освітньо-професійна |
| Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня) | Повна загальна середня освіта |
| Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП | Кафедра мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії |
| Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП | Кафедра історії світового українства, Кафедра нової і новітньої історії зарубіжних країн Історичного факультету, Кафедра електрофізики Факультету радіофізики, електроніки та комп'ютерних систем, Кафедра екології та зоології ННЦ "Інститут біології та медицини", Кафедра української філософії і культури, Кафедра філософії гуманітарних наук, Кафедра політології Філософського факультету, Кафедра теорії та історії соціології факультету соціології, Кафедра трудового права та права соціального забезпечення Навчально-наукового інституту права, Кафедра страхування, банківської справи та ризик-менеджменту Економічного факультету, Кафедра загального мовознавства, класичної філології та неоелліністики, Кафедра мов і літератур Близького та середнього Сходу, Кафедра стилістики та мовної комунікації, Кафедра історії української літератури, теорії літератури та літературної творчості, Кафедра зарубіжної літератури, Кафедра методики викладання української та іноземних мов і літератур Навчально-наукового інституту філології |
| Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП | 01601, Київ, бульв. Тараса Шевченка, 14 |
| Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації | не передбачає |
| Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності) | відсутня |
| Мова (мови) викладання | Українська, Англійська, Японська, Корейська |
| ID гаранта ОП у ЄДЕБО | 338529 |
| ПІБ гаранта ОП | Ковальчук Юлія Андріївна |
| Посада гаранта ОП | Доцент |
| Корпоративна електронна адреса гаранта ОП | yu.kovalchul@knu.ua |

Контактний телефон гаранта ОП **+38(050)-447-76-37**

Додатковий телефон гаранта ОП *відсутній*

| Форми здобуття освіти на ОП | Термін навчання |
|-----------------------------|-----------------|
| очна денна | 3 р. 10 міс. |

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Підготовка фахівців з корейської та другої іноземної мови в КНУ імені Тараса Шевченка ведеться з 1997 року. Освітньо-професійна програма (далі ОПП) «Корейська мова і література та переклад, англійська мова» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія (035.066 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша – корейська») галузі знань 03 Гуманітарні науки була розроблено відповідно до частини шостої статті 10, підпункту 16 частини першої статті 13 Закону України «Про вищу освіту», положення про Міністерство освіти і науки України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16.10.2014 р. № 630 й упроваджена в освітній процес Навчально-наукового інституту філології (далі ННІФ) КНУ імені Тараса Шевченка наказом ректора від 19 листопада 2019 р. №909-32.

Викладання спеціальності забезпечується кафедрою мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії, яка була утворена 2004 року (першопочаткова назва – кафедра китайської, корейської та японської філології) <https://philology.knu.ua/struktura-if/kafedry/kafedra-dalekoho-skhodu/>. Створення нової ОПП було зумовлено новими вимогами освітнього середовища, стрімким поширенням новітніх технологій і глобалізаційних процесів, а також необхідністю удосконалення змісту й методичних підходів ОПП згідно з вимогами ринку праці. Нова ОПП забезпечує можливість формування у здобувачів вищої освіти необхідних програмних результатів навчання та відповідних фахових і загальних компетентностей задля набуття ними здатності розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в процесі майбутньої професійної діяльності. Зважаючи на те, що зростає потреба у підготовці фахівців з корейської мови, то пріоритетним у новій програмі стало формування практичних навичок іншомовної комунікації корейською мовою, корейсько-українського двостороннього перекладу, лінгвістичного та літературознавчого аналізу, редагування тексту.

Розробляючи ОПП, було враховано можливість формування індивідуальних освітніх траєкторій здобувачів освіти і можливості обрання блоку дисциплін, за яким студент поглиблює теоретичну підготовку у лінгвістичному, літературознавчому та перекладознавчому напрямках. Також програма передбачає проходження комунікативно-перекладацької практики, що дозволяє закріпити практичні навички перекладу та іншомовної комунікації. Сприятливі умови для успішної професійної реалізації випускників ОПП забезпечуються завдяки гнучкості методологічних підходів у викладанні дисциплін, студентоцентричній політиці кафедри, а також врахуванню тенденцій розвитку ринку праці та постійного моніторингу сучасних методів викладання східних мов. Нову редакцію ОПП було переглянуто на предмет її відповідності затвердженому Стандарту вищої освіти і затверджено вченою радою Київського національного університету імені Тараса Шевченка 2 березня 2020 року, протокол №8, введено в дію наказом ректора від 25 серпня 2020 року №546-32.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

| Рік навчання | Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання | Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році | Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року | У тому числі іноземців |
|--------------|--|--|--|------------------------|
| | | | ОД | ОД |
| 1 курс | 2022 - 2023 | 31 | 29 | 0 |
| 2 курс | 2021 - 2022 | 48 | 37 | 0 |
| 3 курс | 2020 - 2021 | 26 | 30 | 0 |
| 4 курс | 2019 - 2020 | 23 | 20 | 0 |

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

| Рівень вищої освіти | Інформація про освітні програми |
|-----------------------------------|---|
| початковий рівень (короткий цикл) | програми відсутні |
| перший (бакалаврський) рівень | 1757 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: індонезійська та англійська 18401 Індонезійська мова і література, західноєвропейська мова та переклад 23225 Польська мова і література та українська мова і література 23227 Сербська мова і література та українська мова і література |

23229 Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови
23231 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
23232 Переклад з німецької та англійської мов
23233 Німецька філологія та переклад, англійська мова
23235 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
36429 Українська мова та переклад (для іноземців; мова навчання українська)
36433 Російська мова та переклад (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и перевод
36434 Англійська філологія та дві іноземні мови (освітня програма для іноземців; мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
23236 Іспанська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
23239 Переклад з італійської та з англійської мов
23240 Переклад із португальської та з англійської мов
23242 Французька мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
23243 Переклад з французької та з англійської мов
23245 Арабська мова і література та переклад, французька мова
23249 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
23252 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова
23253 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
23254 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
23255 Перська мова і література та переклад, англійська мова
23256 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
23257 Японська мова і література та переклад, англійська мова
39314 Літературна творчість, українська мова і література та англійська мова
39897 Болгарська мова і література та англійська мова
39898 Польська мова і література, англійська та литовська мови
39900 Сербська мова і література та англійська мова
49527 Чеська мова і література та англійська мова
49528 Словенська мова і література та англійська мова
1762 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: болгарська
1813 Українська мова і література. Мова і література (англійська)
18397 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
1859 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: турецька та англійська
1889 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: арабська та французька
1922 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: перська та англійська
1929 Класична філологія та іноземна мова
23222 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова
23224 Болгарська мова і література та українська мова і література
23226 Російська мова і література та англійська мова
23238 Переклад з іспанської та з англійської мов
1991 Західноєвропейська мова і література та переклад / французька та англійська
1994 Західноєвропейська мова і література та переклад / шведська та англійська
39245 Російська мова та переклад (для іноземців)
2024 Кримськотатарська мова і література, англійська мова
2025 мова і література англійська
2055 Переклад з французької мови та англійської мови
28130 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
2088 Українська мова і література, іноземна мова
2123 English Studies and Translation/ Англійська філологія та переклад (англомовна програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови
24604 Українська мова і література та західноєвропейська мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
24778 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
31329 Літературна творчість, українська мова і література та західноєвропейська мова

325 Прикладна лінгвістика та англійська мова
 2185 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: японська та англійська
 2219 Переклад з іспанської мови та англійської мови
 329 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: корейська та англійська
 330 Західноєвропейська мова і література та переклад /новогрецька та англійська
 332 Мова іврит, англійська мова та переклад
 2226 Переклад з англійської мови та західноєвропейської мови
 2528 Російська мова і література та іноземна мова
 18360 Українська мова і література та західноєвропейська мова
 18363 Літературна творчість та українська мова і література
 18364 Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад
 18365 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова
 18366 Польська мова і література та українська мова і література
 18367 Російська мова і література та англійська мова
 18369 Чеська мова і література та українська мова і література
 18370 Хорватська мова і література та українська мова і література
 18371 Англійська філологія та переклад, західноєвропейська мова
 18372 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
 18373 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
 18375 Переклад з німецької та англійської мов
 18376 Німецька філологія та переклад, англійська мова
 18377 Французька філологія та переклад і англійська мова
 18379 Іспанська філологія та переклад і англійська мова
 18380 Італійська філологія та переклад і англійська мова
 18381 Переклад з французької та з англійської мов
 18382 Переклад з іспанської та з англійської мов
 18383 Переклад із португальської та з англійської мов
 18384 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
 18386 Перська мова і література та переклад, англійська мова
 18387 Арабська мова і література та переклад, французька мова
 18390 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
 18391 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
 1182 Західноєвропейська мова і література та переклад /німецька та англійська
 18393 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
 18394 Японська мова і література та переклад, англійська мова
 1310 Літературна творчість і українська мова та література
 39924 Новогрецька мова і література та англійська мова
 18403 Класична філологія та англійська мова
 18407 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова
 18411 Прикладна (комп'ютерна) лінгвістика та англійська мова
 1311 Західноєвропейська мова і література та переклад /новогрецька та англійська
 42030 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
 47506 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод
 1486 іспанська мова і література та переклад
 1527 Переклад з португальської мови та англійської мови
 1531 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: сербська
 27045 Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська)
 1575 Переклад з німецької мови та англійської мови
 27052 Російська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и перевод
 27053 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) (для іноземців) / English Studies and Two Foreign Languages
 28124 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
 28330 Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова
 49526 Хорватська мова і література та англійська мова
 1618 Українська література і фольклор та іноземна мова
 1649 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: польська

| | |
|--------------------------------------|--|
| | <p>31335 Українська і англійська мови: переклад та редагування 1653 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: гінді та англійська 31505 Польська мова і література та переклад, українська мова і література 31510 Хорватська мова і література та переклад, українська мова і література 31511 Чеська мова і література та переклад, українська мова і література 31512 Словенська мова і література та переклад, українська мова і література 1685 Західноєвропейська мова і література та переклад /іспанська та англійська 31514 Шведська філологія та переклад, англійська мова та третя германська мова 31516 Італійська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова 19074 Українська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання українська) 19076 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод 19095 Англійська філологія і переклад (мова навчання англійська)/English Studies and Translation 1712 Переклад з італійської мови та англійської мови 1713 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: китайська та англійська 53288 Українська мова та юрислінгвістика, англійська мова 1719 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: в'єтнамська та французька 2126 Російська мова і література (для іноземців) 29837 Військовий переклад (за мовами) 23258 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова 23247 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова 56505 Прикладні східнослов'янські студії та англійська мова:технології мовного впливу і переклад</p> |
| <p>другий (магістерський) рівень</p> | <p>333 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та іноземна мова 1068 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії білоруська, українська 1187 Українські філологічні студії та іноземна мова 1339 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література 1345 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література 1366 Російська мова і література (для іноземців) 1424 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з німецької мови та англійської мови 1425 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): сербська та українська мови і літератури 1426 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії 1467 EtudesFrancophones et Traduction / Франкофонні студії та переклад (франкомовна освітня програма) *французька філологія, англійська мова 1485 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): польська та українська мови і літератури 1526 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література 1576 Загальне і порівняльне літературознавство та українська мова і література 1656 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література 1688 Іспанська філологія та англійська мова: комунікація, інтерпретація та переклад (викладання іноземними мовами) 1717 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з італійської мови та англійської мови 1752 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): болгарська та українська мови і літератури 1759 Літературно-мистецька аналітика та іноземна мова 1808 Класичні мови, теорія мовознавства та західноєвропейська мова 1814 English Communication Studies and Translation /Сучасна англійська мова та література та переклад (англійська мова та література та дві західноєвропейські мови) 1958 Елліністика, англійська мова та переклад (викладання</p> |

новогрецькою мовою)
1961 Українська література постфольклор
2019 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з англійської мови та другої західноєвропейської мови
2082 Художній переклад, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів
2086 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література
2154 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література
2184 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з французької мови та англійської мови
2530 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література
18834 Українські філологічні студії та західноєвропейська мова
18847 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та західноєвропейська мова
18848 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова
18853 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури
18857 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури
18860 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури
18861 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури
18862 Сучасна англомовна комунікація та переклад – англійська мова і література та дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation – English, Literature and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)
18863 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik and Translation (викладання іноземними мовами)
18865 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
18866 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент
18867 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів
18868 Франкофонні студії та переклад (французька філологія, англійська мова) / Etudes Francophones et Traduction (викладання іноземними мовами)
18869 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов
18880 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов
18883 Італійська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)
18904 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді
18910 Класичні студії та західноєвропейська мова
18911 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова
20331 Російська мова та література (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и литература
22048 Англійська та російська мови, як іноземні (мова навчання російська)/Английский и русский языки
22260 Філологія, мова і література українська
23283 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури
23284 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: болгарська та українська мови і літератури
23285 Славістичні теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури, переклад (Програма подвійного дипломування)
23286 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури
23289 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії
23291 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан:

теоретичні та прикладні студії: сербська, та українська мови і літератури

23293 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)

23297 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови

23298 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів

23299 Синхронний та послідовний усний переклад з англійської мови

23304 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова) (викладання іноземними мовами)

23307 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов

23309 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з італійської та англійської мов

23310 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)

23311 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов

23368 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література

23370 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література

23371 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді

23372 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література

23379 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література

23381 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література

23382 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література

23384 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад

23386 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)

25134 Українська філологія та західноєвропейська мова

26546 Англійська мова та література

26972 Українська мова та література (для іноземців) (мова навчання українська)

26976 Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и литература

27000 Англійська та російська мова як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные

27001 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistic and Translation (викладання іноземними мовами)

28135 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад

28331 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)

28332 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)

28333 Германська філологія і переклад: шведська мова та англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)

29838 Лінгвістичне забезпечення військ

31595 Українська філологія та західноєвропейська мова

31599 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова

32293 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature

31639 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури;

31653 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури

31654 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: словенська та українська мови і літератури

31680 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова; викладання іноземними мовами)

31708 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова

36446 Українська мова та література (для іноземців; мова навчання українська)

36447 Російська мова та література (для іноземців; мова

| | |
|--|--|
| | <p>навчання російська) / Русский язык и литература 36448 Російська та західноєвропейська мови (для іноземців; мова навчання російська) / Русский и западноевропейский язык 36449 Англійська мова та література (для іноземців; мова навчання англійська) / English Language and Literature 36450 Англійська та російська мови як іноземні (для іноземців; мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные 46468 Англійська та російська мови як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные 49268 Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови) 49269 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова) 49270 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова 49271 Італомовні студії та переклад, англійська мова 49272 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з португальської та англійської мов 49273 Франкофонні студії та переклад, англійська мова 50513 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури 53169 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад 1932 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література 2023 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з іспанської мови та англійської мови 2026 Germanistik. Interkulturelles Management and Translation / Германістика. Міжкультурний менеджмент та переклад (із зазначенням мови) (німецькомовна освітня програма) / німецька мова, англійська мова 18886 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність) 18870 Іспанська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами) 23296 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature 23273 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад 23305 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами) 23301 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik And Translation (викладання іноземними мовами) 23302 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент 23375 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література 23377 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література 26996 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами) 26997 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature 31692 Італомовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами) 31704 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література 35127 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури 56504 Прикладна лінгвістика: експертна аналітика у галузі стратегічних комунікацій та переклад</p> |
| третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень | 37106 Філологія |

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

| | Загальна площа | Навчальна площа |
|--|----------------|-----------------|
| Усі приміщення ЗВО | 542665 | 67681 |
| Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління) | 542665 | 67681 |

| | | |
|---|------|---|
| Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо) | 0 | 0 |
| Приміщення, здані в оренду | 2485 | 0 |

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

| Документ | Назва файла | Хеш файла |
|----------------------------------|---|---|
| Освітня програма | <i>ОПП Корейська мова і література та переклад, англійська мова (бакалавр)_2020.pdf</i> | Gjl1gBpBhVxeZhmL+NE3kowcgtjHE6QgE+Cwh5USsI4= |
| Навчальний план за ОП | <i>НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН КОРЕЙСЬКА_2020.pdf</i> | I4BrqcRw3eH1ZbqDr4VeLAXmbtN4CombUxsc06BpXdQ = |
| Рецензії та відгуки роботодавців | <i>Аліменко_рецензія.pdf</i> | CGx54V+6yUquH7fzJ4U6UBs/WFOEveHzpMciANHEO/Y= |
| Рецензії та відгуки роботодавців | <i>Щербаков_рецензія.pdf</i> | IFoxWJsZHiNUDTXoe5yMWBVMv7N4ozkumDjBP4hofg= |
| Рецензії та відгуки роботодавців | <i>Освітній центр_відгук.pdf</i> | Q3cs5zDyBFgVrlp9ez3enWFYvxpp50oXjlyJMzfitYQ= |

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Цілями Освітньо-професійної програми (далі ОПП) є освітня та професійна підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, а також лінгвістичну та перекладацьку діяльність з використанням сучасних методів, що дозволить отримати широкий доступ до майбутнього працевлаштування або подільного навчання. Унікальність ОПП полягає у тому, що крім набуття спеціальних фахових знань і практичних навичок корейськомовної та англійськомовної комунікації, студенти мають можливість сформувати професійний світогляд завдяки отриманим знанням із суміжних галузей з гуманістики: культурології (ОК 02; ОК 04), філософії (ОК 5), екології (ОК 03), соціології та політології (ОК 06), правознавства (ОК 07), загального мовознавства (ОК 14); а також засвоєння знань з перекладознавства (ОК 09; ВБ 1.01; ВБ 1.02; ВБ 2.02) та літературознавства (ОК 13, ОК 15, ОК 16, ВБ 2.01). Особливістю ОПП є наявність у програмі освітніх компонентів, де наукова складова поєднується із практичними цілями застосування знань галузевого перекладу (ВБ 1.02, ВБ 2.02).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Стратегічний план розвитку Університету на період 2018 – 2025 рр. (<https://knu.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan-22-12-12.pdf>), що розроблений на виконання вимог Законів України «Про освіту» і «Про вищу освіту» визначає пріоритетні напрямки діяльності: підготовка висококваліфікованих фахівців, готових ефективно реагувати на тенденції ринку праці; забезпечення якісної освіти; різнобічний розвиток здобувачів освіти відповідно до сучасних тенденцій розвитку інформаційного суспільства й утвердження національних, культурних і загальнолюдських цінностей. Одним із важливих напрямків діяльності Університету є міжнародне співробітництво, вдосконалення кадрового потенціалу та збільшення частки іноземних викладачів і розширення співпраці в рамках міжнародних партнерств (http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=75&lang=uk) повністю реалізується в ОП.

Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

ОПП розроблена на основі багаторічного досвіду підготовки здобувачів ОП «Бакалавр» в Навчально-науковому інституті філології КНУ імені Тараса Шевченка. Під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП були враховані результати опитувань здобувачів освіти, а також індивідуальних бесід та групових обговорень зі студентами і випускниками ОП. Як результат, у новій ОП було сформовано два вибіркових блоки дисциплін різногалузевого усного та письмового перекладу «Корейська філологія та переклад» і «Корейська література і художній переклад».

- роботодавці

Співпраця з Корейським освітнім центром, Посольством Республіки Корея, компаніями Кео Санг, Самсунг, Київським національним лінгвістичним університетом, низкою бюро перекладів у м. Києві, дала можливість виявити найбільшу зацікавленість у підготовці фахівців, що здатні працювати у різних сферах діяльності, а також знайомі з культурними особливостями спілкування з носіями корейської мови. Саме тому програмні результати навчання (далі ПРН) за ОПП сформульовані з урахуванням подальшого працевлаштування у широкому колі галузей діяльності: науковій, літературно-видавничій та освітній галузях; у різних галузях господарств, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання тесту; у різноманітних фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо.

- академічна спільнота

Формулювання цілей і програмних результатів навчання ОПП було здійснено в результаті консолідованої роботи академічної спільноти КНУ імені Тараса Шевченка: викладачів профільних кафедр (мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії, та Методики викладання української та іноземних мов і літератур) і кафедр, які забезпечують загальногуманітарну підготовку. Науково-педагогічні працівники університету залучені до формування цілей і програмних результатів навчання на всіх етапах: розробки, затвердження, перегляду ОПП в цілому та робочих програм дисциплін зокрема. Окрім того, викладачі кафедри брали участь у навчально-методичних конференціях та стажуваннях, обговорювали результати власних наукових досліджень на круглих столах. Це дало можливість відкоригувати зміст і методологічні підходи робочих програм.

- інші стейкхолдери

Консультацій з іншими стейкхолдерами на етапі запровадження ОПП її розробники не мали.

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці

При розробці та вдосконаленні ОП були враховані основні тенденції розвитку українського та міжнародного ринків праці, зміни парадигм перекладознавчих та філологічних досліджень, розвиток технологічних інновацій, зміни у змісті функційних обов'язків з фокусом на діловій грамотності, автономії і роботі в команді. Окрім того, зв'язок з роботодавцями та випускниками і участь викладачів кафедри у конференціях та стажуваннях сприяв процесу формулювання цілей ОП та програмних результатів навчання. Відтак, в ОП посилено практичний складник, що відображено в меті ОПП – підготовці фахівців, здатних здійснювати ефективну усну та письмову комунікацію корейською та англійською мовами, здійснювати літературознавчий та лінгвістичний аналіз текстів, працювати в галузі корейсько-українського двостороннього перекладу, здійснювати редагування текстів.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

Цілі та програмні результати навчання ОП відповідають тенденціям розвитку спеціальності і враховують галузевий контекст, орієнтуючись на підготовку фахівця, який готовий до виконання обов'язків перекладача корейської мови та дослідницької роботи. Окрім того, вибіркові блоки «Корейська філологія та переклад», який зосереджується на теоретичному та практичному аспекті перекладу різних стилів мовлення, забезпечує знання та навички для подальших перспектив працевлаштування майбутніх випускників. Зростання популярності спеціальності та аналіз ринку праці дозволяє визначитись з напрямками удосконалення ОП. Так, до ОП включені навчальні дисципліни, що можуть знадобитися у подальшій трудовій діяльності («Аудіо-візуальний переклад», «Художній переклад» тощо) та формувати фахівців, здатних здійснювати професійну діяльність на галузевому рівні. Регіональний аспект враховано через можливість забезпечення здобувачів надання баз проходження практики для врахування інтересів.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

Під час формулювання цілей та програмних результатів ОП було враховано багаторічний досвід підготовки здобувачів вищої освіти в ННІФ і проаналізовано відповідні програми Університету. Вивчався також досвід підготовки фахівців з корейської мови в інших вітчизняних ЗВО де викладається корейська мова (КНЛУ, ПНПУ ім. К. Д. Ушинського). Робочою групою було враховано кращі практики, що дало можливість визначитися із практичною складовою навчальних дисциплін ОК, вибіркового блоку та проходженням комунікативно-перекладацької практики. Практико-орієнтоване навчання й міжнародна академічна мобільність роблять ОП «Корейська мова і література та переклад, англійська мова» конкурентоздатною, а фахове володіння випускниками корейською та англійською мовами підвищує ймовірність працевлаштування.

Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

Стандарт вищої освіти України для першого (бакалаврського) рівня галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 «Філологія», затверджено та введено в дію наказом Міністерства і науки України від 20.06.2019 р. №869. Зміст ОП відповідає вимогам стандарту, сприяючи досягненню програмних результатів навчання (далі ПРН) через вивчення дисциплін. ПРН за ОП формувались відповідно до Стандарту, це відображено в описі ОП і

затверджено у встановленому порядку; нова редакція ОП затверджена Вченою радою 02.03.2020 р. (введена в дію наказом ректора від 25.08.2020 р.).

Зміст ОП має чітку структуру, збалансовану за семестрами та спрямований на забезпечення результатів навчання – формувати у майбутніх фахівців здатність розв’язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, пов’язані з аналізом, перекладом і оцінюванням письмових і усних текстів різних жанрів і стилів. Освітні компоненти поділяються на обов’язкові (всього 21), а також вибіркові компоненти за двома блоками (всього 8), які дозволяють опанувати фаховими компетентностями спеціальності та програмними результатами. Кількість фахових компетентностей в ОП було розширено і конкретизовано (ФК 16.1 – 19.1; 16.2 – 19.2) відповідно до блоків вільного вибору. В останній редакції ОП основні компоненти (ОК 1 – ОК 21) забезпечують досягнення обов’язкових ПРН (ПРН 1 – ПРН 22), також було додано ПРН, зокрема ПРН 23.1 – 26.1, ПРН 23.2 – 26.2 – з метою конкретизації двох вибіркових блоків ОП.

Отже, ПРН за ОП повністю відповідають передбаченим Стандартом вищої освіти за спеціальністю «Філологія» для бакалаврського рівня. Для досягнення визначених цілей і ПРН застосовуються відповідні методи, засоби навчання та викладання, а також використовуються необхідні кадрові і матеріально-технічна база. Відповідність ПРН та освітніх компонентів представлено у «Матриці забезпечення ПРН відповідними компонентами ОП» в описі програми.

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 "Філологія" для першого (бакалаврського) рівня галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 «Філологія», затверджено та введено в дію наказом Міністерства і науки України від 20.06.2019 р. №869. Тому у новій редакції ОПП було враховано всі його вимоги.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

240

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

180

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

60

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

ОП орієнтована на формування у здобувача першого (бакалаврського) рівня освіти загальних та фахових компетентностей для успішного здійснення професійної діяльності за спеціальністю 035 Філологія. Предметна область питань із філології охоплює широке коло питань із мовознавчих (ПРН 1, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 12, ПРН 16, ПРН 19), літературознавчих (ПРН 13, ПРН 21, ПРН 22) і перекладознавчих (ПРН 13, ПРН 14, ПРН 15, ПРН 20, ПРН 25.1, ПРН 24.2) наук, оскільки основна мета програми – підготовка фахівців, здатних здійснювати ефективну усну та письмову комунікацію у професійній діяльності, здійснювати літературознавчий та лінгвістичний аналіз текстів, працювати в галузі двостороннього перекладу. Освітні компоненти, які є складниками ОП, демонструють логічну систему і належать до таких основних змістовних блоків, як обов’язкові освітні компоненти (всього 21), так і дисципліни за вибором, які надають:

-загально-філологічні знання (ОК.01, ОК.02, ОК.04, ОК.14, ОК.15);

-професійні теоретико-практичні знання, що забезпечується циклом як теоретичних лінгвістичних дисциплін (ОК.10, ОК.11, ОК.12, ВБ 1.03), так і практичних (ОК.08, ОК.09, ОК.18, ВБ 1.02, ВБ 2.02, ВБ 2.03, ВБ 1.04, ВБ 2.04);

-професійну теоретико-практичну перекладознавчу підготовку фахівців із перекладу (ОК. 21, ОК. 09, ОК. 19, ОК 20). Опанування зазначених компонентів надають випускнику ґрунтовні знання, уміння і навички для здійснення адекватного усного і письмового перекладу у процесі міжкультурної комунікації у різних сферах професійної діяльності, а також займатися дослідницькою та адміністративною роботою. Таким чином зміст ОП відображений в освітніх компонентах повністю відповідає предметній області спеціальності 035 Філологія за переліком дисциплін та програмних результатів навчання.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів відбувається відповідно до Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТГШ: <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of->

Згідно до процедури 3.7. цього Положення ОП передбачає можливість проектування студентами індивідуальної освітньої траєкторії шляхом вибору:

- 1) блоки вільного вибору («Корейська філологія та переклад» та «Корейська література і художній переклад» (кожний по 60 кредитів ЄКТС) або замість такого блоку низку дисциплін, з навчальних планів інших спеціальностей, які пропонує ННІФ. Блок дисциплін, що передбачає право здобувачів освіти обирати навчальні дисципліни, становить 30% від загальної кількості кредитів ЄКТС, що задовольняє норми, встановлені Законом України «Про вищу освіту». Оптимальний вибір індивідуальної освітньої траєкторії забезпечується наданням консультацій, основною метою яких є визначення кола наукових, кар'єрних інтересів студентів;
- 2) під час вибору теми кваліфікаційної роботи бакалавра та наукового керівника;
- 3) при виборі місця проходження комунікативно-перекладацької практики, що зберігає за студентами право відстоювати свої науково-професійні інтереси.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Право на вибір навчальних дисциплін передбачено відповідно до вимог Закону України «Про вищу освіту», регламентується Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ (процедури 3.7.): <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>, а також п. 9.4. «Положення про організацію освітнього процесу в КНУТШ» (<https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Organization-of-the-educational-process.pdf>). Вибір здобувачем вищої освіти навчальних дисциплін має на меті поглибити професійні знання в межах обраної освітньої програми та здобути додаткові спеціальні професійні компетентності; поглибити свої знання та здобути додаткові загальні і загальнопрофесійні компетентності в межах спеціальності або споріднених спеціальностей. Вибір студента вибіркових блоків (далі ВБ) починається з другого курсу. Кожен ВБ включає дисципліни, котрі підсилюють фахову підготовку студента і, відповідно, розширюють його можливості до працевлаштування. Передбачено варіанти процедури вибору навчальних дисциплін – через електронний кабінет студента в системі Triton (Triton Student) чи шляхом подання заяви в письмовій/електронній формі – як зручно студентові. Студенти мають зробити вибір і подати заяву упродовж 3 тижнів у 2 семестрі (поточного н.р. згідно з розпорядженням Директора ННІФ №15 від 25.01.23). Студенти ОП заздалегідь (на початку навчання на ОП) проінформовані про своє право на вибір дисциплін, зміст вибіркових дисциплін та процедуру їх вибору. Якісному формуванню індивідуальної програми навчання сприяє дорадча діяльність гаранта ОП, методиста, завідувача кафедри.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Організацію практичної підготовки здобувачів регламентують п.4.5. «Положення про організацію освітнього процесу в КНУТШ» (<https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Organization-of-the-educational-process.pdf>) і «Положення про навчальні та виробничі практики студентів ННІФ» (<https://drive.google.com/file/d/1JQpflNBaBvR2ShE5bNb4WmqM78i3WG/view>).

ОП передбачає обов'язкове проходження комунікативно-перекладацької практики (східна, західноєвропейська мова) з відривом від теоретичного навчання, що забезпечує опанування необхідних компетентностей (ФК 2, 3, 6, 7, 9, 12, 13). ОК 13 «комунікативно-перекладацька практика (східна, західноєвропейська мова)» обсягом 8 кредитів проводяться у 7-му семестрі, протягом 6 тижнів (3 східні мови, 3 тижні англійська мова). Зміст практичної підготовки регламентується програмою, що регламентує її зміст та послідовність. Програма розробляється кафедрою згідно з навчальним планом з урахуванням потреб у професійній діяльності, які формулюють завдання і цілі, забезпечують відпрацювання вмінь і навичок зі спеціальності, створюють професійне середовище та надають відгук і оцінку роботи здобувача. Місце практики в навчальному плані ОП обумовлено тим, що студенти вже досягли певних загальних та фахових компетентностей, необхідних майбутньому фахівцю, шляхом опанування відповідних ПРН у низці ОК (передусім ОК.09, ОК.10, ОК.12) і мають їх розвинути завдяки практичному застосуванню в реальних виробничих умовах.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

Маючи на меті підготовку майбутніх фахівців у галузі корейської філології, ОП структурована таким чином, що усі ОК (як обов'язкові, так і вільного вибору) формують соціальні навички, критичне мислення, готовність до командної роботи та працювати окремо, здатність до пошуку та аналізу інформації з різних джерел, навички використання інформаційно-комунікаційних технологій, усно й письмово презентувати власні здобутки. У процесі навчання за ОП бакалаври вдосконалюють вміння чітко висловлювати думку й обґрунтовувати її, обстоювати свою позицію, працювати в команді, висловлювати повагу до внеску інших осіб. Також студенти беруть участь в обговореннях та дискусіях під час семінарських занять, створюють індивідуальні та колективні проекти, що дозволяє відпрацювати навички комунікації та взаємодії в колективі.

Яким чином зміст ОП урахує вимоги відповідного професійного стандарту?

Оскільки на даний момент професійні стандарти за ОП відсутні, тому при розробці чинної ОП учасники проектної групи орієнтувалися на кваліфікаційні характеристики професій.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у

кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

У ЗВО розроблено Положення про організацію освітнього процесу в КНУ ім. Тараса Шевченка (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu_11_04_2022.pdf), відповідно до якого відбувається організація навчального процесу. Розрахунок кредитного обсягу дисциплін, що входять до ОП, відбувається за колегіальною експертною оцінкою укладачів та проходить перевірку при погодженні програми НМК, Вченою радою Навчально-наукового інституту філології і зовнішніми рецензентами. Участь студентів у розробці ОП передбачається через представництво членів студентського парламенту у НМК та Вченій раді ННІФ. Розрахунок кредитного обсягу самостійної роботи студентів відбувається відповідно до Положень про організацію освітнього процесу в КНУ ім. Тараса Шевченка, в якому зазначено, що обсяг часу, відведений для самостійної роботи студентів за освітнім ступенем бакалавр становить від 50 % до 67 %. У цій ОП час для всіх ОК, крім практики та бакалаврської роботи (самостійна робота 100%), становить у середньому 75%. Викладачі проводять моніторинг відгуків студентів про обсяг ОК і фактичне навантаження у формі бесід та за допомогою анкетування. Результати анкетування свідчать, що студенти загалом задоволені розподілом самостійної та аудиторної роботи.

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

Дуальна форма освіти не передбачена для здобувачів за цією ОП.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://vstup.knu.ua/>
<https://philology.knu.ua/vstup-do-if/bakalavrat/>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Особливості прийому на ОП вказані у Правилах прийому до КНУТШ у 2022 році <https://vstup.knu.ua/rules>. Інформація для абітурієнтів міститься також на сайті Інституту філології <https://philology.knu.ua/vstup-do-if/bakalavrat/>. До участі у конкурсному відборі допускаються особи, які отримали повну загальну середню освіту та склали зовнішнє незалежне оцінювання (далі – ЗНО) з відповідних предметів згідно з додатками до Правил, де також зазначена мінімальна кількість балів для допуску до участі у конкурсному відборі й вагові коефіцієнти. При вступі абітурієнти мають подати сертифікати про складання ЗНО з іноземної мови (будь-якої західноєвропейської мови, оскільки ОП орієнтована на навчання корейської мови студентів-початківців) (ваговий коефіцієнт 0,40, оскільки знання іноземної мови є пріоритетним для чинної ОП), з української мови (ваг. коеф. 0,30), з історії України, або математики, або біології, або географії, або фізики, або хімії (ваг. коеф. 0,20). При підрахунку конкурсного бала береться до уваги середній бал документа про повну загальну середню освіту (ваг. коеф. 0,10). Розподіл вагових коефіцієнтів сприяє ефективному формуванню контингенту студентів. Правила у 2022 році зазнали змін у порівнянні з попередніми роками через введення воєнного стану у країні. Так, відбір може проводитись також у формі національного мультипредметного тесту, індивідуальної усної співбесіди або розгляду мотиваційних листів.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюється документами Університету:

1. Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ від 11.04.2022 р. (зокрема Розділ 7 та Розділ 11): https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf.

2. Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУТШ від 29.06.2016 р.: https://mobility.knu.ua/?page_id=804&lang=uk.

3. Порядок поновлення та переведення здобувачів вищої освіти (студентів, слухачів, курсантів) у КНУТШ визначається: <http://vstup.univ.kiev.ua/userfiles/files/instruction.pdf>

4. Положення про порядок перезарахування результатів навчання у КНУТШ: http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=798&lang=uk

5. Наказ Ректора від 12.07.2016 року за №603-22 "Про затвердження Порядку проведення в КНУТШ атестації для визнання здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року: http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_atestaciya_PK_2016.jpg

Визнання результатів навчання студентів, залучених до участі у програмах академічної мобільності, здійснюється на основі Європейської кредитно-трансферної системи ECTS – системи накопичення, перенесення і визнання кредитів.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?

Процедура перезарахування результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, відбувається згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ» https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-proorganizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf, а саме: застосування рекомендацій Європейської кредитно-трансферної накопичувальної системи (якщо інше не передбачене двосторонньою угодою) (с.71). Порядок перезарахування результатів навчання (зокрема, в межах програми академічної мобільності) конкретизовано у Положенні http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=798&lang=uk
Прикладів переведення студентів з інших закладів вищої освіти на навчання для здобуття ступеня бакалавр за цією ОП не було.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Після набрання чинності наказу Міністерства освіти і науки України за №130 від 16 березня 2022 року «Про затвердження порядку визнання у вищій та фаховій передвищій освіті результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти» в Університеті було розроблено і введено в дію наказом ректора №86-32 від 07.02.2023 Положення про валідацію і визнання результатів навчання здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти Київського національного університету імені Тараса Шевченка <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2271>. КНУТШ не обмежує академічної свободи своїх науково-педагогічних працівників щодо внесення до робочої програми певного ОК рекомендацій щодо можливого опанування окремих результатів навчання шляхом інформальної освіти або завдяки участі у програмах неформальної освіти. Визнання і оцінювання рівня опанування результатів неформального та/або інформального навчання в таких випадках здійснюється науково-педагогічним працівником в межах тієї складової оцінки, яка відведена для поточного контролю, та згідно з правилами, визначеними у робочій програмі ОК. Визнання результатів навчання, здобутих шляхом вказаного типу освіти, не може замінити процедур підсумкового оцінювання, визначених освітньою програмою та індивідуальним навчальним планом.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

Прикладів визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, за цією ОП не було.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

Всі види навчальних занять вказані в розділі 4 «Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ» (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). За цією ОП навчальні заняття проводяться за такими основними видами: лекція, семінарське заняття, практичне заняття. Лекції забезпечують набуття знань, семінарські заняття – їхнє поглиблення, формування аналітичних та комунікативних навичок, практичні заняття – формування і розвиток іншомовних мовних, мовленнєвих, соціокультурних і перекладацьких компетентностей здобувачів. З позааудиторних форм організації освітнього процесу використовуються консультації, самостійна робота, яка складає не менше 67% обсягу всіх години, відведених на опанування навчальних дисциплін (далі НД). Результати навчання за ОК співвідносяться з ПРН, і ця кореляція разом з формами викладання й навчання і методами оцінювання відображена в робочих програмах НД. У таблиці 3 в Додатку до цього документу вміщено матрицю відповідності ПРН, ОК, методів навчання та оцінювання. Провідні методи навчання: інформаційно-рецептивний, інструктивно-практичний, інтерактивний, пошуковий, дослідницький. Контроль отриманих знань здійснюється шляхом проведення самостійних та контрольних робіт, заліків, іспитів, під час підсумкового іспиту та захисту кваліфікаційної роботи, проходження практики.

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Згідно з п. 1.2. «Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ» (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) студентоцентрований підхід передбачає розроблення ОП, які зосереджено на РН, ураховують особливості пріоритетів особи, що навчається, ґрунтуються на реалістичності запланованого навчального навантаження. Під час викладання іноземних мов вкрай важливим є врахування особливостей кожного студента задля виявлення тих аспектів навчання, які можуть викликати труднощі. Тому викладачі, які забезпечують процес навчання за цією ОП, використовують такі форми і методи навчання, що передбачають активну взаємодію викладачів і студентів під час занять, проведення індивідуальних консультацій. Навчальним планом та робочими програмами теоретичних дисциплін передбачені семінарські заняття, на яких кожен здобувач освіти має можливість висловлювати власну думку, а у дискусіях з колегами та викладачем визначати істинність чи хибність своїх суджень, вчитися мислити критично та поважати співрозмовників. Окрім цього, здобувачі мають право вибору дисциплін, теми кваліфікаційної роботи, а також наукового керівника. В ННІФ на регулярній основі, двічі на рік, відбуваються опитування здобувачів освіти щодо якості навчання, результати

яких засвідчують, що вони в цілому задоволені процесом викладанням і високо оцінюють професіоналізм викладачів.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Одним із принципів діяльності КНУТШ є принцип академічної свободи, який в «Етичному кодексі університетської спільноти» (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>) визначений як «самостійність, незалежність членів університетської спільноти у здобуванні й поширюванні знань та інформації, проведенні наукових досліджень і застосуванні їх результатів». Академічна свобода викладачів виявляється в науково-педагогічній діяльності, а саме в тому, що вони самостійно, базуючись на вимогах ОП і навчального плану і керуючись власною кваліфікацією і професійним досвідом, розробляють робочі навчальні програми НД, вільно формують їхнє змістове наповнення, обирають форми і методи викладання, прийоми презентації і пояснення навчального матеріалу, спираючись на інтереси та індивідуальні особливості студентів. Академічна свобода здобувачів виявляється в тому, що методи навчання, застосовані викладачами, передбачають активну участь студентів в обговоренні матеріалу, що вивчається, дискусіях. Вони самостійно обирають найбільш ефективні підходи, методи, способи вирішення поставлених завдань при підготовці презентацій, проектів, написанні кваліфікаційної та курсових робіт.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

На початку викладання кожної НД викладач знайомить студентів зі змістом робочої навчальної програми цієї НД, в якій міститься вся необхідна інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, а також порядку, форм та критеріїв оцінювання. Робочі програми з усіх НД розміщені на сайті ННІФ, на сторінці ОП (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opusy-op-ta-proh-nd/035-066-b-korml/rpnd-035-066-b-korml-ok/>). Перед проходженням комунікативно-перекладацької практики відбуваються настановчі збори, під час яких до відома студентів доводиться вся інформація про зміст практики, її мету за завдання, специфіку і умови проходження, правила оформлення звітності після її завершення. Студенти можуть ознайомитися з програмами практик, розміщеними на сайті ННІФ, на сторінці ОП. Інформація щодо бакалаврських робіт та формулювання тем доводиться до здобувачів на початку 7 семестру навчання. Вимоги до підготовки та написання навчально-наукових і кваліфікаційних робіт розміщені на сайті ННІФ (<https://philology.knu.ua/studentam/navchalnyi-protses/>).

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Поєднання навчальної і наукової складових у діяльності університету визначено в Статуті КНУТШ (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>) як одне з його пріоритетних завдань. Організацію дослідницької діяльності викладачів та студентів регламентує Положення про науково-дослідну роботу в КНУТШ (<https://science.knu.ua/upload/iblock/ac8/ac863585f8fed22f8f19d1b5fab6537e.doc>). У навчальному плані ОП передбачені ОК, які поєднують навчання і дослідження та розвивають навички проведення наукових досліджень студентів (зокрема, курсовий проект: ОК.13.3, ВБ 1.02.01, ВБ 2.02.02 та ОК 21 «Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства», ОК.19, ОК 20 «Комунікативно-перекладацька практика»). Під час написання курсового проекту студент опановує знаннями про етапність наукового літературознавчого пошуку, актуалізує, систематизує, поглиблює отримані протягом навчання знання, розвиває навички самостійної дослідницької роботи, удосконалює уміння оцінювати досліджувані явища з позицій новітніх наукових концепцій, формує навички дотримання основних правил наукової паспортизації матеріалу. Кваліфікаційна робота бакалавра передбачає проведення самостійного наукового дослідження у галузі перекладознавства. Також під час навчання студентів заохочують брати участь у наукових конференціях. Наприклад, студентка А.Л. опублікувала результати свого дослідження (Лапки в заголовках південнокорейських ЗМІ як проблема перекладу) в науковому журналі в 2021 р.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Викладачі ОП поруч із своєю науково-педагогічною діяльністю проводять науково-дослідну роботу та систематично відвідують курси підвищення кваліфікації. Результати цієї роботи неодмінно знаходять своє відображення у процесі викладання: осучаснюються зміст лекцій, рекомендовану літературу до семінарських занять, актуалізуються тексти для опрацювання на практичних заняттях з корейської мови та перекладу. Зміни до робочих програм, як правило, ініціюють викладачі цих дисциплін, зокрема, переглядають розподіл годин між змістовими модулями й темами, застосовують нові методи викладання, використовують нову наукову та навчальну літературу та ін. До початку 2021/22 навчального року були оновлені й в установленому порядку затверджені робочі програми всіх обов'язкових та вибіркових дисциплін. Це відбулося зокрема через прийняття нового опису ОП відповідно до затвердженого у 2019 р. галузевого Стандарту вищої освіти, через що виникла необхідність узгодити з ним робочі програми ОК. Зміни в ОК були внесені у робочому порядку після прийняття нової редакції опису ОП 2020 рр. Принагідно було внесено деякі зміни, на основі сучасних наукових здобутків: зокрема, оновлено тематичні плани та списки рекомендованої літератури й інтернет-джерел. Оскільки наповнення практичних дисциплін зі східних та англійської мов потребує постійного оновлення з огляду на сучасні реалії: актуальні тексти про новини суспільного життя, культури, освіти тощо є основним матеріалом для розвитку комунікативної компетентності в межах мовних дисциплін. Викладачі корейської мови систематично відвідують курси підвищення кваліфікації, де ознайомлюються з новітніми практиками викладання (2021 р. - Кінджибала, О.С., Джан Йон Джин, Аліменко О.С., Жила В.Г.; 2022 р. - Кім Сук Вон, Кінджибала О.С., Налімова А.О., Жила В.Г.), також постійно отримують від Республіки Корея

підручники та посібники, що розробляються провідними навчальними закладами країни. Також на засіданнях науково-методичної комісії та Вченої ради ННІФ постійно розглядаються питання, які сприяють оновленню змісту навчальних дисциплін, обміну методичним досвідом між кафедрами, пошуку шляхів посилення методичної роботи, використання новітніх технологій в освітньому процесі.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

Навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП здійснюються з урахуванням політики університету, спрямованої на посилення зв'язків з іноземними партнерами, урахування їх досвіду у процесі підготовки та викладання навчальних дисциплін. Усі учасники освітнього процесу мають право брати участь у програмах академічної мобільності (http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=804&lang=uk). У межах ОП організовано співпрацю з низкою провідних ВНЗ Республіки Корея (Корейський університет іноземних мов Хангук (м. Сеул, Республіка Корея) (угода від 18.02.2014 р.), Університете Ханяннг (м. Сеул, Республіка Корея) (угода від 26.05.2014 р.), Університет Йоннам (м. Тегу, Республіка Корея) (угода від 08.06.2015 р.), в яких студенти реалізують своє право на участь у програмі академічної мобільності. Інтернаціоналізація діяльності виявляється також в участі викладачів кафедри в міжнародних наукових конференціях, курсах підвищення акредитації, зокрема й за кордоном (14.11 – 19.11.2022 р. Університет Кемьон, Республіка Корея)

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

Форми контрольних заходів регламентуються п.4.6. «Положення про організацію освітнього процесу КНУТШ» (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). У межах НД цієї ОП основними формами контрольних заходів для оцінювання РН є поточний (семестровий), модульний та підсумковий контроль. Всі види контролю прописані в робочих програмах НД (далі РП НД), в яких також зазначено співвідношення РН з НД із ПРН за ОП, а також їхнє співвідношення з формами контролю. Поточний контроль для НД, в яких передбачені лекції і семінарські заняття (наприклад, ОК.10 «Лексикологія корейської мови», ОК.11 «Історія корейської мови») може проводитися у формі усного опитування, перевірки письмових завдань, тестів, оцінювання виступів студентів із презентаціями, дослідницьких завдань. Для дисциплін практичного спрямування (наприклад, ОК.09 «Практика перекладу», ОК.08 «Корейська мова») характерні такі форми поточного контролю, як усні відповіді, письмові та тестові завдання, лексичні диктанти. Модульний контроль – це контроль знань студентів після вивчення логічно завершеної частини РП дисципліни змістового модуля. Підсумковий семестровий контроль знань з НД проводиться відповідно до навчального плану у вигляді заліку або іспиту в терміни, встановлені графіком навчального процесу, та в обсязі навчального матеріалу, визначеного РП дисципліни. Форма проведення семестрового контролю (усно-письмова, письмова, комбінована, тестування тощо) та критерії оцінювання зазначаються у РП НД й доводяться до відома студентів на перших заняттях. Різні форми контрольних заходів у межах НД ОП дозволяють комплексно перевірити досягнення ПРН. Залік виставляється за результатами роботи студента впродовж усього семестру і не передбачає додаткових заходів оцінювання. Підсумкова оцінка за НД, яка завершується іспитом, визначається як сума балів за систематичну роботу впродовж семестру (мінімум 36, максимум 60 балів) та підсумкового оцінювання – іспиту (мінімум 24, максимум 40 балів), умови допуску до якого та критерії оцінювання за балами описані у конкретній РП НД. До форми підсумкової атестації випускників належить комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу та захист кваліфікаційної роботи бакалавра. Форми підсумкового контролю спрямовані на комплексну перевірку ПРН за ОП й оцінюються чітко визначеною кількістю балів (макс. 100, мін. 60). Відтак, різні форми контролю уможливають об'єктивну перевірку всіх ПРН за кожним ОК і ОП загалом.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Форми контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень студентів прописані в РП. Поточний контроль забезпечується через такі форми, як усні відповіді, участь у дискусії, письмові й дослідницькі завдання, презентації, бліц-опитування тощо. Підсумковий семестровий контроль здійснюється у формі заліків і іспитів, підсумкова атестація передбачає складання комплексного підсумкового іспиту з корейської мови і літератури та перекладу та захист кваліфікаційної роботи бакалавра. Форми контролю, питома вага кожного РН в підсумковій оцінці, критерії оцінювання доводяться до відома здобувачів освіти на початку викладання кожної НД. Якщо НД завершується заліком, то він виставляється за результатами роботи студента впродовж семестру і не передбачає додаткових заходів оцінювання (мін. 60 балів). Перелік заходів для студентів, які впродовж семестру набрали сумарно менше 60 балів, вказані в РП. Якщо НД завершується іспитом, то у РП вказані умови допуску до нього, питання для підготовки і критерії оцінювання. Форми підсумкової атестації та ПРН, опанування яких перевіряється, вказані в описі ОП. Програма комплексного підсумкового іспиту з фаху розміщена на сайті ННІФ (<https://drive.google.com/file/d/1bugCjuUnCasatHj9bjrYYMnDBUBdnY-M/view>). Перед проведенням усіх форм атестації заплановані консультації (у т.ч. у дистанційному форматі, через засоби комунікативного зв'язку), на яких здобувачі можуть отримати додаткові роз'яснення.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

У положенні про організацію освітнього процесу КНУТШ» (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) прописані вимоги щодо оцінювання результатів навчання: «оцінювання має бути чіткою, точною й доступною для всіх учасників освітнього процесу, а критерії і методи оцінювання мають бути оприлюднені заздалегідь (до початку оцінювання).» Відповідно, форми контрольних заходів та критерії оцінювання зазначені в РП. Інформація про це доводиться до студентів на початку викладання НД, під час першого заняття. Напередодні проведення контролю знань викладач детально пояснює особливості його проведення та критерії оцінювання. Графік навчального процесу та терміни проведення проміжних атестацій (за розпорядженням директора ННІФ) оприлюднюються на кафедрі на початку семестру. Графіки сесій з переліком заліків, іспитів і консультацій до них оприлюднюються на дошці оголошень і розміщуються в електронній системі Triton (<https://student.triton.knu.ua/>). Під час проведення консультацій до іспитів викладач повідомляє студентам кількість накопичених ними за семестр балів, надає додаткові роз'яснення щодо процедури проведення іспиту і критерії оцінювання, якщо в цьому є потреба. Графіки захисту звітів з практик та підсумкової атестації також заздалегідь доводяться до відома студентів.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Відповідно до вимог Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Гуманітарні науки для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти передбачено випускну атестацію здобувачів вищої освіти у формі комплексного підсумкового іспиту з корейської мови і літератури та перекладу. Але ЗВО може вводити додаткові форми атестації здобувачів вищої освіти, тому атестація випускників ОП приводиться у формі комплексного підсумкового іспиту і захисту кваліфікаційної роботи бакалавра. Під час складання іспиту перевіряється ступінь засвоєння студентом теоретичних знань та практичних навичок у відповідних галузях. Під час іспиту перевіряються ПРН 1, ПРН 2, ПРН 7, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 12, ПРН 14, ПРН 15, ПРН 17, ПРН 20, ПРН 21. Кваліфікаційна робота бакалавра передбачає проведення самостійного наукового дослідження у галузі перекладознавства. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічного плагіату, фабрикації, фальсифікації. Захист кваліфікаційної роботи відбувається публічно у формі презентації. На захисті студент підтверджує опанування програмних результатів навчання: ПРН 2, ПРН 3, ПРН 4, ПРН 6, ПРН 7, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 12, ПРН 14, ПРН 15, ПРН 16, ПРН 17, ПРН 19, ПРН 20, ПРН 21, ПРН 22.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти регулюються наступними документами, які розміщені на сайті КНУТШ:

- «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка»: https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf (розділ 4, 7);

- «Положення про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка від 3 листопада 2014 року»: <http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc>.

Зокрема, в умовах карантину та на час запровадження воєнного стану також діє Тимчасовий порядок проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової атестації з використанням технологій дистанційного навчання у КНУТШ:

http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok%20zal_ekz%20sesii%20dyst_techn.pdf.

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка» (п. 7.1.7), об'єктивність екзаменаторів забезпечують такі фактори:

- науково-педагогічні працівники, залучені до оцінювання, ознайомлені із наявними методами проведення тестування та екзаменування;
- підсумковий контроль у формі іспиту здійснюється двома викладачами (основним викладачем та викладачем-асистентом);
- залікові та екзаменаційні відомості, протоколи засідань комісій тощо зберігаються протягом визначеного періоду в навчальній частині;
- письмові, модульні та екзаменаційні роботи студентів, реферати тощо зберігаються упродовж семестру.

Під час підсумкового іспиту з корейської мови, захисту кваліфікаційної роботи бакалавра головою екзаменаційної комісії є провідний фахівець у галузі філології, що не викладає в КНУТШ, тому має можливість неупереджено оцінити якість підготовки кваліфікаційної роботи та рівень знань студентів.

Алгоритм дій у разі незгоди студента з рішенням оцінювача (оцінювачів) визначено в п. 7.2 «Положення про організацію навчального процесу в КНУ імені Тараса Шевченка»

(<https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>). За період функціонування ОП «Корейська мова і література та переклад, англійська мова» не було зафіксовано випадків, які б потребували застосування процедур для врегулювання конфлікту інтересів.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Процедуру проведення повторних контрольних заходів описано в «Положенні про організацію освітнього процесу в КНУТШ» (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). Мінімальний пороговий рівень оцінки з освітнього компоненту не залежить від форм чи методів оцінювання і є єдиним в університеті. Він становить 60 % від максимально можливої кількості балів. Студенту, що одержав під час семестрового контролю не більше двох незадовільних оцінок, дозволяється ліквідувати академічну заборгованість до початку наступного семестру. Дати для ліквідації академічної заборгованості передбачено в розкладі іспитів. Повторне складання іспитів допускається не більше двох разів із кожної дисципліни: перший раз – викладачеві, другий – комісії (створюється директором ННІФ). До складу такої комісії викладач, який приймав іспит (виставляв залік), як правило, не входить. Випадків академічної заборгованості та повторного проходження контрольних заходів за ОНП не було. Перескладання семестрового контролю з метою покращення позитивної оцінки не допускається згідно з п. 7.1.11 «Положення про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка».

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок дій оскарження результатів проведення контрольних заходів прописаний у таких документах :

- Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ : https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-proorganizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf;

Положення про Апеляційну комісію – щодо вступних іспитів на ОП <https://vstup.knu.ua/userfiles/files/Appellate%20Commission.pdf>

- Положення про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в КНУТШ nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc.

У випадку поточного / семестрового контролю студент може звернутися з незгодою щодо оцінки в день її оголошення до директора ННІФ, який передає роботу студента другому викладачеві, а у випадку розходження першої і другої оцінки більше ніж на 10 %, – третьому. Підсумкова оцінка визначається як середнє трьох оцінок. В іншому разі чинною є оцінка, виставлена при першому оцінюванні. Реагуючи на письмову заяву про порушення процедури звіту з практики, директор ННІФ формує комісію. У разі підтвердження викладених у заяві обставин за розпорядженням ректора проводиться новий захист з іншим складом комісії. За незгоди з оцінкою за кваліфікаційний іспит і/або захист кваліфікаційної роботи здобувач має право не пізніше 12 години наступного робочого дня після оголошення результату подати апеляцію на ім'я ректора, створюється комісія, яка розглядає апеляцію протягом трьох робочих днів. Випадків застосування цих правил та проведення таких заходів щодо здобувачів вищої освіти за ОП не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Політику, стандарти і процедури дотримання принципів академічної доброчесності, а також відповідальність за її порушення здобувачами вищої освіти й науково-педагогічними працівниками висвітлено в п. 9.8 та 10.7, а також окремих підпунктах розділів 7, 8 «Положення про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка» (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) та п. 4.1. «Етичного кодексу університетської спільноти» (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>). Крім того, вказані питання регулюють такі документи:

1) Положення про систему виявлення та запобігання академічному плагіату у КНУТШ: <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1352>

2) Ухвала ВР КНУТШ “Про репутаційну політику КНУТШ”: <http://senate.univ.kiev.ua/?p=937>

3) Ухвала ВР КНУТШ “Вимоги етичної компетентності та запобігання неетичної поведінки представників університетської спільноти”: <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1733>

4) Положення про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУТШ: <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

Інструментом протидії порушенням академічної доброчесності є перевірка на академічний плагіат кваліфікаційної роботи бакалавра, в Університеті запроваджено обов'язкову перевірку кваліфікаційних робіт бакалавра на академічний плагіат згідно із «Положенням про систему виявлення та запобігання академічному плагіату у КНУТШ»

(<https://knu.ua/pdfs/official/Detection-and-prevention-of-academic-plagiarism-in-University.pdf>). У “Положенні” (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>) як один з інструментів протидії порушенню академічної доброчесності визначено використання технологій задля перевірки оригінальності тексту кваліфікаційних робіт. Технічна перевірка відбувається за допомогою системи Unicheck, яка перевіряє академічний текст за відкритими інтернет-джерелами та базами внутрішньої бібліотеки Системи, роботи розміщуються у репозиторії кваліфікаційних робіт. Первинна перевірка робіт є безкоштовною. Сформований на її основі звіт передається науковому керівнику для аналізу та прийняття експертного рішення. Вчена рада ННІФ визначила граничний відсоток текстових збігів, який становить 30 %. Якщо робота містить більший відсоток академічного плагіату, вона повертається автору-здобувачу на доопрацювання з можливістю повторного подання науковому керівнику на розгляд. Повторна перевірка роботи відбувається за кошти автора. У випадку незгоди здобувача з висновком про оригінальність, автор має право подати апеляцію до апеляційної комісії з академічної доброчесності.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Популяризація академічної доброчесності серед здобувачів вищої освіти є одним з основних пріоритетів діяльності КНУТШ. Документи, які формують нормативну базу щодо дотримання академічної доброчесності, розміщені у відкритому доступі на сайті Університету. Університет бере участь у міжнародних проектах спрямованих на впровадження принципів академічної доброчесності в практику вищої освіти України і популяризує їх результати серед учасників освітнього процесу. Так, один з останніх - проект «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американських Рад з міжнародної освіти, який мав на меті об'єднати професійну спільноту освітян для обміну досвідом та співпраці задля підтримки академічної доброчесності та якості освіти й сприяння розвитку культури академічної доброчесності: <https://academiq.org.ua/pro-proekt/>.

Популяризація академічної доброчесності в КНУТШ проводиться різними шляхами: необхідність дотримання правил академічної доброчесності підкреслено в методичних рекомендаціях для написання кваліфікаційних робіт, під час аналізу письмових робіт студентів викладачі відзначають їх самостійність та оригінальність, що сприяє утворенню академічної доброчесності як особистісної мотивації студентів.. Постійно відбувається процес комунікації викладачів зі студентами, важливу роль у цьому процесі відіграє студпарламент (<http://sp.knu.ua>). Питання академічної доброчесності розглядаються під час вивчення ОК “Вступ до університетських студій”.

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Процедура реагування на порушення академічної доброчесності визначена Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (п.9.8.3)

https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf. За порушення академічної доброчесності здобувачі можуть бути притягнені до академічної відповідальності, а саме: повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента ОП; позбавлення академічної стипендії; відрахування з Університету; позбавлення наданих Університетом пільг з оплати навчання та ін. У п. 10.7.3. визначено форми академічної відповідальності, до якої можуть бути притягнуті науково-педагогічні працівники за порушення академічної доброчесності: відмова у присудженні наукового ступеня чи присвоєнні вченого звання; позбавлення присудженого наукового ступеня чи присвоєного вченого звання; позбавлення права брати участь у роботі визначених законом органів чи займати визначені законом посади тощо.

За час функціонування ОП «Корейська мова і література та переклад, англійська мова» випадків академічної недоброчесності зафіксовано не було.

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Усі етапи конкурсного відбору викладачів на ОП здійснюється згідно «Порядку конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників у КНУТШ» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1863>) та «Положення про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУТШ» (<http://surl.li/akuev>). Оголошення про проведення конкурсу, терміни та його умови розміщуються на офіційному сайті КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?cat=9>). Для підтвердження своєї компетентності претендент надає до розгляду пакет документів: звіт про результати роботи за період дії попереднього контракту, рецензію на відкриту лекцію (практичне заняття), список наукових та навчально-методичних праць, витяги із протоколу засідання кафедри та Вченої ради Навчально-наукового інституту філології, автобіографію (для осіб, які не працюють в Університеті), а також копії дипломів про вищу освіту, про присвоєння вченого звання, інші дипломи та сертифікати (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=64>). Справи претендентів розглядаються на засіданні кафедри, на Вченій раді ННІФ, на Вченій раді Університету, що, зрештою, дозволяє визначити рівень професіоналізму викладача. Усі викладачі, що забезпечують реалізацію ОП, пройшли конкурсний відбір відповідно до цього Порядку.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

Враховуючи важливу роль роботодавців в освітньому процесі, Університет активно залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу. У 2020 р. було прийнято «Положення про ради роботодавців у КНУТШ» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1466>). Згідно з цим документом, рада роботодавців – консультативно-дорадчий орган, діяльність якого скерована на формування та збереження ефективних зв'язків Університету з роботодавцями для покращення якості освітніх послуг та підготовці фахівців за освітніми програмами. Роботодавці беруть участь у заходах із підвищення кваліфікації НПП. В Університеті залучення роботодавців здійснюється на рівні факультетів, ОП. Забезпечується можливість залучення роботодавців до викладання та участі у практичній підготовці (наприклад, забезпечення баз виробничих практик), до роботи у складі екзаменаційних комісій шляхом погодинної оплати їх праці/ за сумісництвом. Цьогоріч ЕК за ОП очолює к.філол.н., старший викладач кафедри східних мов та перекладу ІФ Київського університету ім.Бориса Грінченка Щербаків Я.І. З пропозиціями на ринку праці здобувачі

вищої освіти за ОП знайомляться на фестивалях, ярмарках вакансій та під час проведення в Університеті кар'єрних днів. З метою сприяння працевлаштуванню та проходженню практик створено Відділ сприяння працевлаштуванню студентів та аспірантів KNU WORK (<http://jobs.knu.ua/>). Розумінню основних тенденцій на міжнародному ринку праці допомагають контакти з випускниками.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

Університет забезпечує можливість залучення професіоналів практиків (експертів галузі, представників роботодавців) до викладання, керівництва практикою і кваліфікаційними роботами шляхом зарахування на частину ставки і погодинної оплати їх праці, а також за сумісництвом. Враховуючи особливості ОП, роботодавцями можуть бути іноземні компанії, навчальні заклади, де викладається корейська та англійська мови, посольства. Фахівцям-практикам надається дозвіл на читання лекцій незалежно від наявності у них наукового ступеню. На кафедрі працюють носії корейської мови.

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Професійний розвиток викладачів ОП є одним з найважливіших напрямів діяльності університету, що прописано у «Положенні про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ» (<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>) та «Положенні про підвищення кваліфікації педагогічних та науково-педагогічних працівників КНУТШ» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1997>). Університет стимулює викладачів до здобуття наукових ступенів і вчених звань. Університет вимагає від кожного викладача активної наукової роботи, що має знаходити відображення у наукових статтях. Викладачі регулярно проходять стажування для підвищення педагогічної майстерності (Ковальчук Ю.А. 2019 р., Аліменко О.С. 2021р., Жила В.Г. 2021 р., Налімова А.О. 2022 р., Кінджибала О.С., 2022 р.), а також беруть участь у міжнародних наукових конференціях, круглих столах.

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

Університет постійно заохочує НПП розвивати викладацьку майстерність шляхом організації різноманітних тренінгів, вебінарів, зустрічей. Зокрема, проводились семінари «Smart Learning Suite» (січень 2020), тренінги від Центру інноваційного розвитку (жовтень 2020 – лютий 2021), цикли курсів KNU Teach Week (січень-лютий 2021) та ін. Також у травні 2020 р. запроваджено комплексну технологічну платформу “KNU Education online” <http://www.univ.kiev.ua/news/11090>, <https://philology.univ.org.ua>. Для викладачів проводяться вебінари з метою опанування як університетською платформою, так і іншими сучасними онлайн-сервісами. За значні досягнення науково-педагогічних працівників нагороджують грамотами, оголошують подяки, відзначають кращих викладачів року. У 2020 р. за результатами роботи та публікаційну активність викладачі ОП отримали премії. Нематеріальне стимулювання професійних досягнень НПП виражається також у створенні програм і платформ для підвищення кваліфікації. Так, Університет є учасником програми вдосконалення викладання у вищій освіті України (Ukraine Higher Education Teaching Excellence Programme) та проекту: «Якісне навчання через якісне викладання», мета якого є покращити якість викладання навчальних дисциплін та підвищити ефективність навчального процесу за допомогою впровадження сучасних методик і технік.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

У Центрі корейської мови та літератури імені Дениса Антіпова, створеного за підтримки Посольства Республіки Корея, було зроблено ремонт із заміною освітлення, меблів тощо. Для проведення занять та науково-дослідних заходів використовуються сучасні комп'ютери, проектори та ін. Методичне забезпечення роботи здійснюється за створеною навчально-матеріальною базою, яка забезпечується підручниками в електронних варіантах, посібниками, методичними розробками до спецкурсів та практичних занять. Студенти мають можливість користуватися Науковою бібліотекою імені М. Максимовича, електронною бібліотекою (<http://www.library.univ.kiev.ua>), читальним залом ІФ (https://drive.google.com/file/d/1P5NCuoqy32rf_nlFyucWIXiDmv2zBTQW/view). Це найбільша за розмірами власних фондів наукова університетська бібліотека в Україні, яка надає доступ до фондів і електронних каталогів, реферативної бази даних SCOPUS, Web of Science. В Центрі також наявна власна бібліотека, яка містить майже 300 томів іноземними мовами. На всій території КНУТШ є вільний доступ до Wi-Fi. В ІФ є комп'ютерні класи та комп'ютерні бази, які доступні студентам ОП. Досягнення ПРН 2, 17, 23 забезпечується матеріалами мовно-інформаційних центрів (<https://philology.knu.ua/struktura-if/tsentry/>). Усі види практик забезпечує навчальна методична лабораторія (<https://philology.knu.ua/struktura-if/laboratoriya/>). Університет має достатні фінансові та матеріально-технічні ресурси, а також навчально-методичне забезпечення для реалізації ОП.

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби

та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

Освітні потреби студентів ОП, крім зазначеного вище, забезпечують інформаційна мережа КНУТШ і її ресурси, Наукова бібліотека ім. М. Максимовича (<http://www.library.univ.kiev.ua/>), що надає безкоштовний доступ до міжнародних наукових баз даних, Центр іноземних мов КНУ (<http://langcenter.knu.ua/>) тощо. Освітнє середовище КНУТШ охоплює також: соціально-побутову інфраструктуру (гуртожитки, кафе, їдальні, університетську клініку (<http://clinic-knu.kiev.ua/>), службу психологічної допомоги (<https://www.facebook.com/psy.service.knu/>); навчально-спортивний комплекс (<http://sport.univ.kiev.ua/>); молодіжний центр культурно-естетичного виховання (<https://www.univ.kiev.ua/ua/dep/molod-center/>); Раду молодих вчених (<http://rmn.knu.ua/regulations-rmn/>). Для виявлення потреб і інтересів здобувачів освіти, оцінки стану та якості забезпечення освітнього процесу в КНУТШ створена і діє система опитування UNIDOS (http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity_pro_doslidzhennya). Влітку 2020 р. було затверджено і введено в дію «Положення про опитування здобувачів освіти і НПП» (http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz_Oputuvanya_2020.pdf), яке, зокрема, має на меті виявлення потреб та інтересів здобувачів освіти. На ОП такі опитування проводилися й раніше; до анкет включаються запитання щодо різних аспектів життя й навчання студентів, для виявлення їхніх потреб та інтересів. Результати опитувань аналізуються на засіданнях кафедр і за необхідності вживаються відповідні заходи.

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

КНУТШ забезпечує дотримання безпечних умов здійснення освітньої, наукової і господарської діяльності; особи, які навчаються в КНУТШ, мають право на безпечні та нешкідливі умови навчання, праці та побуту, а також на захист від будь-яких форм експлуатації, фізичного та психічного насильства (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>). Аудиторії, бібліотека, заклади харчування, санвузли, гуртожитки максимально пристосовані до потреб здобувачів освіти за санітарно-гігієнічними нормами. У корпусі Навчально-наукового ІФ є медичний кабінет. Студенти проходять медичний огляд та мають право на академічну відпустку за станом здоров'я. Через пандемію COVID-19 від березня 2020 р. навчання було оперативно пристосовано до умов карантину (переведено в онлайн, з подальшим навчанням у змішаній формі). Корпуси та гуртожитки обладнано системами пожежної безпеки, відеоспостереження; пропускний режим та порядок забезпечує охорона. У КНУТШ діють підрозділи, метою яких є підтримка та надання допомоги всім учасникам освітнього процесу: Університетська клініка (<http://clinic-knu.kiev.ua/>) та психологічна служба (<http://univ.kiev.ua/news/10588>; <https://www.facebook.com/psy.service.knu/>), яка проводить профілактичну, роз'яснювальну та корекційну роботу, зокрема щодо індикаторів порушення психоемоційної сфери через карантинні умови та протидії їм, а також з питань вакцинації проти COVID-19 (<https://www.youtube.com/watch?v=Wn5ryazlyUg>); послуги безкоштовні.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

У структурі університету функціонують ряд підрозділів, які відповідають за надання різного типу підтримки здобувачам освіти. Інформація щодо діяльності підрозділів представлена на офіційному сайті Університету. Зокрема: Центр по роботі зі студентами, Відділ академічної мобільності (<https://knu.ua/ua/dep/academic-mobile>), Відділ сприяння працевлаштуванню та роботі з випускниками (<http://jobs.knu.ua>), Спорткомплекс (<http://sport.univ.kiev.ua/>) Молодіжний центр культурно-естетичного виховання (<https://www.knu.ua/ua/dep/molod-center>), Центр комунікацій (<https://knu.ua/ua/departments/dc/>), Наукове товариство студентів та аспірантів (<http://ntsa.univ.kiev.ua/>), Навчальна лабораторія соціологічних та освітніх досліджень (<https://sociology.knu.ua/uk/department/navchalnalaboratoriya-sociologichnyh-ta-osvitnih-doslidzhen>) забезпечує аналітичну підтримку ключових учасників освітнього процесу. Освітня підтримка здобувачів реалізується через аудиторну та позааудиторну роботу. Викладачі адаптують виклад теоретичного матеріалу, проводять індивідуальні консультації, надають підтримку й відповіді на запитання студентів у різних формах (усна бесіда, електронна пошта, онлайн спілкування тощо). Також використовуються можливості дистанційної освіти (для цього створено систему Triton Student). Зараз заняття зі студентами організовано з допомогою програм Skype, Zoom, гугл дисків. Організаційну підтримку забезпечує навчальна частина. Інформаційна підтримка організована з допомогою веб-сторінки КНУ, Навчально-наукового інституту філології, дошки оголошень. Окрім того студенти отримують інформацію від лаборанта кафедри і викладачів. Джерелом інформативної та соціальної підтримки студентів ОП є й сторінка кафедри у Фейсбук (<https://www.facebook.com/groups/551789255313139/>). З інтенсифікацією розвитку освітніх технологій відбувається трансформація в бік дистанційної освіти, розробка й запровадження механізмів якої є дієвою підтримкою студентів у карантинних та посткарантинних умовах. У КНУТШ запроваджена електронна платформа для вступу на навчання, в розробці якої КНУТШ приймає безпосередню участь. Результати опитування UNIDOS-16 (2021 р.) свідчать, що студенти Навчально-наукового інституту філології загалом позитивно оцінюють матеріальні активи, ставлення до них та допомогу в проблемних ситуаціях (http://unidos.univ.kiev.ua/sites/default/files/files/report_unidos_2021_2k.pdf).

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

Серед здобувачів вищої освіти за ОП до цього часу не було й зараз немає осіб з особливими освітніми потребами. Проте КНУТШ dbae про реалізацію права на освіту таких осіб: <https://www.univ.kiev.ua/ua/geninf/equal-opportunities/>, зокрема, розроблено концепцію розвитку інклюзивної освіти «Університет рівних можливостей»

(<https://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Concept-of-inclusive-education-development.pdf>). Спеціальний навчально-реабілітаційний супровід і вільний доступ до інфраструктури освітнього закладу, відповідно до медико-соціальних показань за наявності обмежень життєдіяльності, зумовлених станом здоров'я, передбачено Статутом КНУТШ, деталізовано у спеціальному «Порядку супроводу осіб з інвалідністю» (<https://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Poryadok-suprovodu-osib-z-invalidnistyu.pdf>). КНУТШ забезпечує учасникам освітнього процесу (зокрема здобувачам освіти з особливими потребами) безперешкодний доступ до навчально-методичного забезпечення, бібліотечних ресурсів, наукометричних баз даних, надання їм фахової консультаційної підтримки тощо, а також належне технічне оснащення аудиторного фонду та гуртожитків (https://www.youtube.com/watch?v=YgvBq_QT7Hw <https://www.youtube.com/watch?v=deFRBRuQZc>), надає підтримку випускникам у працевлаштуванні (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). У Навчально-науковому інституті філології створено необхідні умови для людей з особливими освітніми потребами (пандуси, вибіркові, паркувальні місця).

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

Політика та процедури врегулювання конфліктних ситуацій в Університеті врегулюються відповідно до наступних документів: «Положення про організацію освітнього процесу» (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-proorganizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), Порядок запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка, введений в дію наказом ректора від 08.02.2022 № 79-32 (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-preventing-discrimination-bullyinggender-based-violence-in-University.pdf>), «Порядок вирішення конфліктних ситуацій у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>). Також питання розв'язання конфліктних ситуацій визначається положеннями затвердженої Антикорупційної програми (https://www.knu.ua/pdfs/official/preventing-corruption/antykoriupciyna_prohrama.pdf) та «Етичного кодексу університетської спільноти» (<https://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-theuniversity-community.pdf>). З метою врегулювання можливих конфліктних ситуацій діє Постійна комісія Вченої ради з питань етики. Згідно із зазначеними документами розгляд порушень може ініціювати будь-який член університетської спільноти, звернувшись до завідувача кафедри, який організовує розгляд справи по суті та порушує клопотання перед керівництвом Університету щодо її розгляду на засіданні Постійної комісії. Повідомлення про корупцію може бути надано електронним або письмовим листом, а також за телефоном, контактні дані є у відкритому доступі на сайті КНУТШ: <http://www.knu.ua/ua/official/preventing-corruption>. Рішення Постійної комісії приймає колегіально. Упродовж періоду навчання студентів ОП, як свідчать опитування, випадків сексуальних домагань, дискримінації, корупції не було.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюють «Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ» від 31.08.2018 р. за № 716-32 (редакція 2022 року): https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf та «Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ», введено в дію наказом ректора № 384-32 від 12 червня 2020 року <https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educationalprocess.pdf>. Цим документам передували або їх супроводжували низка наказів ректора, за якими розроблялися, розглядалися і затверджувалися освітні програми (наказ «Про запровадження в освітній та інформаційний процес форми опису освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми...» (http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_Form_Doc-729-32_11-08-2017.pdf); наказ «Про затвердження тимчасового порядку розроблення, розгляду і затвердження освітніх...програм» (http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok_OP.pdf); наказ «Про затвердження Тимчасового порядку розгляду пропозицій щодо внесення змін до описів ступеневих освітніх програм» (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Tymchasovy%20poryadok%20vnesennya%20zmin%20do%20OOP.pdf>) та ін.).

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Моніторинг ОП здійснюється гарантом і членами робочої групи щорічно, його результати та можливі зміни обговорюються на засіданнях кафедри. При перегляді ОП враховуються зміни у нормативно-правових документах, результати опитування студентів ОП щодо переліку, змісту ОК, якості викладання, критеріїв оцінювання тощо. Перегляд чинної в 2019 р. ОП відбувся після затвердження галузевого освітнього Стандарту для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти МОН України 20.06.2019 р №869, що було відображено у новій редакції опису ОП введеної у дію 19.11.2019 р. У новій редакції ОП, введеної у дію 25.08.2020 р., були внесені такі основні зміни (у порівнянні з описом 2019 р.):

1.3 необхідністю поглиблення практичної підготовки студентів було запроваджено два блоки вільного вибору

- студента «Корейська філологія та переклад» і «Корейська література і художній переклад»;
2. Відповідно до двох блоків ВБ було уточнено і конкретизовано програмні результати навчання (було ПРН 23 – 32 – стало ПРН 23.1 – 26.1, ПРН 23.2 – 26.2) та фахові компетентності (було ФК 16-25 – ФК 16.1-19-1, 16.2-19.2);
 3. У розділі «особливості програми» уточнено та розширено проблематику бакалаврської роботи, а саме: проблематика лінгвістики корейської мови / корейської літератури / корейсько-українського перекладу (з відповідним вибором тематики кваліфікаційних робіт);
 4. У блоці обов'язкових компонентів уточнена або уточнена назва деяких ОК та здійснено перерозподіл кредитів, з урахуванням методичної доцільності;
 5. Виділено в окремі ОК та здійснено перерозподіл кількості кредитів ЄКТС, відведених на комунікативно-перекладацькі практики з корейської мови (3 кредити) та англійської мови (3 кредити);
 6. Запроваджено дисципліну з 5 семестру у блоці ВБ 1 «Японська мова: основи ділового мовлення» та ВБ 2 «Японська мова; початковий рівень» для актуалізації та здійснення перекладацької / пошукової роботи.
 7. У розділі «форма підсумкової атестації» внесено іспит з англійської мови для перевірки рівня теоретичної та практичної фахової підготовки студента.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП

Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ (http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) передбачає локальний моніторинг та регулярний перегляд ОП, що здійснюється членами робочої групи програми. Для врахування пропозицій та зауважень здобувачів вищої освіти стосовно змісту ОП, якості викладання, обсягу навчального навантаження, форм навчання та контролю проводяться з 2019 р. щосеместрове анонімне опитування студентів, а також усні обговорення викладачів та гарантів зі студентами. Гарант аналізує опитувальники і доводить результати до відома членів кафедри. Опитування й анкетування показало, що здобувачі в цілому задоволені освітньою програмою, студенти високо оцінюють якість викладання фахівців з кафедри мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії, а також решти кафедр, що забезпечують навчання за ОП.

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

Відповідно до Положення про студентське самоврядування КНУТШ від 26.11.2019 р. (<https://cutt.ly/jYVxgFT>) представники студентського самоврядування мають право і можливість вирішувати питання навчання і побуту, захисту прав інтересів студентів, в також брати участь в управлінні Університетом. Відтак, студентське самоврядування активно залучене до процедур внутрішнього забезпечення якості освіти і ОП «Корейська мова і література та переклад, англійська мова», а представники студентського самоврядування, що представлені в структурі вченої ради ІФ, мають право вносити пропозиції щодо змісту навчальних планів і програм, науково-дослідної роботи, освітнього процесу тощо. У 2021 році у студпарламенті КНУ був створений Департамент соціологічних досліджень (<http://sp.knu.ua/wpcontent/uploads/2021/06/розпорядження-114.pdf>), який безпосередньо може ініціювати збір інформації про якість ОП, викладання дисциплін та ін.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Значення залучення роботодавців до освітнього процесу висвітлено в «Положенні по ради роботодавців у КНУТШ» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1466>). Враховуючи специфіку цієї ОП, Кафедра мов і літератур Далекого сходу та Південно-Східної Азії співпрацює з Корейським освітнім центром в Україні та Посольством Республіки Корея в Україні. Необхідність та важливість такої співпраці підкреслено у документах КНУ імені Тараса Шевченка (http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok_OP.pdf), (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Tymchasoviyi%20poryadok%20vnesennya%20zmin%20do%20OOP.pdf>). Залучення роботодавців до навчального процесу, до проходження здобувачами практик та участі у підсумковій атестації здобувачів вищої освіти дозволяє почути їхні ідеї, пропозиції щодо потреб у перегляді та удосконаленні ОП.

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

За роботу з випускниками в Університеті відповідає кафедра та гарант ОП. Студенти ОП, що акредитується, навчаються зараз на четвертому курсі, тому випускників ще немає. Гарант ОП й викладачі збирають, аналізують і враховують інформацію щодо кар'єрного шляху працевлаштування попередніх ОП. Зокрема кафедра постійно підтримує зв'язок з випускниками попередньої ОП, що продовжують навчання в магістратурі та аспірантурі КНУТШ і зарубіжних ЗВО або працюють у Корейському освітньому центрі, компанії Самсунг, компанії Кео Санг, викладають корейську мову в Київській гімназії східних мов, у приватних мовних школах, чимало колишніх випускників успішно працюють у Республіці Корея.

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

Щорічний моніторинг ОП її гарантом, анонімне опитування студентів щодо якості ОП дозволяють виявити недоліки освітньої діяльності з реалізації ОП. У процесі моніторингу попередньої редакції ОП було виявлено недостатню кількість кредитів, відведених для вивчення корейської мови (56). Цей недолік був виправлений і врахований при підготовці нової редакції ОП (63). Також скориговано кількість кредитів на окремі ОК та ВБ для забезпечення кращого засвоєння матеріалу й досягнення відповідних ПРН (ОК. 8, ОК 10, ОК. 13, ОК 12). Моніторинг відповідності РП НД новій редакції опису ОП виявив деякі неузгоджені моменти у переліках ЗК і ФК, співвідношенні результатів навчання НД і ПРН за ОП, матриця відповідності ЗК, ФК і ПРН освітнім компонентам. Також в ОП 2019 року був лише 1 блок вибору дисциплін, тому в новій ОП виділено два блоки вільного вибору («Корейська філологія та переклад», «Корейська література і художній переклад») та суттєве розширення дисциплін вільного вибору студентів. Через перенавантаження годинами кількість годин в певних ОК була зменшена для уникнення перенавантаження студентів (ОК 9, ОК 11). Також при перегляді робочих програм навчальних дисциплін було скориговано результати навчання за низкою дисциплін, більш детально описано в РП НД умови та форми ліквідації заборгованості для допуску до іспиту чи заліку, оновлено списки рекомендованої літератури. Ці питання обговорені на засіданні кафедри, зміни затверджені в установленому порядку. Всі зміни відображені в редакції ОП 2020 р. і в навчальному плані.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були враховані під час удосконалення цієї ОП?

Акредитація ОП «Корейська мова і література та переклад: англійська мова» проводиться вперше, тому зауважень і пропозицій попередніх акредитацій не існує. Гаранти всіх ОП кафедри мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії уважно вивчають досвід акредитації ОП інших кафедр. Зокрема, були взяті до уваги аналізи результатів акредитацій ОП КНУТШ у 2019/2020 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1650>, у 2020/2021 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1894> та у 2021/2022 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2123>, які розглядалися на засіданнях Вченої ради і розсилалися на факультети/інститути. Для більш повного й зручного користування інформативного наповнення сайту ННІФ: оновлюється інформація на кафедральній сторінці на сайті (<https://philology.knu.ua/struktura-if/kafedry/kafedra-dalekoho-skhodu/>), на яку, зокрема, додано покликання на сторінку кафедри у Фейсбуці (<https://www.facebook.com/groups/551789255313139/?ref=share>).

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

Учасники академічної спільноти залучаються до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП в різний спосіб і на різних етапах реалізації ОП. Зокрема, на засіданнях кафедри мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії відбувається обговорення ОП, в якому беруть участь всі викладачі, незалежно від їх статусу. Представники академічної спільноти – Київського національного лінгвістичного університету (доц. Аліменко О.С.) та Київського університету імені Бориса Грінченка (ст. викл. кафедри Щербак Я.І.) – були залучені до рецензування ОП, на етапі її підготовки до затвердження. Викладачі КНЛУ (доц. Охріменко М.А. та Аліменко О.С.) неодноразово ставали рецензентами навчальних посібників викладачів ОП. До випадків залучення представників академічних кіл до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП слід віднести й неформальні контакти викладачів ОП з колегами інших навчальних і наукових установ під час участі на курсах підвищення кваліфікації й тренінгах, а також проведення науково-практичних конференцій, семінарів тощо.

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

Відповідно до Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ (<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>) виділяють п'ять рівнів функціонування системи забезпечення якості освіти:

- 1-й рівень – здобувачі освіти та їхні ініціативні групи (ініціювання та моніторинг питань інформаційного супроводу здобувачів освіти);
- 2-й рівень – кафедри, гаранти ОП, проектні групи, викладачі, роботодавці ((формування, реалізація, моніторинг ОП, рівень на якому безпосередньо забезпечується якість освіти);
- 3-й рівень – структурні підрозділи (факультети, інститути), їхні керівні і дорадчі органи (НМК), групи забезпечення навчального процесу тощо (рівень, на якому здобувачі освіти, випускники і роботодавці залучаються до вдосконалення і ресурсного забезпечення ОП);
- 4-й рівень – загальноуніверситетські структурні підрозділи, що відповідають або залучені до реалізації заходів із забезпечення якості, дорадчі органи.
- 5-й рівень – Наглядова рада, Ректор, Вчена рада (прийняття загальноуніверситетських рішень щодо формування стратегії, політики і забезпечення якості освіти).

Крім того, у КНУТШ у 2021 р. був створений відділ забезпечення якості освіти, який координує систему забезпечення якості освіти університету та розвиває культуру якості (<https://www.facebook.com/department.quality>).

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

У своїй діяльності КНУТШ керується Законом України «Про освіту», Ст.30 «Прозорість та інформаційна відкритість закладу освіти». Права й обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюються документами, оприлюдненими на офіційному сайті Університету:

- 1) Статут Київського національного університету імені Тараса Шевченка <https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>
- 2) Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf
- 3) Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>
- 4) Етичний кодекс університетської спільноти <https://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>
- 5) Порядок вирішення конфліктних ситуацій у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка <https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>
- 6) Положення про гарантії освітньої програми в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1678>
- 7) Правила внутрішнього розпорядку у студентських гуртожитках Київського національного університету імені Тараса Шевченка <https://studmisto.knu.ua/management/documents/regulation-documents/257-pravy-la-vnutrishnoho-rozporiadku>

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

Інформація про ОП та її опис розміщені на сайті ННІФ, на сторінці ОП:
<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opusy-op-ta-proh-nd/035-066-b-korml/>

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)

Опис ОП розміщено у відкритому доступі на сайті ННІФ: ОП «Корейська мова і література та переклад: англійська мова»
<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opusy-op-ta-proh-nd/035-066-b-korml/>

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

ОП «Корейська мова і література та переклад: англійська мова» зі спеціальності 035 Філологія є унікальною освітньою програмою, яка реалізується лише в КНУТШ та є складовою комплексу ОП підготовка здобувачів в галузі знань 03 Гуманітарні науки за першим (бакалаврським) рівнем здобуття вищої освіти. Сильні сторони ОП:

1. відповідає місії та стратегії КНУТШ, зокрема щодо інтеграції і міжнародний освітній простір;
2. розроблена на основі багаторічного досвіду роботи кафедри у викладанні корейської мови, відповідає сучасним тенденціям розвитку науки і освіти;
3. Комплексність, багатовимірність ОП, а також її гармонійна інтеграція трьох філологічних наук (мовознавство, перекладознавство, літературознавство);
4. прозорість процедури вступу і навчання за ОП;
5. фундаментальний підхід у викладанні корейських дисциплін, який забезпечується тісним зв'язком між теоретичною і практичною підготовкою;
6. склад науково-педагогічних працівників за ОП, які мають фахові досягнення і підвищують рівень своєї кваліфікації шляхом участі у конференціях та курсах підвищення кваліфікації щодо використання нових методик та прийомів навчання, а також залучення до аудиторних занять викладачів-носіїв корейської мови;
- 7: містить значну кількість кредитів для вивчення корейської та англійської мови, що підвищує конкурентоспроможність випускників на ринку праці;
8. вдале співвідношення ОК науково-дослідного та прикладного спрямування, що дає можливість продовження навчання за другим (магістерським) та третім (освітньо-науковим) рівнями;
9. надає можливість участі у програмах академічної мобільності у ЗВО Республіки Корея за індивідуальним вибором здобувача;
10. комплексний підхід до написання курсових робіт, який передбачає їх виконання на підставі врахування набутих компетентностей за декількома ОК та кваліфікаційної роботи бакалавра.

До слабких сторін варто віднести:

1. забезпеченість у неповній мірі сучасними комплексними навчальними посібниками спеціальних дисциплін, натомість використовуються розрізнені навчально-методичні матеріали.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Протягом найближчих 3 років перспективами розвитку ОП є:

1. подальше вдосконалення змістового наповнення робочих програм з навчальних дисциплін, збагачення навчально-методичного забезпечення ОП;
2. постійне підвищення рівня кваліфікації науково-педагогічних працівників ОП, розвиток професійних компетентностей, необхідних для дистанційної роботи;
3. посилення співпраці з Корейсько-українським освітнім центром та університетами Республіки Корея;
4. популяризація ОП на ринку освітніх послуг, поглиблення співпраці з роботодавцями, постійна взаємодія з випускниками, організація спільних заходів і зустрічей;
5. розширення баз практик;
6. підтримання контактів з випускниками та бізнесовими структурами для відстежування потреб потенційних роботодавців.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Бугров Володимир Анатолійович

Дата: 25.03.2023 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

| Назва освітнього компонента | Вид компонента | Силабус або інші навчально-методичні матеріали | | Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього* |
|---|----------------------|---|---|---|
| | | Назва файла | Хеш файла | |
| Корейська література XX століття: основні напрями | навчальна дисципліна | <i>OK.13.3_Корейська література XX століття_основні напрями.pdf</i> | m86jvy2+cB4PHb3R5fzbBLnnpn8VsLDE/JcTgJlJHBGY= | |
| Латинська мова | навчальна дисципліна | <i>OK.14.1_Латинська мова.pdf</i> | mWBTZoO9uQrNYhyNe7sy7RkE+xP+YF0BBzfOPrc4HRk= | |
| Основи мовознавства: синхронія | навчальна дисципліна | <i>OK.14.2_Основи мовознавства_синхронія.pdf</i> | mWGesB5R47xipkhfouG6GGTdYaW+Ut07KvoMgtG+OCI= | |
| Основи мовознавства: діахронія | навчальна дисципліна | <i>OK.14.3_Основи мовознавства_діахронія.pdf</i> | a1NkXAiDWkcFr54JjCKV6quOrughacKTJQ4FI2MLRBo= | |
| Українська мова: основи редагування | навчальна дисципліна | <i>OK.15.1_Українська мова_основи редагування.pdf</i> | faX+zkelIY8RqdiYXl++Ma7rcV8Z4hpLt+ZVz45Go3U= | |
| Східні ремінісценції в українській літературі | навчальна дисципліна | <i>OK.15.2_Східні ремінісценції в українській літературі.pdf</i> | gKyvSwA1HwveKOQAD8ISeNgmPg+uC4YAEqyoEbzgYrA= | |
| Україна та Схід: історичні зв'язки | навчальна дисципліна | <i>OK.16.1_Україна та Схід історичні зв'язки.pdf</i> | OoDPs8vsqLb8oQj9XN2OQocIwtsuCiECb1BtdBoek6Y= | |
| Корейська література (епоха Чосон) | навчальна дисципліна | <i>OK.13.2_Корейська література (епоха Чосон).pdf</i> | 2VNKnfbvZths4ZyIi1kH4cpXKZ6yMU2vfNwKlfit5QY= | |
| Образ Кореї в західній літературі | навчальна дисципліна | <i>OK.16.2_Образ Кореї в західній літературі.pdf</i> | OOvTj9LXXR8zaUBNwWa/1RkQjerMopKYXsqN83dh/eQ= | |
| Тенденції розвитку світового літературного процесу | навчальна дисципліна | <i>OK.17.2_Тенденції розвитку світового літературного процесу.pdf</i> | dlxUCITWsrYnmr5bGkwVIn9MWZdGYwPySvEMj5fqYoo= | |
| Англійська мова | навчальна дисципліна | <i>OK.18.1_Англійська мова (1-2 семестр).pdf</i> | qENywmjcBEU8vxC0aEf33dlvwx8lEszjfBhARJulSYo= | |
| Англійська мова | навчальна дисципліна | <i>OK.18.2_Англійська мова (3-4 семестр).pdf</i> | Ucwfk5ZeMjJ4QYTY7Pq8yfof7UvKesZeeQycycleKeg= | |
| Англійська мова | навчальна дисципліна | <i>OK.18.3_Англійська мова (5-6 семестр).pdf</i> | +cl+boWc+pBYShc5w4QJeq52aeOYCMXtZP8aDtsVmyo= | |
| Англійська мова | навчальна дисципліна | <i>OK.18.4_Англійська мова (7 семестр).pdf</i> | tfoiRFjpJIDrZMwvEQ5HYes8HOZvan8Id1Gsp/iKbBw= | |
| Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | підсумкова атестація | <i>Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства.pdf</i> | /iilSQUbPE/sqVjMcyklWjgzTUqeH2kQHqubz43osoQ= | |
| Комунікативно-перекладацька | практика | <i>Комунікативно-перекладацька</i> | wC12XATd9ZPZlnsj/NlW/ztWokuP9GzM | |

| | | | | |
|---|----------------------|--|--|--|
| практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | | практика з відривом (східна, західноєвропейська мови).pdf | sfss3VsQ6n8= | |
| Антична література | навчальна дисципліна | OK.17.1_Антична література.pdf | mdSaVxL7x4m3wZ+oNqNQUe76QWPhU8w2Jdkw1yZ5xm4= | |
| Корейська література (епохи Трьох держав і Корьо) | навчальна дисципліна | OK.13.1_Корейська література (епохи Трьох держав і Корьо).pdf | zJUL6SJkpVtQ2idBl8Sgh2u7jhBXd4Hg+Exagisetuo= | |
| Лінгвокраїнознавство: Корея | навчальна дисципліна | OK.12_Лінгвокраїнознавство_Корея.pdf | b2bvWco5SboWStQaSz9e9iKT1AZexQglpCNpWamPkrI= | |
| Історія корейської мови | навчальна дисципліна | OK.11_Історія корейської мови (ОП 2019).pdf | MsZ5Ro6nxIpBAG9LQ7JNtxWddoNPEczf+mlXfLAaccU= | |
| Вступ до університетських студій | навчальна дисципліна | OK.01_Вступ до університетських студій.pdf | hMeEjatuSKiQKGdiONZt1x6Xdl86OVotb200QBBf52w= | |
| Науковий образ світу | навчальна дисципліна | OK.02_Науковий образ світу.pdf | YW/XLVOYkJ4xP+gMJr3YGIcySHoEokAOx69v4/7jIYw= | |
| Основи екології | навчальна дисципліна | OK.03_Основи екології.pdf | Q3Mvo2c4e/l8OgUu/lvKuh6f/TCKTHiIRAF/uL9+Xw= | |
| Українська і зарубіжна культура | навчальна дисципліна | OK.04_Українська і зарубіжна культура.pdf | IQJ6Y46CTuuBzVobILbb8oR7KpzoOrHNDUkL13+8HTY= | |
| Філософія | навчальна дисципліна | OK.05_Філософія.pdf | p3Ew4Onk41EpIHGUOZEMS32Qo2OdLge2ANLMDM3VclQ= | |
| Соціально-політичні студії | навчальна дисципліна | OK.06_Соціально-політичні студії.pdf | W1hBxFTjkWkhWO5yDbwGFIPNC3GGWWeThbov6ZDQVsg= | |
| Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності | навчальна дисципліна | OK.07_Вибрані розділи трудового права і основ підприємницької діяльності.pdf | W+8e6Bs4JkUo9IxsSoAS6ufF+QMt2Yt7LOpQ5Tpa7/I= | |
| Корейська мова: початковий рівень | навчальна дисципліна | OK.08.1_Корейська мова_початковий рівень.pdf | owgmbyMhmuLNQONBTsAIoMUUKFAtFxxEaox03kDOjY= | |
| Корейська мова: середній рівень | навчальна дисципліна | OK.08.2_Корейська мова_середній рівень.pdf | NkrDJ5jhCaOhIX814fQX7mJmPcSiLQLpfhexw6OcZg= | |
| Вступ до теорії перекладу (корейська мова) | навчальна дисципліна | OK.09.1_Вступ до теорії перекладу (корейська мова).pdf | EXGxdXOrhwqf59V9PgLWoBC/mP7n9Z38oQ3DPC+Ogc= | |
| Лексикологія корейської мови | навчальна дисципліна | OK.10.1_Лексикологія корейської мови.pdf | iJdxDHT/wZzoxtxqvwZMokn9X9mZ5z/jjiK6rdmuRMY= | |
| Теоретична граматики корейської мови | навчальна дисципліна | OK.10.2_Теоретична граматики корейської мови.pdf | WB8xVv9gITpC6OOTSRePvalBpPfbiqv8TW+IbQ1NdkE= | |
| Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | підсумкова атестація | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та переклад.pdf | FzaJ6wtL587pG5oX9+Nr3YcWwOgAMmNjq59cfER1LpA= | |

| | | | | |
|---|----------------------|--|--|--|
| Корейська мова: вищий рівень | навчальна дисципліна | OK.08.3. <i>Кореї ська мова_вищий рівень.pdf</i> | i1fy8+Uku6bIesXrob1BKScer+S3op465C CRELCXGho= | Лінгафонний кабінет; спеціальна література, надана Посольством Республіки Корея та Корейським освітнім центром |
| Корейська мова: функціональний рівень | навчальна дисципліна | OK.08.4. <i>Кореї ська мова_функціональний рівень .pdf</i> | 6FtoZhXdl2+SfoWff/3nHfYjtoEEMB6P Zsn3iLfxVs= | Лінгафонний кабінет; спеціальна література, надана Посольством Республіки Корея та Корейським освітнім центром |
| Основи практики перекладу (корейська мова) | навчальна дисципліна | OK.09.2_Основи практики перекладу_корейська мова.pdf | UyzNgRVWvQpIU2iXUNL/SpSDJsfGR4I qo9uRKTZ8yPI= | Лінгафонний кабінет; спеціальна література, надана Посольством Республіки Корея та Корейським освітнім центром |
| Корейсько-український двосторонній переклад | навчальна дисципліна | OK.09.3_Кореї ська о-український двосторонній переклад.pdf | oEPpSlPqIB2A/bIko8R+NW1RIAc1mgDY pCrmKHT+dXQ= | Лінгафонний кабінет; спеціальна література, надана Посольством Республіки Корея та Корейським освітнім центром |
| Українсько-корейський переклад | навчальна дисципліна | OK.09.4_Українськ о-корейський переклад.pdf | yfoVqCOvMiPO6BLw zIJgo0l8JNgJHK2Rb XKQXszVFGk= | Лінгафонний кабінет; спеціальна література, надана Посольством Республіки Корея та Корейським освітнім центром |

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

| ІД викладача | ПІБ | Посада | Структурний підрозділ | Кваліфікація викладача | Стаж | Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП | Обґрунтування |
|--------------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|------|---|--|
| 338524 | Кінджибала Оксана Сергіївна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом магістра, Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030502 Мова та література (корейська, англійська) | 21 | Вступ до теорії перекладу (корейська мова) | Кінджибала Автор 25 друкованих праць, з них 18 у наукових статтях у фахових виданнях України, 3 закордонні публікації, 2 навчально-методичні праці. Учасник всеукраїнських та міжнародних конференцій. Стажування/підвищення кваліфікації: - 01.02. 2021-30.06.2021. – програма підвищення кваліфікації «Актуальні питання сучасної корейської мови: мовний, перекладознавчий, методичний аспекти» (обсяг – 240 годин / 8 кредитів ECTS) Сертифікат - серія ПК №0327. - 13.11.2022 – 20.11.2022 - Університет Кемьон (Республіка Корея) – курси підвищення |

| | | | | | | | |
|--------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|----|--------------------------------------|---|
| | | | | | | | кваліфікації для викладачів корейської мови з України (обсяг – 48 годин / 2 кредити ECTS) - 12.10.2021 – 08.12.2022- Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Корейський освітній центр в Україні, курс підвищення кваліфікації викладачів корейської мови закладів освіти України (обсяг 180 годин / 6 кредитів ECTS) |
| 358378 | Кім Сук Вон | доцент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом кандидата наук ДР 001035, виданий 16.10.1997 | 24 | Теоретична граматика корейської мови | Є носієм корейської мови, одним із небагатьох фахівців корейської мови з науковим ступенем, учасник міжнародних конференцій, співавтор підручників з корейської мови, низки публікацій. - Корея в Україні, Україна в Кореї//Корейський університет іноземних мов, слов'янознавство. №33, Сеул, 2017р. – с. 146-154. - Сучасний стан та розвиток корейської літературної освіти в Україні. //Видавництво університету Корьо. Сеул, 2019 р. -с.87-101. - Дослідження розвитку корейської літератури в Україні//Видавництво університету Корьо. Сеул, 2020. – с. 56-68. Стажування/підвищення кваліфікації - 12.10.2021 – 08.12.2022- Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Корейський освітній центр в Україні, курс підвищення кваліфікації викладачів корейської мови закладів освіти України (обсяг 180 годин / 6 кредитів ECTS) |
| 338524 | Кінджибала Оксана Сергіївна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом магістра, Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: | 21 | Лінгвокраїнознавство: Корея | Підвищення кваліфікації: - 01.02. 2021- 30.06.2021. – програма підвищення кваліфікації «Актуальні питання сучасної корейської мови: мовний, перекладознавчий, методичний аспекти» (обсяг – 240 годин / 8 |

| | | | | | | |
|--------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|----|---|
| | | | | (корейська, англійська), Диплом кандидата наук ДК 047109, виданий 16.05.2018 | | □□□□ □□□□ □ □: □□ "□□□□□□ □□□□□ □□ □□□ □ // □30□ □□□□ □ □□□□□□ □□ □ □□□□□□□ □□ □ □□□ □□". – □□ □-□□, 2019. – Р. 105–110. Підвищення кваліфікації: 01.09.2014 - 31.12.2014, Інститут сходознавства ім. А. Кримського НАН України Проходження наукового стажування Написано дві наукові статті 6. 29.11. 2019 р., Корейський освітній центр в Україні, III семінар для українських викладачів корейської мови Отримано сертифікат про успішне проходження програми |
| 338537 | Налімова Анастасія Олександрівна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | | 10 | Корейська література XX століття: основні напрями Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: 1) Тенденції розвитку корейської літератури на сучасному етапі, Літературознавчі студії: збірник наукових праць; Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філол.; – Київ, Вип. 39., частина 2. – 2013. Ст. 226-234. 0,6 д.а. 2) Зображення світоглядної парадигми жінок у сучасній літературі Республіки Корея. Матеріали Міжнародної наукової конференції «Китай, Корея, Японія: методологія та практика інтерпретації культур». - 2013 р. Ст. 154–158. 0,4 д.а 3) Морально-етичні проблеми сучасного суспільства у романі Сін Їонсук «Потурбуйся про маму». Літературознавчі студії: збірник наукових праць; Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філол.; – Київ, Вип.40, частина 2. – 2014. Ст. 79–84. 0,5 д.а. 4) Літературні традиції та новаторство у творчості корейського письменника Лі Мунйоля. |

| | | | | | | | |
|--------|-----------------------|------------------------------|----------------------|---|----|----------------------------------|--|
| | | | | | | | <p>Літературознавчі студії: збірник наукових праць; Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філол.; – Київ, 2014, Вип.42, частина 2. – 2014. Ст. 151–158. 0,5 д.а.</p> <p>5) Корейська художня фантастика XXI ст. Літературознавчі студії: збірник наукових праць; Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філол.; – Київ, Вип.1 (44), частина II. – 2015. Ст. 45–57.</p> <p>6) Історична тематика у сучасній корейській художній прозі XX ст.. Мова і культура. (Науковий журнал). – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2015. – Вип. 18. – Т. III (178). – С. 217-223.</p> <p>7) Жанрова парадигма сучасної корейської малої прози. Літературознавчі студії: збірник наукових праць; Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філол.; – Київ, 2017, Вип.48, частина 2. – 2017. Ст. 107–115.</p> <p>8) Концепт «хан» (□) у сучасній корейській малій прозі. Тексти доповідей міжнародної наукової конференції КОРЕЗНАВСТВО В УКРАЇНІ: сучасність і перспективи (Присвячена 20-й річниці зі створення спеціальності «Корейська мова та література» в університеті); – Київ, – 2017. Ст. 228 – 234.</p> <p>9) Концепт «чон» у сучасній корейській малій прозі. Тексти доповідей міжнародної науково-практичної конференції «Розвиток філологічних наук: європейські практики та національні перспективи», – Одеса: Південноукраїнська організація «Центр філологічних досліджень», 2020. – С. 73 – 77.</p> |
| 284273 | Мороз Інна Миколаївна | доцент, Основне місце роботи | Історичний факультет | Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік | 17 | Вступ до університетських студій | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчальні посібники |

закінчення:
2001,
спеціальність:
6.020302
Історія,
Диплом
магістра,
Київський
національний
університет
імені Тараса
Шевченка, рік
закінчення:
2002,
спеціальність:
030301 Історія,
Диплом
кандидата наук
ДК 032574,
виданий
19.01.2006,
Атестат
доцента 12ДЦ
024218,
виданий
14.04.2011

для ЗВО :
Литовсько-польська
доба української
історії (друга
половина XIV-
середина XVI ст.) //
Історія України.
Навчально-
методичний посібник
(для студентів
неспеціальних
факультетів) /
О.В.Даниленко
(керівник),
Т.Ю.Горбань, Л.В.
Іваницька та ін. – К.:
ПП «Сердюк В.Л.»,
2017. – С. 23-34,
Литовсько-польська
доба української
історії (друга
половина XIV-
середина XVI ст.) //
Історія України.
Матеріали для
самостійної роботи
студентів
неспеціальних
факультетів /
О.В.Даниленко
(керівник),
Т.Ю.Горбань, Л.В.
Іваницька та ін. – К.:
ПП «Сердюк В.Л.»,
2017. – С. 7-9).
«Історія України:
Навчальний
посібник»
(авторський колектив:
Т. Ю. Горбань, О. В.
Даниленко, Ю. В.
Латиш, Л. П.
Могильний, І. М.
Мороз, С. В. Набока, І.
К. Патриляк, Д. М.
Царенко, О. В.
Чернишевич). К.,
2021.
Монографії:
Історія Київського
університету:
монографія: у 2 т. / О.
В. Вербовий, І. М.
Мороз, О. В.
Даниленко та ін.; за
ред. Л. В. Губерського,
І. К. Патриляка, В. Ф.
Колесника, А. І.
Чуткого. К.: ВПЦ
"Київський
університет", 2019. Т.
2. С. 723-826.

Modern historical
science: changes and
development synergy of
research studies:
Collective monograph.
Riga, Latvia: Baltija
Publishing, 2021. 268 p.
Член Київської міської
організації
Національної спілки
краєзнавців України
Співавтор програми з
дисципліни.
Міжнародні
стажування /
підвищення
кваліфікації:
Люблінський науково-

| | | | | | | | |
|--------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|----|--|---|
| | | | | | | технологічний парк та Університет Марії Кюрі-Склодовської (м.Люблін, Республіка Польща) (з 27 листопада 2017 р. по 10 грудня 2017 р.) - науково-педагогічне стажування; Венеціанський університет Ка' Фоскарі (м. Венеція, Італія) (з 15 лютого по 26 березня 2021 р.) - науково-педагогічне стажування. | |
| 338529 | Ковальчук Юлія Андріївна | Доцент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом спеціаліста, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2005, спеціальність: 030507 Переклад (корейська, англійська), Диплом кандидата наук ДК 047109, виданий 16.05.2018 | 15 | Образ Корей в західній літературі | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчально-методичні посібники/посібники для самостійної роботи здобувачів вищої: Ковальчук Ю. А. Корея в описах західних авторів (IX – початок XX століття). – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2019. – 453 с. Статті: - Образ Корей в європейській літературі подорожей XIII ст. (на матеріалі звітів Дж. П. Карпіні та Г. Рубрука) // Літературознавчі студії. – 2012. – Вип. 35. – С. 306–312. - Генеза корейських образів у художній прозі Дж. Лондона // Мова і культура. – 2012. – Вип. 15. – Т. IV (158). – С. 257–265. - Образи Корей та корейців у публіцистичній прозі Джека Лондона // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Східні мови та літератури. – 2013. – Вип. 1 (19). – С. 60–63. - Корея в європейській літературі подорожей XVI ст. // Літературознавчі студії. – 2013. – Вип. 37. – Ч. 1. – С. 380–389. Автор програми з дисципліни. |
| 407529 | Аліменко Ольга Сергіївна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом кандидата наук ДК 034783, виданий 25.02.2016 | 0 | Історія корейської мови | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Статті: -Вплив піктографічних і |

ідеографічних форм писемності на становлення фонографічного письма (на матеріалі китайських і корейських письмових систем). Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка : Серія : "Філологічні науки". № 9 (268), Ч. 1. – Луганськ : ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2013. – С. 122–127.

-Особливості розвитку фонологічних систем української і корейської мови в період з XV по XXI століття. Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологічна» : збірник наукових праць / укладачі : І. В. Ковальчук, Л. М. Коцюк, С. В. Новоселецька. – Острог : Видавництво Національного університету «Острозька академія», 2014. – Вип. 44. – С. 31–34.

- The Acoustic Nature of the Sound and its Disintegration in the Process of Korean Language Development. The 11th Korean Studies Graduate Students Convention in Europe : Conference Materials, 24–27th September 2014. – Saint Petersburg : Korean Foundation and the Association for Korean Studies in Europe, 2014. – С. 199–204.

Короткі голосні звуки у середньовічній корейській мові: дисоціативний занепад. Вісник Київського національного лінгвістичного університету: Серія: "Філологія". – К. : Вид. центр КНЛУ, 2014. Т.17, №2 – С.7–13.

Стажування 01.03.2017-21.08.2017. Участь у стипендіальній програмі вивчення корейської мови від Korean Foundation в університеті Йонсе(м. Сеул, Республіка Корея) підвищення кваліфікації

1. Київський

| | | | | | | | |
|--------|---------------------------|------------------------------|---------------------------------------|--|----|--|---|
| | | | | | | <p>національний лінгвістичний університет, програма підвищення кваліфікації «Актуальні проблеми сучасного лінгвістичного сходознавства» 23.04.2018. – 31.05.2018 р., Серія ПК № 0455</p> <p>2. «Актуальні питання сучасної корейської мови: мовний, перекладознавий, методичний аспекти» 01.02.2021-30.06.2021 р., Серія ПК №0292</p> <p>3. III Міжнародна програма підвищення кваліфікації керівників закладів освіти і науки, а також педагогічних та науково-педагогічних працівників «Нобелівський курс: Нові Знання, Ідеї, Досвід, Цінності, Компетентності». 03.12.2021-20.01.2022. сертифікат №5337</p> | |
| 345848 | Дружченко Тетяна Петрівна | доцент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | <p>Диплом магістра, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, рік закінчення: 2008, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 049349, виданий 23.10.2018</p> | 18 | Англійська мова | <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчальні посібники: English for Law and Communication: навчальний посібник / Т.П. Дружченко, Л.В. Онучак – Ірпінь: Університет ДФС України, 2018. – 104 с. Методика навчання іноземних мов у закладах вищої освіти: колективна монографія // за заг.ред. Шовкового В. Київ: Лів-принт, 2021. -292 с. Наукові статті: Організація навчання англійського усного монологічного мовлення на засадах диференційованого підходу в умовах експерименту / Т. П. Дружченко // Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології : наук. журнал / СумДПУ імені А. С. Макаренка. – Вип. 6. – Суми, 2017.– С. 58-71 Developing information search autonomy based on differentiated teaching of reading in undergraduates of Philology majors in</p> |

| | | | | | | | |
|--------|--------------------------------|---------------------------------------|---|---|----|---|---|
| | | | | | | <p>German Language Revista Tempos E Espacos Em Educacao, 13(32). – pp.1-19. Latin in the System of Philological Education: Integrative and Differentiated Approach. / N.º 66 (2021): Boletim de Estudos Classicos N66. – pp. 165-181. English Intercultural Tutorial for University Students Majoring in Japanese // Druzhchenko T., Luibashenko O., Semian N. Journal of Curriculum and Teaching, 11 (1), 2022. – pp. 25-34. Стажування/підвищен ня кваліфікації: Британська Рада, м.Київ (2011); Пан-Європейський університет, м. Братислава, Словаччина (2016); Східно-європейський інститут психології, м. Київ (2019); International Language Centre (м. Київ); Здобуття кембриджської кваліфікації CELTA (Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages) з результатом Grade A, липень 2020 р., Certificate Number ccrf694557; Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Курс підвищення кваліфікації (1 кредит) у межах проекту «KNU Teach Week», січень 2021 р. Theory and Practice of Scientific and Pedagogical Approaches in Education, міжнародне науково- педагогічне стажування, ISMA Вища школа менеджменту та інформаційних систем , м. Рига, Латвія, 14.02.2022 – 14.03.2022 (180 годин) № 1-22/177-22.</p> | |
| 338622 | Кавицька Тамара Іванівна | доцент, Основне місце роботи | Навчально- науковий інститут філології | Диплом кандидата наук ДК 032903, виданий 15.12.2015, Атестат доцента АД 006543, виданий 07.12.2020 | 35 | Англійська мова | Автор низки наукових та навчально- методичних праць, зокрема, дотичних до проблематики курсу: 1. Kavvtska, T., Drobotun, V. (2022). Online Teaching Writing to University Students: Negative Stereotypes Ruined. In |

C. Giannikas (Ed.),
Transferring Language
Learning and Teaching
From Face-to-Face to
Online Settings (pp. 67-
87). IGI Global
2. Kavytska, T,
Shovkovyi, V., Osidak,
V. (2021). Source-Based
Writing in Secondary
School: Challenges and
Accomplishments. In
Giannikas, C. N. (Ed.),
Teaching Practices and
Equitable Learning in
Children's Language
Education (pp. 63-83).
IGI Global.
<https://doi.org>
(категорія Б за
міжнародним
рейтингом
книговидавців
SENSE).
3. Кавицька Т.,
Кавицький А. (2021).
Формування
компетентності у
тисьмовому
перекладі: сучасні
підходи до організації
навчального процесу.
Методика навчання
іноземних мов у
закладах вищої
освіти: колективна
монографія, С.243-
268. Київ: Лів-принт.
Статті:
1.Osidak, V., Kavytska,
T. and Drobotun, V.
(2020). Integrating
Teacher Feedback and
Assessment to Improve
L2 Writing. In: S.Hidri
(ed). Changing
Language Assessment:
New Dimensions, New
Challenges (pp. 223-
252). Palgrave M
(SCOPUS).
2.Liubashenko, O. and
Kavytska, T. (2020).
Strategy to Assess L2
Interactional
Competence of
University Students:
Ukrainian Context. In:
S.Hidri (ed). Changing
Language Assessment:
New Dimensions, New
Challenges. Palgrave
Macmillan, pp. 253
(SCOPUS).
2. Kavytska T., Kvasova
O. (2018). Assessing
textual competence in
translation into a
second language. In:
Sahbi Hidri. Revisiting
the Assessment Second
Language Abilities:
From Theory to Practice
(pp.197-217). Springer.
(SCOPUS).
3. Kvasova, O.,
Kavytska, T. (2014).
The assessment
competence of
university foreign
language teachers: A

Ukrainian perspective. Language Learning in Higher Education. Volume 4, Issue 1, P. 159–177, ISSN (Online) 2191-6128, ISSN (Print) 2191-611X.

4. Кавицька, Т., Дроботун, В., Драгінда, О. (2021). Навчання академічного письма в екстрених умовах: дослідження навчального потенціалу онлайнплатформ. *Ars linguodidacticae* (Мистецтво лінгводидактики): Науковий журнал, № 8, 4-12. Лів-принт.

5. Кавицька, Т.І. (2019). Упровадження компетентніснотрансформаційного підходу в навчання професійного англійського мовлення в українських університетах. *Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського*. Серія: Педагогіка і психологія, №57, 92-98. Є співавторство робочої програми навчальної дисципліни. Підвищення кваліфікації: Травень 2018р: грант Європейського Союзу програмою Erasmus + (стажування в Університетськійпр у, м.Нікосія). Жовтень 2019 р.: участь у тренінговому семінарі “Fundamentals of reading test development: Good practices and useful tips”(Навчально-науковий інститут філології, ВУАМТО). Лютий-травень 2021р: участь в організації та проведенні серії вебінарів у межах міжнародного проєкту “Якість контролю та оцінювання для ефективного вивчення іноземних мов в умовах сьогодення” (грант Європейської асоціації з мовного тестування та оцінювання) Грудень 2022р: участь в серії вебінарів у межах міжнародного проєкту “Challenges of classroom assessment online: Focus on

| | | | | | | | |
|--------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|----|-----------------|--|
| | | | | | | | assessing productive skills” (Навчально-науковий інститут філології, ВУАМТО). |
| 358405 | Кравченко Андрій Олександрович | асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | <p>Диплом бакалавра, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, рік закінчення: 2006, спеціальність: 0101 Педагогічна освіта, Диплом магістра, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, рік закінчення: 2007, спеціальність: 010102 Початкове навчання, Диплом магістра, Вищий навчальний заклад "Відкритий міжнародний університет розвитку людини "Україна", рік закінчення: 2008, спеціальність: 030507 Переклад</p> | 14 | Англійська мова | <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчальні посібники для ЗВО: Методика навчання іноземних мов у закладах вищої освіти : колективна монографія // Шовковий В., Валентон І., Дружченко Т., Кавицька Т., Кавицький А., Квасова О., Кравченко А., Осідак В., Патієвич О., Радчук Р., Романов І., Сем'ян Н., Сорокіна Н., Шовкова Т.: за заг. Ред. Шовкового В. Київ: Лів-принт, 2021. 292 с. (Розділ 3. Методика формування іншомовної лексичної компетентності. Розділ 6. Методика формування іншомовної компетентності в читанні) Наукові статті: Навчання різних аспектів іноземної мови на засадах диференційованого підходу: стан дослідженості // Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини. – 2018. – №2. – С. 143–157. Добір лексичного та текстового матеріалу для диференційованого формування у майбутніх філологів англійськомовної лексичної компетентності в читанні // Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка. – 2018. – №2. – С. 100–108. Методичні передумови диференційованого формування англійськомовної лексичної компетентності в читанні майбутніх філологів // Вісник</p> |

Житомирського державного університету імені Івана Франка: Науковий журнал. Педагогічні науки. – 2018. – №3. – С. 55–63.

Експериментальна перевірка ефективності методики диференційованого формування англійськомовної лексичної компетентності в читанні у майбутніх філологів // ScienceRise: Pedagogical Education : Науковий журнал. – 2019. – №2. – С. 4–13.

Методичні рекомендації до впровадження методики диференційованого формування англійськомовної лексичної компетентності в читанні у майбутніх філологів // Молодий вчений : Науковий журнал. – 2019. – №2. – С. 106–111.

Навчання різних аспектів іноземної мови на засадах диференційованого підходу: стан дослідженості // Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини. – 2018. – №2. – С. 143–157.

Стажування/підвищення кваліфікації: Стажування в Університеті Лечче, Італія (2015 р.)

Стажування в Університеті Бат м. Спа, Великобританія (2016 р, 2018 р.)

Стажування в Університеті Фоджіа, Італія (2019 р.)

Стажування в Гранадському Університеті, м. Гранада, Іспанія (2019 р.),

Стажування в Університеті прикладних наук Карінтії, м. Віллах, Австрія (2019 р.).

Тренінговий курс «Управління інтернаціоналізацією та Німецько-Українське академічне співробітництво 2020/2021»

| | | | | | | |
|--------|-----------------------------|---|---|----|--------------------|--|
| | | | | | | <p>Ганноверський Університет Лябніца, місто Ганновер, Німеччина 01.02.2020 – 30.09.2021 Тренінговий курс програми DAAD «Управління інтернаціоналізацією та Німецько- Українське академічне співробітництво 2020/2021» Ганноверський Університет Лябніца, місто Ганновер, Німеччина 21.02.2022 - 27.02.2022 Міжнародне стажування в Університеті Гранаді, Іспанія Навчання персоналу в рамках Erasmus + Співавтор робочої програми з дисципліни.</p> |
| 335166 | Маримонська Любов Андріївна | асистент, Основне місце роботи | Навчально- науковий інститут філології | 16 | Англійська мова | <p>Автор понад 30 наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчальні підручники та посібники для ЗВО: Основні вимоги щодо підготовки та написання науково-дослідницьких робіт (Відділення іноземної філології та зарубіжної літератури): навчально-методичний посібник: - К: КПНЗ «Київська Мала Академія Наук», 2021, 74 с. Основні вимоги щодо підготовки та захисту постерних робіт (Відділення іноземної філології та зарубіжної літератури): - Навчально-методична розробка.- К: КПНЗ «Київська Мала Академія Наук», 2021, 12 с. Основні вимоги до підготовки, написання та захисту науково-дослідницьких робіт (Відділення іноземної філології та зарубіжної літератури). К: КПНЗ «Київська Мала Академія Наук», 2020, 76 с. Навчально-методична розробка; Стажування/ підвищення кваліфікації: Стажування у НПУ імені М.П.Драгоманова -</p> |

| | | | | | | | |
|--------|--------------------------------|--|---|--|----|------------------------------------|---|
| | | | | | | | 2011 р., Стажування в UALTA (2019 р.) Scientist Course by European Academy of Sciences and Research (Modules training hours: 8 годин стажування) 29-31 December 2021, Hamburg, Germany, Certificate XI-12-190293846-20 |
| 338676 | Ярова Галина Гуріївна | доцент, Основне місце роботи | Навчально- науковий інститут філології | Диплом кандидата наук КД 0161168, виданий 30.05.1990, Атестат доцента ДЦ 001162, виданий 26.10.2000 | 41 | Англійська мова | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчальні посібники: 1) Мистецтво перекладу. The Art & Craft of Translation : Sourcebook for ESL Students: Навчальний посібник з усного та письмового перекладу для студентів старших курсів вищих навчальних закладів. – К.: Логос, 2017. – 353 с. 2) «Переклад народної прози. Translation of Folk Prose : Sourcebook for ESL Students: Навчальний посібник з перекладу прозових фольклорних текстів для студентів вищих навчальних закладів. – К.: Логос, 2020. – 232 с. Стажування З 1 листопада по 31 грудня 2019 року проходила стажування в Інституті мистецтвознавства, фольклористики та етнології імені М. Т. Рильського НАН України у відділі української та зарубіжної фольклористики. Навчальні та методичні матеріали: 1) Translator's Glossary – Київ: Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка, 2009.- 12 с. 2) Cultural Linguistics Glossary. – К.: Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка, 2019. – 28 с. |
| 407529 | Аліменко Ольга Сергіївна | Асиснтент, Основне місце роботи | Навчально- науковий інститут філології | Диплом кандидата наук ДК 034783, виданий 25.02.2016 | 0 | Лексикологія корейської мови | Автор близько 20 наукових та навчально-методичних публікацій, серед яких дотичні до проблематики курсу: 1) СОНОРНІ ФРИКАТИВНІ ЗВУКИ |

[X?], [3] I [W] У
СЕРЕДНЬОВІЧНІЙ
КОРЕЙСЬКІЙ МОВІ:
ФОРМУВАННЯ І
ЗАНЕПАД. Україна і
світ: діалог мов та
культур: Матеріали
міжнародної науково-
практичної
конференції, 11 – 13
квітня 2018 року. – К.
: Вид. центр КНЛУ,
2018. – С. 8–10.

2) ПИСЕМНІСТЬ ІДУ
ЯК РЕЗУЛЬТАТ
АДАПТАЦІЇ
КИТАЙСЬКОЇ
ІДЕОГРАФІЧНОЇ
СИСТЕМИ ПИСЬМА
ДО РЕАЛІЙ МОВ
КОРЕЙСЬКОГО
ПІВОСТРОВА.
"Корезнаводство в
Україні: сучасність і
перспективи" :
матеріали
міжнародної наукової
конференції, 10
жовтня 2017 року. – К.
: Вид. центр КНУ ім.
Т.Г. Шевченка, 2017. –
С. 258-262.

Словники:
Корейсько-
український словник.
Лексичний мінімум /
Д.Кан, В.Урядова, В.
Охріменко та інші
(всього 9 осіб). К.:
«СТ-друк», 2018. - 136
с.

2. Початковий рівень
корейської мови:
словник дієслів та
прикметників / □□
□, □□□; пер. :
Аліменко Ольга. -
Київ: Симоненко О.І.,
2020. - 120 с.

Стажування:
підвищення
кваліфікації
1. Київський
національний
лінгвістичний
університет, програма
підвищення
кваліфікації
«Актуальні проблеми
сучасного
лінгвістичного
сходознавства»
23.04.2018. –
31.05.2018 р., Серія
ПК № 0455
2. «Актуальні
питання сучасної
корейської мови:
мовний,
перекладознавий,
методичний аспекти»
01.02.2021-30.06.2021
р., Серія ПК №0292
3. III Міжнародна
програма підвищення
кваліфікації
керівників закладів
освіти і науки, а також
педагогічних та
науково-педагогічних
працівників

| | | | | | | | |
|--------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------------|--|----|-------------------------------------|--|
| | | | | | | | «Нобелівський курс: Нові Знання, Ідеї, Досвід, Цінності, Компетентності». 03.12.2021-20.01.2022. сертифікат №5337 |
| 333320 | Луценко Оксана Іванівна | доцент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом кандидата наук ДК 028504, виданий 13.04.2005, Атестат доцента 12ДЦ 022972, виданий 18.02.2010 | 17 | Українська мова: основи редагування | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Методичні поради до діалектологічної практики К.: ФОП Гуляєв В.О., 2016. 120 с. Мовна естетика українського художнього тексту: лінгвостилістичні ідеї дослідження Дні науки філософського факультету 2016 / Міжнар. наук. конф.: матеріали доп. та виступів. Редкол.: А.Є. Конверський (голова) та ін. К., 2016. Ч. 8. С. 30-32. Художня комунікація: герменевтичні критерії вивчення / Theoretical foundations of modern science and practice / Abstracts of XI International Scientific and Practical Conference. Melbourne, Australia 2020. Pp.304-306. Художня комунікація Пантелеймона Куліша: герменевтична інтерпретація роману "Чорна рада" / Пантелеймон Куліш: рефлексія з відстані у 200 років [колективна монографія] / Наук. ред. Л.І. Шевченко. Київ: ФОП Росовецький-Гіндич О.С., 2020. С.133-151. Українська наукова мова. К.: ФОП Гуляєва В.М., 2020. 128 с. Автор робочої програми з дисципліни. |
| 338637 | Колодько Тетяна Миколаївна | доцент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом кандидата наук ДК 034211, виданий 11.05.2006, Атестат доцента 12ДЦ 017206, виданий 21.06.2007 | 31 | Англійська мова | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчальні посібники: Методика навчання іноземних мов у вищих навчальних закладах: курс лекцій: посібник для студентів вищих закладів освіти та вчителів / Т.М. Колодько. – К.: Логос, 2010. – 232 с. |

Організація педагогічної практики студентів вищих закладів освіти. К.: Науковий світ, 2011. 42 с.

Сучасні технології формування соціокультурної компетенції студентів вищих навчальних закладів : Монографія. К. : Видавництво «Ленвіт», 2012. 215 с.

Verbals: Навчальний посібник з граматики англійської мов: для студ. вищ. навч. закл. / Т.М. Колодько. – К.: ЛОГОС, 2014. – 108 с.

Практикум з граматики англійської мови: Граматика. Збірник вправ: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Тетяна Миколаївна Колодько. – К.: PALYVODA A.V. – 2017. 232 с.

Наукові статті:
Теоретичні підходи до створення системи вправ і завдань для навчання іншомовног оспілкування у сучасній школі // Multidisciplinary Scientific International Journal «WorldScience» // (May 31, 2017, Dubai, UAE). – 2017, № 6, Vol. 4. – С. 42-46.

Інноваційні технології у професійно-педагогічній підготовці майбутнього вчителя іноземної мови // Освіта дорослих: теорія, досвід, перспективи: збірник наук. праць. – Ніжин: ПП Лисенко М.М., 2017. – Вип. 1 (13). – С. 230-240.

Суб'єктність як інтегративна властивість професійної компетентності майбутнього вчителя іноземної мови // ScientificInternationalJ ournal «SCIENCE and EDUCATION a NEW DIMENSION». PEDAGOGY and PSYCHOLOGY», VI (69), Issue: 165. – Budapest: Society for Cultural and Scientific Progress in Central and Eastern Europe, 2018 Maj. – P. 12-16.

On Becoming a LanguageTeacher: Insights from Studies // Norwegian Journal of Development of the

International Science. – Oslo, Norway. – 2018, № 20, Vol. 2. – P. 55-58.

Continuing Professional Development of English Language Teachers: Focus on English Teaching Framework // Danish Scientific Journal. – Denmark. – 2018, № 19, Vol. 2. – P. 57-60.

Foreign Language Teachers' Preparing for a Mobile Educational Future // Scientific International Journal // «SCIENCE and EDUCATION a NEW DIMENSION». PEDAGOGY and PSYCHOLOGY», VII (80), Issue: 198. – Budapest: Society for Cultural and Scientific Progress in Central and Eastern Europe, 2019 Maj. – P. 20-23.

Pursuing future foreign language teachers' professional development Scientific International Journal «Science Review», 7(24). – Warsaw: RS Global Sp. z O.O. – P. 29-35.

On Becoming a Language Teacher: Insights from Studies // Norwegian Journal of Development of the International Science. – Oslo, Norway. – 2018, № 20, Vol. 2. – P. 55-58.

Стажування/підвищення кваліфікації: Стажування в НПУ імені М.П. Драгоманова (2015); UALTA (2019);

Онлайн курс підвищення кваліфікацій та розвитку педагогічних компетентностей викладачів на базі КНУ імені Тараса Шевченка;

Успішно пройшла курс підвищення кваліфікації з програмного забезпечення Smart Learning Suite, КНУ імені Тараса Шевченка (сертифікат № 670/02-20 від 02.2020 р.);

Успішно пройшла курс навчання з програмного забезпечення SMART Notebook (Canada), КНУ імені Тараса Шевченка (6 год.), отримала відповідний сертифікат.

| | | | | | | | |
|--------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|----|-----------------------------------|--|
| | | | | | | | Співавтор робочої програми з дисципліни. |
| 358381 | Ю Мі Гунг | асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | | 15 | Корейська мова: початковий рівень | Публікації , дотичні до проблематики курсу: Викладання корейської мови та літератури в Україні: сучасний стан та перспективи. Матеріали міжнародної наукової конференції «Корезнавство в Україні: сучасність і перспективи». – К., 2019. – С.194-205 Навчальний посібник: Навчально-методичний посібник: фонетика корейської мови (для студентів 1 курсу). Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2019 Підручник корейської мови (1,2,3) Київ: Корейський освітній центр, 2018, 2019, 2020р Є співавтором програми до курсу. |
| 66383 | Огнева Тетяна Костянтинівна | доцент, Основне місце роботи | Філософський факультет | Диплом кандидата наук КН 011105, виданий 24.06.1996, Атестат доцента ДЦ 004934, виданий 20.06.2002 | 30 | Українська і зарубіжна культура | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Монографія: Український модернізм: варіативність світоглядних концепцій: Монографія/ К.: ВАДЕКС, 2019,- с. 424. Статті: Об'єктивація гуманістичних ідей у культурі України XVII століття. Українські культурологічні студії, №2(3). 2018. С.22 -33; Особливості розвитку сучасного мистецтва і кінематографу Китаю, Кореї та Японії. Українські культурологічні студії, №1(6), 2020, С.69 – 84. Співавтор програми з дисципліни. Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації: Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів, на базі КНУ імені Тараса Шевченка |

| | | | | | | | |
|--------|---|------------------------|---------------------------|--|---|---------------------------------------|---|
| 400767 | Сторожук Світлана Володимирів на | асистент, Суміщення | Філософський факультет | <p>Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом доктора наук ДД 003194, виданий 03.04.2014, Диплом доктора філософії ДД 003194, виданий 03.04.2014, Диплом кандидата наук ДК 031442, виданий 15.12.2015, Аттестат доцента 12ДЦ 027287, виданий 20.01.2011, Аттестат професора АП 000218, виданий 27.09.2017</p> | о | Українська і зарубіжна культура | <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Worldview and ideological priorities of modern society: ukrainian and euro-atlantic context. Ideology and politics, 2019. № 2 (13). 255-272. (Scopus). Чинники формування культурної ідентичності русинів Угорської Русі У XIX ст. Міжнародний історичний журнал «Русин», 2019. 57. 329-348. (Scopus) Окультизм в сучасному світі: данина моді чи історична закономірність? Науковий журнал «Гуманітарні студії: педагогіка, психологія, філософія». 2021. Том 1, № 12(1). 130-140. Лібералізм як модерна ідеологія. Науковий журнал «Гуманітарні студії: педагогіка, психологія, філософія». 2021. Том 2, № 12(2). Філософія науки / Philosophy of Science. – Івано-Франківськ: Видавець Кушнір Г. М., 2017. – 588 с. Oryginalnosc i konsekwencje ukraino-polskich stosunkow premodernej doby Wspolpraca transgraniczna miedzy Polska a Ukraina. – Slupsk, 2017. – Ss. 113-115. Логіка: навчальний посібник. Київ: Вадекс, 2020. – 370 с. Підвищення кваліфікації: Вищий навчальний заклад Укоопспілки "Полтавський університет економіки і торгівлі" Свідоцтво про підвищення кваліфікації ПК 01597997\00381-2021. З 01.03.2021 р. по 09.04.2021 р. за програмою "Педагог-лідер і інноваційні підходи до освітньої діяльності" 09.04.2021 р. 180 год. "Національний університет біоресурсів і природокористування України" Свідоцтво про підвищення</p> |
|--------|---|------------------------|---------------------------|--|---|---------------------------------------|---|

| | | | | | | | |
|--------|--------------------------|-------------------|------------------------|---|----|---|--|
| | | | | | | кваліфікації СС 00493706/011062-19 З 6.11.2019 р. по 26.11.2019 р. На тему: "Сучасні підходи до методики навчання природничих і технічних дисциплін". 26.11.2019 р. 150 год. Співавтор програми з дисципліни. | |
| 348034 | Ляшенко Ірина Валеріївна | доцент, Суміщення | Філософський факультет | <p>Диплом спеціаліста, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, рік закінчення: 2018, спеціальність: 014 Середня освіта, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом кандидата наук ДК 053281, виданий 08.07.2009, Аттестат доцента АД 004099, виданий 26.02.2020</p> | 16 | Українська і зарубіжна культура | <p>Автор понад 30 наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Гегелівське поняття ідеалу в інтерпретації В. Дільтея. // Центр практичної філософії, ПАРАПАН, 2007. – № 4. – С. 211-215. Переживання як категорія теорії пізнання (Плідна «зустріч» з В.Дильтеєм) // Гуманітарний часопис: Зб. наук. праць. – Харків: ХАІ. 2008. – №1 – С.124-129. Поняття ідеалу у філософії Гегеля раннього періоду. // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія: Філософія. Політологія. – №3 (117). – 2014. – С. 24-26 Wilhelm Dilthey: Understanding the Human World. // Philosophy and Cosmology, Volume 20, 2018: 163-169. Higher education management in Ukraine: will generation change help us transform it faster? // Scientific Bulletin of National Mining University, Volume 3, 2018: 167-175. European plastic art in anthropological dimension: from the Classics to the Postmodernism. // Anthropological Measurements of Philosophical Research, Volume 14 (2018): 20-29. Sustainability assurance in online University education: Chinese experience for Ukraine. // Ukrainian Policymaker, Volume 7, 2020: 52-60. Chinese studies in Ukrainian philosophy of the Soviet period //</p> |

| | | | | | | | |
|--------|---------------------------|--------------------------------|------------------------|--|----|---|---|
| | | | | | | <p>Studia Warminskie, Vol.57 (2021), pp. 85-100. Warsaw, Poland, II International Scientific and Practical Conference "Modern Methodology of Science and Education" сертифікат EУ.04957.20180219/01 Член редакційної колегії журналу «Труди Київської Духовної Академії», Внесений до переліку фахових видань, категорія «Б». 2015 – 2017, 2019 – 2021 pp.; Член Експертної комісії з питань визначення результатів зовнішнього незалежного оцінювання, що використовують-ся під час прийому до закладів освіти, при Українському центрі оцінювання якості освіти.; Член Міжнародного Філософсько-Космологічного об'єднання. Член Постійної комісії Вченої ради Київського національного університету імені Тараса Шевченка з питань етики. Співавтор програми з дисципліни.</p> | |
| 159203 | Серова Юлія Володимирівна | асистент, Основне місце роботи | Філософський факультет | <p>Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2004, спеціальність: 040301 Політологія, Диплом кандидата наук ДК 048630, виданий 08.10.2008</p> | 12 | Філософія | <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Соціальна міфологія: історичний та структурний виміри змісту // Філософські проблеми гуманітарних наук. — 2005. — № 7. Масова культура як форма соціальної міфології: соціально-філософський аналіз // Філософські проблеми гуманітарних наук. — 2004. — №3. Давня та сучасна міфотворчість: своєрідність творення та функціонування. // Мультиверсум. Філософський альманах. — 2007. — Вип. 62. Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації:</p> |

| | | | | | | | |
|--------|-----------------------------|--|----------------------|---|----|--|--|
| | | | | | | Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів, на базі КНУ імені Тараса Шевченка | |
| 175511 | Малес Людмила Володимирівна | професорка , 0.8 ставки з 01.11.2022 наказ №08-3337-04, Основне місце роботи | Факультет соціології | Диплом магістра, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1999, спеціальність: 040201 Соціологія, Диплом доктора наук ДД 001967, виданий 25.04.2013, Диплом кандидата наук ДК 018613, виданий 21.05.2003, Атестат доцента 12ДЦ 017115, виданий 21.06.2007 | 23 | Соціально-політичні студії | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчальні посібники для ЗВО: Біологічні, психологічні та соціокультурні чинники гендеру навчальний посібник Основи теорії гендеру. – К.: "К.І.С.", 2004. – С. 109-131 Основи гендерного аналізу в дисциплінах соціогуманітарного циклу методичні рекомендації. Навчальний посібник з грифом МОН. К.: ПРООН, 2004. – 39 с. Розуміючий потенціал соціокультурного аналізу навчальний посібник Якісні дослідження в соціологічних практиках. Наук. Ред. Н.Костенко, Л. Скокова. – К.: Інститут соціології НАН України, 2009. – С.77-95. Подвійна герменевтика у дослідженні тяглості та мінливості культурної традиції. Навчальний посібник з грифом МОН. Якісні дослідження в соціологічних практиках. Наук. Ред. Н.Костенко, Л. Скокова. – К.: Інститут соціології НАН України, 2009. – С. 343-351. Міська нерівність і сегрегація. Навчальний посібник з грифом МОН. Соціологія міста. За заг. ред. О. Міхеєвої, Донецьк: вид-во «Ноулідж», 2010. – С. 129-148 (463). Сім'я як осередок міжкультурного діалогу. Навчальний посібник з грифом МОН. Спільна історія. Діалог культур. – Львів ЗУКЦ, 2013. – С. 153-182. Identitatea in conditiile societatii pluriculturale (Ідентичності в умовах полікультурного суспільства) навчаль- |

ний посібник La
intersectia Culturilor.
Tarile regiunii Marii
Negre si schimbarile
social-politice din sec.
XIX–XX. (Перехрестя
культур. Країни
Чорноморського
регіону та суспільно-
політичні зміни в
XIX?XX ст.) Suport
didactic. Red. Iulia
Kusneriova.
Навчальний посібник
з грифом МОН. –
Asocia?ia Europeana a
Profesorilor de Istorie
EUROCLIO, 2015. – С.
122-132.
Монографії:
In Search of Holidays:
The Case of Ukraine
колективна
монографія National
Days/ National Ways.
Historical, political, and
religious celebrations
around the world. Ed.
by L.Fuller. - Westport,
L., 2004. – S.285-301.
Традиції шлюбності в
українському
суспільстві: нині і сто
років тому колективна
монографія Слово в
культурі та культура в
слові. Slovo v kulture
a kultura ve slove. ed.
A.Arkanhelska.
Univerzita Palackeho v
Olomouci. Olomouc,
2014. – S. 55-70 (362).
Exploitation of the
Intimate Sphere in
Socialist and Post-
Socialist Ukraine
колек-тивна моно-
графія Family and
social change in
Socialist and Post-
Socialist societies:
change and continuity
in Eastern Europe and
East Asia / ed. by
Zsombor Rajkai. Brill.
Leiden Boston 2015. –
P.83-121 (425).
Gender Strategies in
Research on Family
Marriage Practices:
Assessment of
Contemporary Youth
колек-тивна моно-
графія New
Imaginarities: Youthful
Reinvention of
Ukraine's Cultural
Paradigm / ed. and
translated by Marian J.
Rubchak. – New York &
Oxford: Berghahn,
2015. - Chapter 11. – S.
243-256.
«Крокодилячі сльози»
або Модерна
естрадно-пісенна
ностальгія за селом
колективна
монографія
Obce/swoje. Miasto i
wies w literaturze i

kulturze ukraiskiej
XX–XXI wieku /
Redaktor Katarzyna
Glinianowicz,
Katarzyna Kotynska. –
Kracow : Wydawnictwo
Scriptum. – 2015. – S.
51-64.
Статті:
Дискурс декомунізації
Києва в досвіді
перейменувань //
Міжнародний журнал
«Ідеологія і
політика» №1(15),
с.116-147, 2020 р.
(Scopus)
Свята в українському
суспільстві.
Методологія, теорія та
практика
соціологічного
аналізу: Збірник
праць. – Харків: ХНУ
ім. В.Н. Каразіна,
2003. – С.486-489.
Формування
територіальних
громад як суб'єктів
громадянського
суспільства стаття
Збірник наукових
праць ДонДУУ:
"Соціологія
управління". Серія
"Спеціальні та
галузеві соціології". Т.
VI. Вип. 1(46). –
Донецьк: ДонДУУ,
2005. – С.53-59.
Фотографія як
проблема і предмет
соціокультурного
аналізу стаття
Психологія – XXI. 36.
ст. Молодих вчених. –
К.: Гнозис, 2005. –
С.31-38.
Соціокультурний
аналіз на перетині
структурних ознак
стаття. Методологія,
теорія та практика
соціологічного аналізу
сучасного суспільства.
36. наукових праць. –
Х.: ХНУ ім. Каразіна,
2005. – С.497-502.
Соціокультурний
аналіз: всеохопність vs
обмеженість стаття
Методологія, теорія та
практика
соціологічного аналізу
сучасного суспільства.
36. наукових праць. В
2-х т. Т 1. – Х.: ХНУ ім.
Каразіна, 2006. – С.18-
22.
Усна історія як метод і
методологія: деякі
проблеми створення
та інтерпретації
усноїсторичних
джерел стаття Україна
Модерна. – Львів. – Т.
11. – 2007. – С.159-169.
Погляд сусіда як
середовище
формування образу
нації: особливості

масс-медійного дискурсу матеріа- ли конфе-ренції Сучасні суспільні проблеми у вимірі соціології управління. Матеріали другої наукової конференції. – Донецьк: ДонДУУ, 2007. – С.171-178.

Національні та гендерні конструкти в системі регіональних ідентичностей: конкуренції та домінації стаття Схід-Захід. Історико-культурологічний збірник. Вип. 9-10: Patria / За ред.В.Кравченка. – Х.: ТОВ «НТМТ». 2008. – С. 100-108.

Простір міста як арена розгортання стратегій структурування матеріали конференції Сучасні суспільні проблеми у вимірі соціології управління. Матеріали другої наукової конференції. – Донецьк: ДонДУУ, 2008. – С. 276-285.

Радянський канон як категорія соціокультурного аналізу та сприйняття стаття Вісник Харківського національного ун-ту ім. В.Н.Каразіна. – №795. – 2008. – С. 25-29.

Гендер енциклопедична стаття Соціологічна енциклопедія. Укл.В.Городяненко. - К.: Академвидав, 2008. – С. 78-79.

Гендерна соціологія енциклопедична стаття Соціологічна енциклопедія. Укл.В.Городяненко. - К.: Академвидав, 2008. – С. 79.

Місце приватності в українському суспільстві – буття поміж традиціями стаття Методологія, теорія та практика соціологічного аналізу сучасного суспільства. – Х., 2008. – С. 435-439.

Взаємодія гуманітарних дисциплін у соціокультурному аналізі матеріали конфе-ренції Нова соціокультурна реальність в Україні: теорія, методологія, практика. Зб. матеріалів Всеукр.

наук. конф., Київ, 22-23 квітня 2008 р. – К.: ДАКККіМ, 2008. – С. 161-165.

Соціальна інтеграція і соціальні нерівності у контексті сучасних суспільних трансформацій у теоретичному ракурсі стаття Соціологія: теорія, методи, маркетинг. – К.: ІС НАНУ, 2008. - № 4. – С. 211-218.

Постмодерні межі та безмежність: соціокультурний аналіз стаття Соціальні технології. - К. - Запоріжжя Одеса: Этга-Пресс, 2008. - Вип. 39. – С. 55-64.

Образний ряд усної історії. Феномен фотографії стаття Схід-Захід. Історико-культурологічний збірник. - Випуск 11–12. Спец. вид.: Усна історія в сучасних соціально-гуманітарних студіях: теорія і практика досліджень. За ред. В.Кравченка та Г.Грінченко. – Х.: ТОВ «НТМТ», 2008. – С. 77-83.

Символічні зміни в просторі міста в соціокультурних контекстах ХХ ст. стаття Грані. Дніпропетровськ, 2014. - № 9 (113). – С. 117-122.

Моральні паніки як маніпуляції зі зниклим та знищення розмаїття стаття Методологія, теорія та практика соціологічного аналізу сучасного суспільства: Збірник праць. – Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2014. – Вип.20. – С.26-30.

Соціально-політичні зміни ХХ століття на карті сучасної столиці стаття Актуальні проблеми соціології, психології, педагогіки: Збірник наукових праць. - К. : Фенікс, 2014. - №3. Вип. 24. – С. 21-30.

Романтичні й неотрадиціоналістські мотиви культури в реакції на урбанізаційні процеси в українському суспільстві стаття Український соціологічний журнал. – № 1-2, 2014. – С. 97-102.

Смислові перспективи навчання / вивчення соціології:
студентоцентрована освіта стаття
Соціологія: теорія, методи, маркетинг. - № 3, 2014. – С. 185-203.
Гендерна та інтерсекційна дискримінація в материнстві стаття
Актуальні проблеми соціології, психології, педагогіки: Збірник наукових праць. - К.:Фенікс, 2015. - №. 2 (27). – С. 17-26.
На шляху до гендерної рівності в освіті (досвід проведення гендерного аудиту на факультеті соціології Київського національного університету імені Тараса Шевченка) стаття Вісник Київського національного університету ім. Т.Г.Шевченка. - №7. - 2016. – С. 59-64.
Декомунізація столиці: зміни урбанонімії (методи, перші результати) стаття Вісник Харківського національного університету ім. В.Н.Каразіна. - №36. - 2016. – С.62-68.
Гендерна експертиза програми курсу "Соціологія" Київського університету навчальне видання
Гендерна експертиза нормативних курсів і навчальних програм соціально-гуманітарного циклу. - К. : Видавн. центр "Київський університет", 2001. – С. 29-33.
Експертка експертної комісії щодо первинної акредитаційної експертизи освітньо-наукової програми «Соціологія» зі спеціальності 054 «Соціологія» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у Національному університеті «Києво-Могилянська академія» - 2018 рік, Київ.
Протягом 2018-2021 рр. брала участь у реалізації міжнародного науково-дослідного

| | | | | | | | |
|--------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|----|---|---|
| | | | | | | <p>проекту «Historical cultures in transition: memory, history and identity» (фінансування за рахунок коштів гранту OPUS Польського національного центру науки (UMO-2016/21/V/HS3/03415)) під керівництвом професора Польської академії наук Томаша Стриєка.</p> <p>У 2013-2015 рр. брала участь у міжнародному проєкті «Sharing History - Cultural Dialogues» Європейської асоціації викладачів історії програми «The Countries of the Black-Sea Region and Socio-Political Developments in the 19th and 20th Centuries».</p> <p>Протягом 2012-2014 рр. брала участь у проєкті Kyoto University Global COE Program «Family and Social Change in Socialist and Post-Socialist Societies» під керівництвом Zsombor Rajkai.;</p> <p>Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях: CAU, ISA, ESA, AAG, MAG;</p> <p>Членкиня Міжнародної асоціації гуманітаріїв, Соціологічної асоціації України (Київське відділення). Співатор програми з дисципліни.</p> | |
| 338524 | Кінджибала Оксана Сергіївна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом магістра, Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030502 Мова та література (корейська, англійська) | 21 | Корейська мова: середній рівень | <p>Автор 25 друкованих праць, з них 18 у наукових статтях у фахових виданнях України, 3 закордонні публікації, 2 навчально-методичні праці . Учасник всеукраїнських та міжнародних конференцій.</p> <p>Публікації , дотичні до проблематики курсу: - Розуміння корейськомовної лінгвосоціокультурної компетентності в говорінні майбутніх філологів (The content of Korean speaking linguistic and socio-cultural competence in the speech of the future philologist)//Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених</p> |

Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Вип. 51. – С.528 -533. Index Copernicus International. Retrieved from: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/51-80>. - Oksana Asadchykh, Oksana Kindzhybala. Criteria for selection of educational material for the formation of future philologists' Korean linguistic and socio-cultural competence in speaking. p.) // Science Rise: Pedagogical Education. No4(49)2022. – P. 29 – 34. Retrieved from : http://journals.urau.ua/sr_edu/issue/view/15690. - Oksana Asadchykh, Prabowo Himavan, Oksana Kindzhybala, Oleksandra Burovska, Tetiana Pereloma. Features of the formation of linguistic socio-cultural competence in speaking in the foreign languages learning process. AD ALTA: Journal of interdisciplinary research. №12/01/XXV. -329P., 261-267 p. Retrieved from <https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/bitstream/lib/39879/1/120125.pdf>. (WoS).

Стажування/ підвищення кваліфікації:
- 01.02. 2021-30.06.2021. – програма підвищення кваліфікації «Актуальні питання сучасної корейської мови: мовний, перекладознавчий, методичний аспекти» (обсяг – 240 годин / 8 кредитів ЕСТС)
Сертифікат - серія ПК №0327.
- 13.11.2022 – 20.11.2022 - Університет Кемьон (Республіка Корея) – курси підвищення кваліфікації для викладачів корейської мови з України (обсяг – 48 годин / 2 кредити ЕСТС)
- 12.10.2021 – 08.12.2022- Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Корейський освітній центр в Україні, курс

| | | | | | | | |
|--------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|--|----|---|---|
| | | | | | | | підвищення кваліфікації викладачів корейської мови закладів освіти України (обсяг 180 годин / 6 кредитів ЕСТС) |
| 149127 | Тукаленко Інна Анатоліївна | доцент, Основне місце роботи | Філософський факультет | Диплом кандидата наук ДК 002910, виданий 10.03.1999, Атестат доцента 02ДЦ 015806, виданий 15.12.2005 | 20 | Соціально-політичні студії | <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Статті:</p> <p>Понятійне розрізнення суспільного руху і протесту. Virtus: Scientific Journal / Editor-in-Chief M.A. Zhurba – June # 55, 2021. – P. 177-180</p> <p>Співавтор програми з дисципліни.</p> <p>Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації:</p> <p>Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів. Курс розроблено UGEN.</p> <p>Наукове керівництво (консультування) здобувача, який одержав документ про присудження наукового ступеня (прізвище, ім'я, по батькові дисертанта, здобутий науковий ступінь, спеціальність, назва дисертації, рік захисту, серія, номер, дата, ким виданий диплом): Гречко Оксана Юріївна, дисертація на тему «Особливості державної міграційної політики сучасної України», поданої на здобуття наукового ступеня кандидата політичних наук за спеціальністю 23.00.02 – політичні інститути та процеси, 2017 р.</p> <p>Співавтор програми з дисципліни</p> |
| 126480 | Черноус Світлана Миколаївна | доцент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут права | Диплом кандидата наук ДК 051069, виданий 27.05.2009, Атестат доцента 12ДЦ 028526, виданий 10.11.2011 | 24 | Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності | <p>Автор 82 наукових праць, зокрема публікацій з проблематики дисципліни:</p> <p>Тищенко О.В., Черноус С.М.</p> <p>Соціально-захисне значення мінімальної заробітної плати на ринку праці України. Юридичний науковий електронний журнал. № 7. 2020.</p> |

Olena Tyshchenko,
Svitlana Chernous
Peculiarities of
socialization of persons
with disabilities as the
basis of integration in
society. Social and
ecological security
through the prism of
urbanism: collective
monograph / Edited by
Academician of the
National Academy of
Legal Sciences of
Ukraine, Doctor of Law,
Professor, M. I. Inshyn
and Doctor of Law, Ya.
Ya. Melnyk. Institute of
Law of KNU n.a. T.
Shevchenko, Publisher:
European institute of
further education,
Podhajaska, 2020. 497 p.
ISBN 978-80-89926-11-
4EAN 9788089926114
p. 348-370
Удосконалення
правового
регулювання робочого
часу та часу
відпочинку як фактор
забезпечення
соціальної безпеки
працівників. Social
and ecological security
through the prism of
urbanism: collective
monograph / Edited by
Academician of the
National Academy of
Legal Sciences of
Ukraine, Institute of
Law of KNU n.a. T.
Shevchenko, Publisher:
European institute of
further education,
Podhajaska, 2020. 497 p.
ISBN 978-80-89926-11-
4EAN 9788089926114
p. 261-278.
Гене́за правового
регулювання
відпустки для догляду
за дитиною до
досягнення нею
трирічного віку.
Науковий вісник
Ужгородського
національного
університету. Серія
«Право». -№ 47. 2017.
С. 58 - 62.
Соціальна відпустка.
[термін] Велика
українська юридична
енциклопедія. Київ:
«Видавництво
Людмила», 2020. 5.
Право соціального
забезпечення /
редкол.: М.І. Іншин
(голова), О.М.
Ярошенко (заступник
голови), Н. М.
Хуторян, Г.І.
Чанишева, Н.М.
Вапнярчук. 2020, 912
с. С.739-751.
Olena Tyshchenko,
Svitlana Chernous
Population mental

| | | | | | | |
|-------|----------------------|------------------------------|-----------------------|---|----|--|
| | | | | | | health as a prerequisite of social and legal security of a society and a state JOURNAL OF LAW AND POLITICAL SCIENCES - 8 - Contents of Issue (23/2020) of the conference, 105 - 132 Трудове право України: підручник / за заг. ред. М. І. Іншина, В. Л. Костюка. К. : Юрінком Інтер, 2017. 600 с. Співатор робочої програми з дисципліни. Учасник 25 українських та міжнародних науково-практичних конференцій. |
| 13847 | Януль Інна Євгенівна | доцент, Основне місце роботи | Економічний факультет | Атестат доцента 12/Щ 016222, виданий 22.02.2007 | 29 | Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Статті: Гештальти соціально-економічних систем // Житомир, В: Руга. 2016.271с. Досвід зарубіжних країн у галузі страхування майна // Міжнародний науково-практичний журнал. Інвестиції: Практика та досвід. №6 – 2017 - с.68 – 74. Переваги застосування телепатичних систем у страхових компаніях України Науково-практичний збірник Финансовые услуги. № 2 – 2018 – с.20-24. Шляхи удосконалення управління ризиками суб'єктів господарювання // Науково-практичний збірник Финансовые услуги. №4-5 – 2019 – с.33-36. Перспективи розвитку медичного страхування в Україні // Міжнародний науково-практичний журнал Економіка та держава. № 4 – с. 18-23. Співатор робочої програми з дисципліни. Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації: Освітні вебінари, конференції зі співпраці бізнесу та університетів «UNI-BIZ BRIDGE 6 ONLINE» Сертифікат № 452 від 22.02 |

| | | | | | | | |
|--------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------------|--|----|----------------|--|
| | | | | | | | 2021р. Стажування - курс " Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів" (2 кредити) на онлайн-платформі HR METHEUS / AMERIKAN COUNCILS AcademIQ. Сертифікат від 21.12.2021р. |
| 344598 | Лефтерова Ольга Миколаївна | доцент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом кандидата наук ДК 001772, виданий 11.11.1998, Атестат доцента ДЦ 004931, виданий 20.06.2002 | 37 | Латинська мова | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Статті: "Ramus aureus" у контексті традиційної рослинної символіки. .- Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія філологія. Випуск 38. т. 3, 2019. – С.101-104 Образ печери в тексті римської античності.- Львівський філологічний часопис. . –№5, 2019. . – С.81-85. Вергілієва «Енеїда» як катехізіс античності: сугестивний аспект // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія Філологія. Соціальні комунікації. – 2020. – Т. 31 (70). – № 2. – Ч. 1. – С. 181-188 Apuleius Fabula Milesia in the Context of the Fraime Analysis. Periodyk Naukowy Akademii Polonijnej, Czestochowa, 2020, 39. Publishing House of Polonia University „Educator”, Czestochowa 2020 90-96 ISSN 1895-9911 (print), ISSN 2543-8204 (online), Index Copernicus. Автор робочої програми з дисципліни. Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації: Науково-педагогічне стажування (Сертифікат VSD) "Philological Education in Modern University-Project-based Approach to the Work Organization According to the Guidelines of the European Qualifications Framework (experience of Danubius University) |

| | | | | | | | |
|--------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|----|---|--|
| | | | | | | – Sladkovicovo, Slovak Republic, April 26-28, 2017, за фахом «Філологічні науки» в обсязі 4 кредитів (120 годин), підготувала та виступила з науковою доповіддю «Характер та значення гіпертекстових структур при створенні електронних підручників». 2022 KNU teach week 3, Taras Shevchenko National University of Kyiv. Сертифікат 148-22. 2022 | |
| 338557 | Тищенко Костянтин Миколайович | професор, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом доктора наук ДД 004182, виданий 20.03.1992, Диплом кандидата наук МФА 005861, виданий 29.12.1969, Атестат доцента МДЦ 091705, виданий 07.08.1975, Атестат професора 12ПР 011288, виданий 13.11.1995 | 57 | Основи мовознавства: синхронія | Автор понад 230 наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Метатеорія мовознавства. - К., 2000. Етномовна історія прадавньої України. - К., 2008. Іншомовна історія українців. - К.-Броди, 2018. Практикум з курсу основ мовознавства (для студентів східних філологій). Київ: КНУ, 2021. 16 с. Іншомовна історія Українців: 2300 запозичених реалій античності й середньовіччя в мові, топонімах і прізвищах. Київ-Броди: "Просвіта", 2018. – IV + 816 с.; 272 іл. і табл., 404 карти. 42 епохи українських мовних контактів. Київ-Броди: "Просвіта", 2020. 912 с. Статті: Метатеорія мовознавства у своєму часі й соціумі // "Мовознавство", 2021. № 3. С. 3–23. Мовні знаки: як не просто розуміти звичне. "Дивослово", 2021. № 9-10. С. 43-52 Пам'ять про візантійських яковитів і мелекитів: 1500 років у топонімії України // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія. 2021. Вип. 3(150). С. 68–76. Автор робочої програми з дисципліни. Науковий керівник держбюджетної |

| | | | | | | | |
|--------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|----|---|--|
| | | | | | | науково-дослідної роботи за темою № 19БПО44-02 «Лінгвістичний навчальний музей КНУ імені Тараса Шевченка: роль у гармонізації багатокультурного інформаційного простору» 2019-2021. | |
| 338557 | Тищенко Костянтин Миколайович | професор, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом доктора наук ДД 004182, виданий 20.03.1992, Диплом кандидата наук МФА 005861, виданий 29.12.1969, Атестат доцента МДЦ 091705, виданий 07.08.1975, Атестат професора 12ПР 011288, виданий 13.11.1995 | 57 | Основи мовознавства: діяхронія | Автор понад 230 наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Метатеорія мовознавства. - К., 2000. Етномовна історія прадавньої України. - К., 2008. Іншомовна історія українців. - К.-Броди, 2018. Практикум з курсу основ мовознавства (для студентів східних філологій). Київ: КНУ, 2021. 16 с. e-doc: https://drive.google.com/file/d/13dDXlO_U4ctzuaKYEiltVRcGAXYjICFe/view Іншомовна історія українців: 2300 запозичених реалій античності й середньовіччя в мові, топонімах і прізвищах. Київ-Броди: "Просвіта", 2018. – IV + 816 с.; 272 іл. і табл., 404 карти. 42 епохи українських мовних контактів. Київ-Броди: "Просвіта", 2020. 912 с. Статті: Метатеорія мовознавства у своєму часі й соціумі // "Мовознавство", 2021. № 3. С. 3–23. Мовні знаки: як не просто розуміти звичне. "Дивослово", 2021. № 9-10. С. 43-52 Пам'ять про візантійських яковитів і мелекитів: 1500 років у топонімії України // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія. 2021. Вип. 3(150). С. 68–76. Автор робочої програми з дисципліни. Науковий керівник держбюджетної науково-дослідної роботи за темою № 19БПО44-02 |

| | | | | | | | |
|--------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|----|---|--|
| | | | | | | | «Лінгвістичний навчальний музей КНУ імені Тараса Шевченка: роль у гармонізації багатокультурного інформаційного простору» 2019-2021. |
| 191405 | Грицик Людмила Василівна | професор, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом доктора наук ДН 000025, виданий 26.10.1992, Диплом кандидата наук МФЛ 008930, виданий 24.12.1973, Атестат доцента ДЦ 063371, виданий 25.05.1983, Атестат професора ПР 000283, виданий 02.10.1995 | 49 | Східні ремінісценції в українській літературі | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Підручники, навчальні посібники: Зарубіжна література: Матеріали до вивчення літератур зарубіжного Сходу: Хрестоматія / Упоряд. Л.В. Грицик. - К.: Видавничо-поліграфічний центр "Київський університет", 2006 - 689 с. Українська компаративістика: концептуальні проєкти. Монографія. – Донецьк, 2010. Українсько східні літературні взаємини початку ХХ ст. (еміграційна модель). Колективна монографія «Мовні та літературні зв'язки України з країнами Сходу». – Київ, 2010. Захід–Схід: основні тенденції розвитку Сучасного порівняльного літературознавства. Антологія. Науковий проєкт Л.В. Грицик. Донецьк, 2012. Наукові публікації: Порівняльні контексти історії літератури. Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка. 2015. – Т. 42 с.193-197. Ще одна сторінка української руставеліани. Всесвіт, 2015. – Т.5. - с.243-250. Орієнтальний дискурс в українській літературі ХІХ – ХХ століть: парадигма розвитку, акценти. Харків, 2021. 10 д.а. Комунікаційні контексти міжлітературних взаємин: грузинський варіант. Слово і час : науково-теоретичний журнал, 2015. – Т.4, с.113-117. Українсько-грузинські |

| | | | | | | | |
|--------|-------------------------------------|---|---|---|----|---|---|
| | | | | | | літературні взаємини початку XX ст.: преференції та акценти порівняльних досліджень. Теорія літератури: концепції, інтерпретації. 2015. с.63-71. «Компаративні стратегії Івана Франка в літературознавчому дискурсі кінця XIX – початку XX ст.» Літературознавчі студії : збірник наукових праць, 2017. – Вип.49 с.135-143. Романтичні репрезентації Сходу в компаративному полі українського літературознавства. Слово і час: науково-теоретичний журнал, 2018. Вип. 8. – с.104-109 Автор робочої програми з дисципліни | |
| 344796 | Бандура Георгій Олександрович | доцент, Основне місце роботи | Навчально- науковий інститут філології | Диплом кандидата наук КН 002182, виданий 09.02.2021, Атестат доцента ДЦАР 002458, виданий 05.02.1996 | 40 | Східні ремінісценції в українській літературі | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Творчість Максима Рильського в оцінці еміграційної критики / Г.О.Бандура // Літературознавчі студії . – К., 2012. – Вип. 34. «Рецепція української еміграційної літератури на сторінках журналу «Сучасність» / Г.О.Бандура // Київські полоністичні студії. – 2019. – Т. XXXV. Підвищення кваліфікації: Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів, на базі КНУ імені Тараса Шевченка; Стажування в Інституті літератури ім. Т.Г.Шевченка НАН України (з 01.02.2022 р. по 31.05.2022) Відповідальний секретар наукового видання «Вісник КНУ імені Тараса Шевченка. Літературознавство. Мовознавство. Фольклористика» |
| 333473 | Канова Ганна Олександрівна | асистент, Основне місце роботи | Навчально- науковий інститут філології | Диплом спеціаліста, Вищий навчальний | 13 | Антична література | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, |

| | | | | | | | |
|--------|---------------------------------|---------------------------------------|---|--|----|--|---|
| | | | | <p>заклад Київський славистичний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 050426, виданий 28.04.2009</p> | | | <p>за проблематикою дисципліни: Історія зарубіжної літератури: частина 1. Історія античної літератури. Навчально- методичний комплекс для студентів 1 курсу. К., 2022. 91 с. Методичні рекомендації з навчальної дисципліни «Тенденції розвитку світового літературного процесу». К., 2022. 53 с. Підвищення кваліфікації: Онлайн курс підвищення кваліфікацій та розвитку педагогічних компетентностей викладачів на базі КНУ імені Тараса Шевченка KNU Teach Week -1. Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів. Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Київ. (Сертифікат виданий 25.01.2021) KNU Teach Week -3. Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів. Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Київ. (Сертифікат № 102-22 виданий 07.02.2022)</p> |
| 332752 | Кобчінська Олена Іванівна | Доцент, Основне місце роботи | Навчально- науковий інститут філології | <p>Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (французька, англійська), Диплом кандидата наук ДК 016508, виданий 10.10.2013</p> | 13 | Тенденції розвитку світового літературного процесу | <p>Автор наукових та навчально- методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Тенденції розвитку світового літературного процесу / Ганна Канова, Олена Кобчінська [метод. рекомендації з навч. дисципліни для студентів I-го курсу спеціальності 035 Філологія (східні мови та літератури (переклад включно)), електр.]. «Полікультурний вимір франкофонної прози др. пол. XX – поч. XXI ст.: концепти і постаті» / Олена Кобчінська [навч. пос., електр.]. – Київ, Київський національний</p> |

| | | | | | | | |
|--------|-----------------------------------|---------------------------------------|---|--|----|---|---|
| | | | | | | <p>університет імені Тараса Шевченка, 2022. – 158 с. Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації: 2 вересня 2019 р. – 31 грудня 2019 р. – наукове стажування в Інституті літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України 2. Лютий 2019 р. – професійний курс навчання з програмного забезпечення Smart Notebook (Canada) у межах програми-тренінгу для освітніх кадрів Smartboard Notebook Training Program. 3 22 листопада по 22 грудня 2021 р. – міжнародне науково-педагогічне стажування «Теорія та практика науково-педагогічних підходів в освіті» (ISMA University of Applied Sciences, м. Рига, Латвія, 2021 р. 180 годин, 3 кредити, сертифікат № 1-22/429-21.</p> | |
| 332418 | Любарець Наталія Олексіївна | доцент, Основне місце роботи | Навчально- науковий інститут філології | <p>Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Романо-германські мови та літератури, Диплом кандидата наук ДК 047290, виданий 02.07.2008, Атестат доцента 12ДЦ 043692, виданий 29.09.2015</p> | 14 | Тенденції розвитку світового літературного процесу | <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Інтертекстуальні стратегії та практики у повісті Робіна Ліппінкотта «Містер Деллоуей» // Літературознавчі студії. 2017. Вип. 51. С. 127–132. Гендерний дискурс оповідань Кетрін Менсфілд // Літературознавчі студії. 2019. Вип. 4 (58). С. 79–86 Дранніков А.О. Шекспірівська «Буря» в модерністському дискурсі самотності В. Г. Одена // Science and Education a New Dimension. Philology. 2022 Feb. X (77). Issue 264. С. 44–48. (Угорщина) Підвищення кваліфікації: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів “KNU TEACH WEEK 3”, Київ,</p> |

| | | | | | | | |
|--------|--------------------------------------|---|---|--|----|---|---|
| | | | | | | 17.01.2021–24.01.2021. Сертифікат Київського національного університету імені Тараса Шевченка, 0,5 кредиту ЄКТС, 07.02.2022. Львівський національний університет імені Івана Франка, літературознавчий семінар «Простір літератури» на тему «Поняття «ідентичність» у літературі і літературознавстві», Львів, 26.11.2021. Сертифікат Львівського національного університету імені Івана Франка, 0,2 кредиту (ЄКТС). | |
| 333473 | Канова Ганна Олександрів на | асистент, Основне місце роботи | Навчально- науковий інститут філології | Диплом спеціаліста, Вищий навчальний заклад Київський славистичний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 050426, виданий 28.04.2009 | 13 | Тенденції розвитку світового літературного процесу | Автор наукових та навчально- методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Історія зарубіжної літератури: частина 1. Історія античної літератури. Навчально- методичний комплекс для студентів 1 курсу. К., 2022. 91 с. Методичні рекомендації з навчальної дисципліни «Тенденції розвитку світового літературного процесу». К., 2022. 53 с. Підвищення кваліфікації: Онлайн курс підвищення кваліфікацій та розвитку педагогічних компетентностей викладачів на базі КНУ імені Тараса Шевченка KNU Teach Week -1. Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів. Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Київ. (Сертифікат виданий 25.01.2021) KNU Teach Week -3. Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів. Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Київ. (Сертифікат № 102-22 виданий |

| | | | | | | | |
|-------|-----------------------|------------------------------|----------------------|--|----|------------------------------------|---|
| | | | | | | | 07.02.2022) |
| 70250 | Купчик Олег Романович | доцент, Основне місце роботи | Історичний факультет | <p>Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030301 Історія, Диплом спеціаліста, Київський університет права Національної академії наук України, рік закінчення: 2012, спеціальність: 060101 Правознавство, Диплом кандидата наук ДК 011480, виданий 15.12.2015, Аттестат доцента 12ДЦ 024379, виданий 14.04.2011</p> | 17 | Україна та Схід: історичні зв'язки | <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Статті: Життя та діяльність першого офіційного представника Азербайджану в Україні Джаліла Садихова (1888–1937 рр.) // Україна дипломатична. – 2017. – Вип. 18. – С. 725-730. Туреччина в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Україна дипломатична. – 2018. – Вип. 19. – С. 114-129. Купчик О. Італія в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2019. – Вип. 2(141). – С. 14-17. Чехословацьчина в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2019. – Вип. 4(143). – С. 21-29. Польща в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2020. – С. 42-51. Держави Центральної Європи у налагодженні офіційних відносин з УСРР (початок 1920-х років) // Європейські історичні студії. – 2017. – № 6. – С. 120-138. Італія в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія. – 2018. – Вип. 2(141). – С. 14-18. Автор робочої програми з</p> |

| | | | | | | | |
|--------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|----|-----------------------------------|---|
| | | | | | | | дисципліни. Член редколегії закордонного видання: Кавказоведение. Международный научный журнал / Институт кавказоведения Национальной академии наук Азербайджана, Баку, Азербайджан. Заступник головного редактора видання "Європейські історичні студії" (032 Історія та археологія, категорія Б Переліку фахових видань); Член ГО "Українська асоціація американістики" Член правління ГО "Наукове товариство історії дипломатії та міжнародних відносин" |
| 338524 | Кінджибала Оксана Сергіївна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом магістра, Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030502 Мова та література (корейська, англійська) | 21 | Корейська мова: початковий рівень | Автор 25 друкованих праць, з них 18 у наукових статей у фахових виданнях України, 3 закордонні публікації, 2 навчально-методичні праці. Учасник всеукраїнських та міжнародних конференцій. Публікації, дотичні до проблематики курсу: - Розуміння корейськомовної лінгвосоціокультурної компетентності в говорінні майбутніх філологів (The content of Korean speaking linguistic and socio-cultural competence in the speech of the future philologist) // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Вип. 51. – С.528 -533. Index Copernicus International. Retrieved from: https://doi.org/10.24919/2308-4863/51-80 . - Oksana Asadchykh, Oksana Kindzhybala. Criteria for selection of educational material for the formation of future philologists' Korean linguistic and socio-cultural competence in speaking. p.) // Science Rise: Pedagogical Education. No4(49)2022. – P. 29 – 34. Retrieved from : http://journals.urau |

| | | | | | | |
|--------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|----|-----------------------------------|---|
| | | | | | | <p>/sr_edu/issue/view/15690. - Oksana Asadchykh, Prabowo Himavan, Oksana Kindzhybala, Oleksandra Burovska, Tetiana Pereloma. Features of the formation of linguistic socio-cultural competence in speaking in the foreign languages learning process. AD ALTA: Journal of interdisciplinary research. №12/01/XXV. -329P., 261-267 p. Retrieved from https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/bitstream/lib/39879/1/120125.pdf. (WoS).</p> <p>Стажування/підвищення кваліфікації: - 01.02.2021-30.06.2021. – програма підвищення кваліфікації «Актуальні питання сучасної корейської мови: мовний, перекладознавчий, методичний аспекти» (обсяг – 240 годин / 8 кредитів ECTS) Сертифікат - серія ПК №0327. - 13.11.2022 – 20.11.2022 - Університет Кемьон (Республіка Корея) – курси підвищення кваліфікації для викладачів корейської мови з України (обсяг – 48 годин / 2 кредити ECTS) - 12.10.2021 – 08.12.2022- Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Корейський освітній центр в Україні, курс підвищення кваліфікації викладачів корейської мови закладів освіти України (обсяг 180 годин / 6 кредитів ECTS)</p> |
| 338537 | Налімова Анастасія Олександрівна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | 10 | Корейська мова: початковий рівень | <p>Підвищення кваліфікації: 1. Центр корейської мови ННІФ КНУТШ, Корейський освітній центр, Університет Кемьон (Республіка Корея), курси підвищення кваліфікації викладачів корейської мови, 12.10.2021 р. – 08.12.2022 р. 2. Університет Кемьон (Республіка Корея), Korea Visit training program for Korean</p> |

| | | | | | | | |
|--------|---------------------------|--------------------------------|---|---|---|--|--|
| | | | | | | language teachers in Ukraine, 14.11. – 19.11.2022 р., №2022-297. Має 11 наукових статей. Є співавтором програми до курсу | |
| 339541 | Коломієць Іван Сергійович | асистент, Основне місце роботи | Факультет радіофізики, електроніки та комп'ютерних систем | Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2012, спеціальність: 070201 Радіофізика і електроніка, Диплом кандидата наук ДК 037618, виданий 01.07.2016 | 6 | Науковий образ світу | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчально-методичні посібники/посібники для самостійної роботи здобувачів вищої: М. В. Висоцький, І. С. Коломієць, В. В. Ніконова, О. В. Пилиповський, Є. А. Слюсар. Тестові питання з курсу «Науковий образ світу». Частина 3: загальні питання, формальні науки, інформаційні технології — К. 2019. — 51 с. Статті: Characterization of natural and irradiated nails by means of the depolarization metrics, Journal of Biomedical Optics. – 2016. – Vol.21. No.7. – P. 071108(1-7). Characterization of irradiated nails in terms of depolarizing Mueller matrix decompositions, Frontiers of Optoelectronics volume 10, pp. 308–316 (2017) Inverse problem of polarimetry for media with orthogonal eigenpolarisations, Quantum Electronics, Vol.49, N.1, 2019. Calibration model of polarimeters on board the Aerosol-UA space mission, Journal of Quantitative Spectroscopy and Radiative Transfer, Vol. 229, P. 92-105 Автор програми з дисципліни. Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації: «Networking Essentials» 28.02.2018.; Digital Evolution Forum '19 (Kyiv, Ukraine); Microsoft Showcase School Leader Summit 2019 (Tallinn, Estonia); BETT Show Exhibition 2020 (London, UK). |
| | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|-------|--------------------------------------|---|---|---|----|--------------------|--|
| 55128 | Подобайло Анатолій Віталійович | в.о. завідуючо о кафедрою доцент, доцент, Основне місце роботи | ННЦ "Інститут біології та медицини" | Диплом кандидата наук КН 009867, виданий 06.02.1996, Атестат доцента ДЦ 003883, виданий 26.02.2002 | 28 | Основи екології | Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчально-методичні посібники/посібники для самостійної роботи здобувачів вищої: 1) Подобайло А.В., Яненко В.О. Охорона природи: Навчальний посібник до курсу «Охорона природи».- К.: ТОФІ КІМЕ, 2014.- 208с. 2) Сенчило О.О., Вашека О.В., Коваленко О.А., Мележек О.В., Подобайло А.В. Рідкісні рослини Пирятинщини.- К.: «Видавничий дім Асканія», 2013.- 32с. 3) Управління природоохоронною територією національного природного парку «Пирятинський»: науково-довідкове видання / упоряд.: Абдулосєва О.А., Подобайло А.В., Чекан А.С., Тесьолкіна Т.С.- К: «Талком», 2017.- 32с. 4) Заповідна справа в Україні: Навчальний посібник. / За загальною редакцією М.Д. Гродзинського, М.П. Стеценка. – К.: «Географіка», 2003. - 306 с. 5) Грищенко В.М., Дун І.Ф., Мосійчук А.А., Піддубний І.А., Подобайло А.В., Рябоконт О.П. Посібник природоохоронця.- Київ, 2004.- Київський еколого-культурний центр.- 120 с.; Участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах: 2017-2018 Проект ЄС «Підтримка України в апроксимації законодавства ЄС у сфері навколишнього середовища» (Проект APENA); 2020 Проект «Зміцнення безпеки на українсько-білоруському кордоні шляхом сприяння завершенню процесу демаркації, встановленню скануючого комплексу та розробці мобільного додатку», що реалізується в |
|-------|--------------------------------------|---|---|---|----|--------------------|--|

рамках Флагманської ініціативи «Інтегроване управління кордонами» ініціативи ЄС «Східне партнерство»;

Заступник голови науково-технічної ради національного природного парку «Пирятинський».

Підвищення кваліфікації:

1) Міністерство екології та природних ресурсів України Державна екологічна академія післядипломної освіти та управління 13 жовтня 2016р. Свідоцтво про підвищення кваліфікації №57-23 "Організація екскурсійної діяльності на територіях природно-заповідного фонду за методикою "Інтерпретація природи"".

2) Міністерство енергетики та захисту довкілля України Державна екологічна академія післядипломної освіти та управління 29 листопада 2019р. Свідоцтво про підвищення кваліфікації №110/1-22 "Розроблення науково-методичних засад оцінювання екосистемних послуг в Україні".

3) Міністерство захисту довкілля та природних ресурсів України Державна екологічна академія післядипломної освіти та управління 04-05 лютого 2021р. Науково-практичний онлайн-семінар для науковців "Організація моніторингу водно-болотних угідь та імплементація Рамсарської конвенції", у рамках проекту "Підтримка природно-заповідних територій в Україні. Свідоцтво про підвищення кваліфікації № 08-78.

4) Національний університет біоресурсів і природокористування 22-23 березня 2021р. Міжнародний науково-практичний семінар "Відтворення лісів: шлях до

| | | | | | | |
|--------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|----|--|
| | | | | | | <p>відновлення і благополуччя". Сертифікат. 5) Міністерство захисту довкілля та природних ресурсів України Державна екологічна академія післядипломної освіти та управління 28-29 квітня 2022 р. Інформаційно-просвітницький семінар за темою: «Проведення заходів з нагоди Всесвітнього дня охорони праці» Свідоцтво про підвищення кваліфікації № 22-49.</p> |
| 338513 | Жила Вікторія Григорівна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | <p>Диплом магістра, Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030502 Мова та література (корейська, англійська)</p> | 17 | <p>Українсько-корейський переклад</p> <p>Публікації за напрямком: • Посібник з домашнього читання для студентів II – III курсів. – Чернівці: «Сівер-друк», 2019. – 142с. Main features of Korean fairy tales translation using the example of «□ □ □ □ □ □ □ □ □ □» (The green frog who want listen). // Науковий вісник Міжнародного університету Серія «Філологія». – 2022. – №53 (2). – С. 123 – 126 (Index Copernicus International) Стажування/підвищення кваліфікації: • З 12 лютого – 14 липня 2021 р. стажувалася за очно-дистанційною формою, за програмою «Інтенсивні методи викладання корейської мови» обсягом 120 год (4 кредити ЄКТС), установа «Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д.Ушинського». Номер сертифікату ПСЗ1/1-010/2021 • 16.08 – 18.08 2021 Міністерство Освіти Республіки Корея, Корейський освітній центр м.Ташкент, Інститут корейської мови Сілла, Міжнародне онлайн-стажування за програмою «Курси підвищення кваліфікація для вчителів корейської мови». Сертифікат №2021-082 • 14 листопада – 19 листопада 2022р. стажувалася за</p> |

| | | | | | | | |
|--------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|----|--|--|
| | | | | | | <p>програмою «Стажування для вчителів корейської мови з України» . установа «Keimyung University, Korea». (Республіка Корея, м. Дегу, Університет Кемьон), 48 годин (2 кредити).</p> <p>• 12.10.2021 – 8.12.2022 р. стажувалася за програмою курсу підвищення кваліфікації викладачів корейської мови закладів освіти України обсягом 180 годин (6 кредитів ECTS). Установа «Київський національний університет імені Тараса Шевченка» за підтримки Корейського Освітнього центру в Україні та Університету Кемьон (Республіка Корея).</p> <p>ПЕРЕКЛАДИ Тетяна і Сергій Дзюби. Вірші 60-ма мовами світу. – Канада: Новий Світ; Міжнародна літературно-мистецька Академія України, 2015. – Т. II. – 328 с. Переклад ст. 112-117 Є автором програми до курсу</p> | |
| 338524 | Кінджибала Оксана Сергіївна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | <p>Диплом магістра, Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030502 Мова та література (корейська, англійська)</p> | 21 | Корейсько-український двосторонній переклад | <p>Кінджибала Автор 25 друкованих праць, з них 18 у наукових статтях у фахових виданнях України, 3 закордонні публікації, 2 навчально-методичні праці . Учасник всеукраїнських та міжнародних конференцій. Стажування/підвищення кваліфікації: - 01.02. 2021-30.06.2021. – програма підвищення кваліфікації «Актуальні питання сучасної корейської мови: мовний, перекладознавчий, методичний аспекти» (обсяг – 240 годин / 8 кредитів ECTS) Сертифікат - серія ПК №0327. - 13.11.2022 – 20.11.2022 - Університет Кемьон (Республіка Корея) – курси підвищення кваліфікації для викладачів корейської мови з України (обсяг</p> |

| | | | | | | | |
|--------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|----|---|---|
| | | | | | | | – 48 годин / 2 кредити ЕСТС) - 12.10.2021 – 08.12.2022- Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Корейський освітній центр в Україні, курс підвищення кваліфікації викладачів корейської мови закладів освіти України (обсяг 180 годин / 6 кредитів ЕСТС) |
| 338537 | Налімова Анастасія Олександрівна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | | 10 | Основи практики перекладу (корейська мова) | Публікації за напрямком: Методичні рекомендації: «Основи практики перекладу» для студентів 2 року навчання ОР «Бакалавр» за спеціальністю 035.069 Філологія (східні мови та літератури (переклад включно), перша – корейська), Чернігів: Сівер друк, 2021. 39 с. Навчально-методичний посібник: Практика перекладу для студентів третього курсу спеціальності «Філологія (східні мови та літератури (переклад включно)» , Київ: Сівер друк, 2019. 115 ст. Підвищення кваліфікації: 1. Центр корейської мови ННІФ КНУТШ, Корейський освітній центр, Університет Кемьон (Республіка Корея), курси підвищення кваліфікації викладачів корейської мови, 12.10.2021 р. – 08.12.2022 р. 2. Університет Кемьон (Республіка Корея), Korea Visit training program for Korean language teachers in Ukraine, 14.11. – 19.11.2022 р., №2022-297. Має 11 наукових статей. Є автором програми до курсу. |
| 338537 | Налімова Анастасія Олександрівна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | | 10 | Корейсько-український двосторонній переклад | Публікації за напрямком: Методичні рекомендації: «Основи практики перекладу» для студентів 2 року навчання ОР «Бакалавр» за спеціальністю 035.069 Філологія (східні мови |

| | | | | | | |
|--------|--------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|----|--|
| | | | | | | методичний аспекти». сертифікат – серія ПК №0324. (01.02.2021 – 30.06.2021 р.) -Університет КСМБОН (Республіка Корея) – курси підвищення кваліфікації для викладачів корейської мови (13.11.2022 - 19.11.2022 р.) -Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Корейський освітній центр в Україні, курс підвищення кваліфікації викладачів корейської мови закладів освіти України – 12.10.2021-08.12.2022 р. |
| 358391 | Джан Йонджін | асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2022, спеціальність: 014 Середня освіта | 15 | Корейська мова: вищий рівень Перекладач з багаторічним стажем, учасник міжнародних наукових конференцій, носій мови, співавтор підручника з корейської мови. Основні публікації : Публікації: 1. □□□. □□□□□□ □□□ □□□ □□ □ □□. □□□ □□ □ □□ □□□□// □30□ □□□□□ □□□□□ □ “□□□ □□ □□□ □□ □□□ □□□ □” . – □□□-□□, 2019. – Р. 25–30. 2. Корейська мова: середній рівень/ Джан Йонджін, Кім Сук Вон, Ю Мі Гунг, Болдескул Є. О., Антіпов Д. Г., Шестакова О. В. – К: Видавничий дім Дмитра Бураго 2020 р.. Стажування/ підвищення кваліфікації: -Київський національний лінгвістичний університет, програма підвищення кваліфікації «Актуальні проблеми сучасної корейської мови: мовний, перекладознавчий, методичний аспекти». сертифікат – серія ПК №0324. (01.02.2021 – 30.06.2021 р.) -Університет КСМБОН (Республіка Корея) – курси підвищення кваліфікації для викладачів корейської мови (13.11.2022 - 19.11.2022 р.) -Київський національний університет імені |

| | | | | | | |
|--------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|----|--|
| | | | | | | Тараса Шевченка, Корейський освітній центр в Україні, курс підвищення кваліфікації викладачів корейської мови закладів освіти України – 12.10.2021-08.12.2022 р. |
| 338513 | Жила Вікторія Григорівна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | Диплом магістра, Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030502 Мова та література (корейська, англійська) | 17 | Корейська мова: вищий рівень Автор 25 друкованих праць, з них 10 статей у фахових виданнях України, 2 посібників. 1.Жила В.Г. Вступ до практичної фонетики та акцентуації корейської мови. – К.: Видавничо-поліграфічний центр "Київський університет", 2011. – с. 2.Жила В.Г. Посібник з домашнього читання для студентів II – III курсів. Чернігів: «Сівер-друк», 2019. -- 142с. 3. • □□ □□□□ □□□ □□ □□ □□. □ 30□ □□□□□ □□□□□ □ «□□□ □□ □□□ □□ □□□ □□□ □ □». – Kyiv-Seoul, 2019, – P. 89 – 92 Підвищення кваліфікації: • З 12 лютого – 14 липня 2021 р. стажувалася за очно-дистанційною формою, за програмою «Інтенсивні методи викладання корейської мови» обсягом 120 год (4 кредити ЄКТС), установа «Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д.Ушинського». Номер сертифікату ПС31/1-010/2021 • 16.08 – 18.08 2021 Міністерство Освіти Республіки Корея, Корейський освітній центр м.Ташкент, Інститут корейської мови Сілла, Міжнародне онлайн-стажування за програмою «Курси підвищення кваліфікація для вчителів корейської мови». Сертифікат №2021-082 • 14 листопада – 19 листопада 2022р. стажувалася за програмою «Стажування для вчителів корейської мови з України» . установа «Keimyung University, Korea». (Республіка Корея, м. |

| | | | | | | |
|--------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|----|--|
| | | | | | | <p>Дегу, Університет Кемьон), 48 годин (2 кредити).</p> <ul style="list-style-type: none"> • 12.10.2021 – 8.12.2022 р. стажувалася за програмою курсу підвищення кваліфікації викладачів корейської мови закладів освіти України обсягом 180 годин (6 кредитів ECTS). Установа «Київський національний університет імені Тараса Шевченка» за підтримки Корейського Освітнього центру в Україні та Університету Кемьон (Республіка Корея). |
| 338513 | Жила Вікторія Григорівна | Асистент, Основне місце роботи | Навчально-науковий інститут філології | <p>Диплом магістра, Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030502 Мова та література (корейська, англійська)</p> | 17 | <p>Корейсько-український двосторонній переклад</p> <p>Публікації за напрямком:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Посібник з домашнього читання для студентів II – III курсів. – Чернігів: «Сівер-друк», 2019. – 142с. Main features of Korean fairy tales translation using the example of «□ □ □ □ □ □ □ □ □ □» (The green frog who want listen). // Науковий вісник Міжнародного університету Серія «Філологія». – 2022. – №53 (2). – С. 123 – 126 (Index Copernicus International) <p>Стажування/підвищення кваліфікації:</p> <ul style="list-style-type: none"> • З 12 лютого – 14 липня 2021 р. стажувалася за очно-дистанційною формою, за програмою «Інтенсивні методи викладання корейської мови» обсягом 120 год (4 кредити ECTS), установа «Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д.Ушинського». Номер сертифікату ПС31/1-010/2021 • 16.08 – 18.08 2021 Міністерство Освіти Республіки Корея, Корейський освітній центр м.Ташкент, Інститут корейської мови Сілла, Міжнародне онлайн-стажування за програмою «Курси підвищення кваліфікація для вчителів корейської |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|
| | | | | | | <p>мови». Сертифікат №2021-082</p> <ul style="list-style-type: none"> • 14 листопада – 19 листопада 2022р. стажувалася за програмою «Стажування для вчителів корейської мови з України» . установа «Keimyung University, Korea». (Республіка Корея, м. Дегу, Університет Кемьон), 48 годин (2 кредити). • 12.10.2021 – 8.12.2022 р. стажувалася за програмою курсу підвищення кваліфікації викладачів корейської мови закладів освіти України обсягом 180 годин (6 кредитів ECTS). Установа «Київський національний університет імені Тараса Шевченка» за підтримки Корейського Освітнього центру в Україні та Університету Кемьон (Республіка Корея). <p>ПЕРЕКЛАДИ Тетяна і Сергій Дзюби. Вірші 60-ма мовами світу. – Канада: Новий Світ; Міжнародна літературно-мистецька Академія України, 2015. – Т. II. – 328 с. Переклад ст. 112-117 Є співавтором програми до курсу</p> |
|--|--|--|--|--|--|---|

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

| Програмні результати навчання ОП | ПРН відповідає результату навчання, визначено му стандартом вищої освіти (або охоплює його) | Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН | Методи навчання | Форми та методи оцінювання |
|---|---|---|--|---|
| ПРН 14. Використовувати корейську та англійську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування | ☒ | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультування викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, |

| | | | | |
|--|--------------------------|---|--|---|
| <i>(офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</i> | | | | письмові роботи |
| | | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультавання наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |
| | | Комунікативно-перекладацька практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | Практична робота | Переклад текстів від установ практики, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, спілкування з керівником практики |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, письмові роботи |
| | | Корейська мова: початковий рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тести та контрольні роботи презентація, іспит, залік |
| | | Корейська мова: середній рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усні опитування, письмові контрольні роботи, відповідь-доповнення на заняттях, МКР, іспит |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди, МКР, іспит |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, письмові роботи |
| <i>ПРН 21. Демонструвати знання з культури та історії корейського народу в процесі іншомовної комунікації.</i> | <input type="checkbox"/> | Лінгвокраїнознавство: Корея | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на заняттях, бліц-опитування, презентація, іспит |
| | | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультавання викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| | | Комунікативно-перекладацька практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | Практична робота | Переклад текстів від установ практики, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, спілкування з керівником практики |
| <i>ПРН 20. Виконувати усний та письмовий двосторонній корейсько-український переклад із дотриманням мовно-стилістичних</i> | <input type="checkbox"/> | Вступ до теорії перекладу (корейська мова) | Лекція, практичні, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і практичних, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультавання наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
| норм. | | Комунікативно-перекладацька практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | Практична робота | Переклад текстів від установ практики, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, спілкування з керівником практики |
| | | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультування викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. | ☒ | Теоретична граматики корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Історія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Латинська мова | Практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів |
| | | Основи мовознавства: синхронія | Лекція, семінар, самостійна робота | Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання |
| | | Основи мовознавства: діахронія | Лекція, семінар, самостійна робота | Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання |
| | | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |
| | | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультування викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| | | Лексикологія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік |
| | | Вступ до теорії перекладу (корейська мова) | Лекція, практичні, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і практичних, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та корейської художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню | ☒ | Корейська література (епохи Трьох держав і Корьо) | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, презентація, іспит |
| | | Корейська література (епоха Чосон) | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, презентація, |

| | | | | |
|--|-------------------------------------|---|--|---|
| специфіку її місце в літературному процесі. | | Корейська література ХХ століття: основні напрями | Лекція, семінар, самостійна робота | залік Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, іспит, курсовий проект |
| | | Східні ремінісценції в українській літературі | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарах, презентація, творчі завдання, іспит |
| | | Україна та Схід: історичні зв'язки | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усне опитування, реферат, контрольна робота, залік |
| | | Образ Кореї в західній літературі | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік |
| | | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |
| | | Українська мова: основи редагування | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, аналіз текстів, внесення правок (усно та письмово), самостійне редагування текстів (усно та письмово), творче завдання, залік |
| ПРН16 . Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності. | <input checked="" type="checkbox"/> | Лексикологія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік |
| | | Теоретична граматики корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Історія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |
| | | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультування викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| ПРН 22. Застосовувати в професійній діяльності знання про історико-літературні контакти між країнами Сходу та Заходу. | <input type="checkbox"/> | Корейська література (епохи Трьох держав і Корьо) | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, презентація, іспит |
| | | Корейська література (епоха Чосон) | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, презентація, залік |
| | | Корейська література ХХ століття: основні напрями | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц-опитування, поточні тестові |

| | | | | |
|---|---|--|---|---|
| | | | | завдання, іспит, курсовий проєкт |
| | | Українська мова: основи редагування | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, аналіз текстів, внесення правок (усно та письмово), самостійне редагування текстів (усно та письмово), творче завдання, залік |
| | | Східні ремінісценції в українській літературі | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарах, презентація, творчі завдання, іспит |
| | | Україна та Схід: історичні зв'язки | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усне опитування, реферат, контрольна робота, залік |
| | | Образ Кореї в західній літературі | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік |
| | | Антична література | Лекція, семінар, самостійна робота | Робота на семінарському занятті, проміжний контроль, підсумкова контрольна робота, написання творчої роботи |
| | | Тенденції розвитку світового літературного процесу | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів, іспит |
| <i>ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною, корейською та англійською мовами.</i> | ☒ | Корейська мова: початковий рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тести та контрольні роботи презентація, іспит, залік |
| | | Корейська мова: середній рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усні опитування, письмові контрольні роботи, відповідь-доповнення на заняттях, МКР, іспит |
| | | Вступ до теорії перекладу (корейська мова) | Лекція, практичні, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і практичних, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Українська мова: основи редагування | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, аналіз текстів, внесення правок (усно та письмово), самостійне редагування текстів (усно та письмово), творче завдання, залік |
| | | Східні ремінісценції в українській літературі | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарах, презентація, творчі завдання, іспит |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, письмові роботи |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди, МКР, іспит |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| | | | | бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, письмові роботи |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, письмові роботи |
| | | Комунікативно-перекладацька практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | Практична робота | Переклад текстів від установ практики, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, спілкування з керівником практики |
| | | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультації викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| <i>ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</i> | ☒ | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультації викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| | | Історія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Теоретична граматики корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Лексикологія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік |
| | | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультації наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |
| <i>ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</i> | ☒ | Східні ремінісценції в українській літературі | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарах, презентація, творчі завдання, іспит |
| | | Вступ до теорії перекладу (корейська мова) | Лекція, практичні, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і практичних, бліцопитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Корейська мова: середній рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усні опитування, письмові контрольні роботи, відповідь-доповнення на заняттях, МКР, іспит |
| | | Українська мова: основи редагування | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, аналіз текстів, внесення правок (усно та письмово), самостійне редагування текстів (усно та письмово), творче завдання, залік |

| | | | | |
|--|---|---|--|--|
| | | Корейська мова: початковий рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліцопитування, поточні тести та контрольні роботи презентація, іспит, залік |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичні заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, письмові роботи |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичні заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, письмові роботи, МКР, іспит |
| | | Комунікативно- перекладацька практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | Практична робота | Переклад текстів від установ практики, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, , спілкування з керівником практики |
| | | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультування викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичні заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, письмові роботи |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди, МКР, іспит |
| <i>ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</i> | ☒ | Історія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц- опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Корейська література (епохи Трьох держав і Корьо) | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц- опитування, презентація, іспит |
| | | Корейська література (епоха Чосон) | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц- опитування, презентація, залік |
| | | Корейська література XX століття: основні напрями | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц- опитування, поточні тестові завдання, іспит, курсовий проект |
| | | Латинська мова | Практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| | | Основи мовознавства: синхронія | Лекція, семінар, самостійна робота | Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання |
| | | Основи мовознавства: діахронія | Лекція, семінар, самостійна робота | Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання |
| | | Українська мова: основи редагування | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, аналіз текстів, внесення правок (усно та письмово), самостійне редагування текстів (усно та письмово), творче завдання, залік |
| | | Східні ремінісценції в українській літературі | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарах, презентація, творчі завдання, іспит |
| | | Україна та Схід: історичні зв'язки | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усне опитування, реферат, контрольна робота, залік |
| | | Образ Кореї в західній літературі | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік |
| | | Антична література | Лекція, семінар, самостійна робота | Робота на семінарському занятті, проміжний контроль, підсумкова контрольна робота, написання творчої роботи |
| | | Тенденції розвитку світового літературного процесу | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів, іспит |
| | | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультації наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |
| | | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультації викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| <p><i>ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію корейської мови і літератури, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності</i></p> | ☒ | Лексикологія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік |
| | | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультації викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| | | Комунікативно-перекладацька практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | Практична робота | Переклад текстів від установ практики, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, спілкування з керівником практики |
| | | Кваліфікаційна робота бакалавра з | Консультації наукового керівника, написання | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |

| | | | | |
|--|-------------------------------------|---|--|---|
| | | перекладознавства | кваліфікаційної роботи бакалавра | |
| | | Корейська література XX століття: основні напрями | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, іспит, курсовий проєкт |
| | | Теоретична граматики корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Історія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Лінгвокраїнознавство: Корея | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на заняттях, бліц-опитування, презентація, іспит |
| | | Корейська література (епохи Трьох держав і Корьо) | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, презентація, іспит |
| | | Корейська література (епоха Чосон) | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, презентація, залік |
| <p><i>ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди корейської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.</i></p> | <input checked="" type="checkbox"/> | Лексикологія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік |
| | | Теоретична граматики корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Історія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультації викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| <p><i>ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати її, інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</i></p> | <input checked="" type="checkbox"/> | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультації викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| | | Комунікативно-перекладацька практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | Практична робота, самостійна робота | Переклад текстів від установ практики, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, спілкування з керівником практики |

| | | | | |
|--|---|---|---|---|
| | | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра. | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |
| | | Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Тестування, опитування, виконання індивідуального завдання, дискусії, залік |
| | | Вступ до університетських студій | Лекції, консультації, самостійна робота | Експрес-опитування/ тестування, реферат /презентація / есе, МКР, участь в обговоренні, залік |
| | | Науковий образ світу | Лекції, самостійна робота | Модульні контрольні роботи, практичні завдання, залік |
| | | Основи екології | Лекції, самостійна робота | Контрольна робота, залік |
| | | Українська і зарубіжна культура | Лекція, семінари, самостійна робота | Усні доповіді, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, залік |
| | | Філософія | Лекція, семінари, самостійна робота | Усна відповідь, контрольна робота, іспит, гуманітарний практикум |
| | | Соціально-політичні студії | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усні відповіді, завдання для самостійної роботи, контрольна робота, презентація, а, письмова контрольна робота, залік |
| <i>ПРН 3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.</i> | ☒ | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультування викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| | | Комунікативно-перекладацька практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | Практична робота, самостійна робота | Переклад текстів від установ практики, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, спілкування з керівником практики |
| | | Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Тестування, опитування, виконання індивідуального завдання, контрольна робота, залік |
| | | Вступ до університетських студій | Лекції, консультації, самостійна робота | Експрес-опитування, тестування, реферат, презентація, есе, МК, участь в обговоренні, опитування, залік |
| | | Науковий образ світу | Лекційні заняття, самостійна робота | Модульні контрольні роботи, практичні завдання, залік |
| | | Основи екології | Лекції, самостійна робота | Контрольна робота, залік |
| | | Українська і зарубіжна культура | Лекція, семінари, самостійна робота | Усні доповіді, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, письмова контрольна робота, залік |
| | | Філософія | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, контрольна робота, іспит |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| | | Соціально-політичні студії | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усні відповіді, завдання для самостійної роботи, контрольна робота, участь у дискусії, залік |
| | | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |
| <i>ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації</i> | ☒ | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультування викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| | | Комунікативно-перекладацька практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | Самостійна робота, практична робота | Переклад текстів від установ практики. Укладання звітної документації. Захист звітної документації. Участь у настановній конференції з практики. Розробка індивідуального графіку роботи над перекладами. Розробка плану роботи. Спілкування з керівником практики. |
| | | Українська і зарубіжна культура | Лекція, семінари, самостійна робота | Усна доповідь, письмова контрольна робота, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, залік |
| | | Корейська мова: початковий рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліцопитування, поточні тестові завдання презентація, іспит, залік |
| | | Корейська мова: середній рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усні опитування, письмові контрольні роботи, поточні КР, МКР, іспит |
| | | Вступ до теорії перекладу (корейська мова) | Лекція, практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і практичних заняттях, бліцопитування, поточні КР, іспит |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди, поточні КР, іспит, залік |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, письмові роботи, іспит, залік |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, письмові роботи, іспит, залік |
| | | Англійська мова | Практичне заняття, самостійна робота | Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді, письмові роботи, іспит |

| | | | | |
|---|---|--|--|---|
| <p><i>ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.</i></p> | <input checked="" type="checkbox"/> | Соціально-політичні студії | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усні відповіді, завдання для самостійної роботи, контрольна робота, участь у дискусії, залік |
| | | Українська і зарубіжна культура | Лекція, семінари, самостійна робота | Усні доповіді, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, письмова контрольна робота, залік |
| | | Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Тестування, опитування, виконання індивідуального завдання, контрольна робота, залік |
| | | Лінгвокраїнознавство: Корея | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на заняттях, бліцопитування, презентація, іспит |
| | | Україна та Схід: історичні зв'язки | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усне опитування, реферат, контрольна робота, залік |
| | | Образ Кореї в західній літературі | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліцопитування, поточні тестові завдання, презентація, залік |
| | | Антична література | Лекція, семінар, самостійна робота | Робота на семінарському занятті, проміжний контроль, підсумкова контрольна робота, написання творчої роботи |
| | | Тенденції розвитку світового літературного процесу | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів, іспит |
| | | Комунікативно-перекладацька практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | Практична робота | Переклад текстів від установ практики, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, спілкування з керівником практики |
| Вступ до університетських студій | Лекції, консультації, самостійна робота | Експрес-опитування, тестування, реферат, презентація, есе, МК, участь в обговоренні, опитування, залік | | |
| <p><i>ПРН4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства</i></p> | <input checked="" type="checkbox"/> | Основи екології | Лекційні заняття, самостійна робота | Контрольна робота, залік |
| | | Філософія | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, контрольна робота, іспит |
| | | Соціально-політичні студії | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усні відповіді, завдання для самостійної роботи, контрольна робота, участь у дискусії, залік |
| | | Науковий образ світу | Лекційні заняття, самостійна робота | Модульні контрольні роботи, практичні завдання, залік |
| | | Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Тестування, опитування, виконання індивідуального завдання, контрольна робота, залік |

| | | | | |
|--|--------------------------------------|--|---|---|
| <p><i>ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.</i></p> | <input checked="" type="checkbox"/> | діяльності | | |
| | | Комплексний підсумковий іспит з корейської мови і літератури та перекладу | Консультування викладачів, самостійна робота | Підсумкова атестація |
| | | Тенденції розвитку світового літературного процесу | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів, іспит |
| | | Вступ до університетських студій | Лекції, консультації, самостійна робота | Експрес-опитування, тестування, реферат, презентація, есе, МК, участь в обговоренні, опитування, залік |
| | | Лексикологія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік |
| | | Теоретична граматики корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Історія корейської мови | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Корейська література (епохи Трьох держав і Корьо) | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліцопитування, презентація, іспит |
| | | Корейська література (епоха Чосон) | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліцопитування, презентація, залік |
| | | Корейська література ХХ століття: основні напрями | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліцопитування, поточні тестові завдання, іспит, курсовий проєкт |
| | | Латинська мова | Практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів |
| | | Основи мовознавства: синхронія | Лекція, семінар, самостійна робота | Усні відповіді, участь у дискусіях, бліцопитування, поточні тестові та письмові завдання |
| Основи мовознавства: діахронія | Лекція, семінар, самостійна робота | Усні відповіді, участь у дискусіях, бліцопитування, поточні тестові та письмові завдання | | |
| Українська мова: основи редагування | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, аналіз текстів, внесення правок (усно та письмово), самостійне редагування текстів (усно та письмово), | | |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| | | | | творче завдання, залік |
| | | Східні ремінісценції в українській літературі | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарах, презентація, творчі завдання, іспит |
| | | Україна та Схід: історичні зв'язки | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Усне опитування, реферат, контрольна робота, залік |
| | | Образ Кореї в західній літературі | Лекція, семінар, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік |
| | | Антична література | Лекція, семінар, самостійна робота | Робота на семінарському занятті, проміжний контроль, підсумкова контрольна робота, написання творчої роботи |
| | | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |
| <i>ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</i> | ☒ | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |
| | | Вступ до університетських студій | Лекції, консультації, самостійна робота | Експрес-опитування, тестування, реферат, презентація, есе, МК, участь в обговоренні, опитування, залік |
| | | Українська і зарубіжна культура | Лекція, семінари, самостійна робота | Усні доповіді, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, письмова контрольна робота, залік |
| | | Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності | Лекція, семінарське заняття, самостійна робота | Тестування, опитування, виконання індивідуального завдання, контрольна робота, залік |
| | | Комунікативно-перекладацька практика з відривом (східна, західноєвропейська мови) | Практична робота | Переклад текстів від установ практики, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, спілкування з керівником практики |
| <i>ПРН 12</i> | ☒ | Корейсько-український двосторонній переклад | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік, іспит |
| | | Основи практики перекладу (корейська мова) | Практичне заняття, самостійна робота | Усні опитування, письмові контрольні роботи, іспит |
| | | Українсько-корейський переклад | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| <i>ПРН 18. Мати навички управління комплексними</i> | ☒ | Комунікативно-перекладацька практика з відривом | Практична робота | Переклад текстів від установ практики, укладання звітної документації, захист звітної |

| | | | | |
|--|---|---|--------------------------------------|---|
| діями або проектами розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах. | | (східна, західноєвропейська мови) | | документації, участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, спілкування з керівником практики |
| ПРН 11 | ☒ | Корейська мова: вищий рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тести та контрольні роботи презентація, іспит |
| | | Корейська мова: функціональний рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тести та контрольні роботи презентація, іспит |
| | | Основи практики перекладу (корейська мова) | Практичне заняття, самостійна робота | Усні опитування, письмові контрольні роботи, іспит |
| | | Українсько-корейський переклад | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| | | Корейсько-український двосторонній переклад | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік, іспит |
| ПРН 14 | ☒ | Корейська мова: вищий рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тести та контрольні роботи презентація, іспит |
| | | Корейська мова: функціональний рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тести та контрольні роботи презентація, іспит |
| ПРН 10 | ☒ | Корейська мова: вищий рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тести та контрольні роботи презентація, іспит |
| | | Корейська мова: функціональний рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тести та контрольні роботи презентація, іспит |
| | | Основи практики перекладу (корейська мова) | Практичне заняття, самостійна робота | Усні опитування, письмові контрольні роботи, іспит |
| | | Корейсько-український | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на |

| | | | | |
|---|-------------------------------------|---|--|---|
| | | двосторонній переклад | | практичних заняттях, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік, іспит |
| | | Українсько-корейський переклад | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| ПРН 1 | <input checked="" type="checkbox"/> | Корейська мова: вищий рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тести та контрольні роботи презентація, іспит |
| | | Корейська мова: функціональний рівень | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тести та контрольні роботи презентація, іспит |
| | | Основи практики перекладу (корейська мова) | Практичне заняття, самостійна робота | Усні опитування, письмові контрольні роботи, іспит |
| | | Корейсько-український двосторонній переклад | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік, іспит |
| | | Українсько-корейський переклад | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| ПРН 20 | <input type="checkbox"/> | Основи практики перекладу (корейська мова) | Практичне заняття, самостійна робота | Усні опитування, письмові контрольні роботи, іспит |
| | | Корейсько-український двосторонній переклад | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, залік, іспит |
| | | Українсько-корейський переклад | Практичне заняття, самостійна робота | Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит |
| ПРН 19. Мати навички участі в наукових та прикладних дослідженнях у галузі філології. | <input checked="" type="checkbox"/> | Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства | Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра | Відгук наукового керівника, рецензія, захист |